



# 瑞士表行

## 鐘表珠寶有限公司

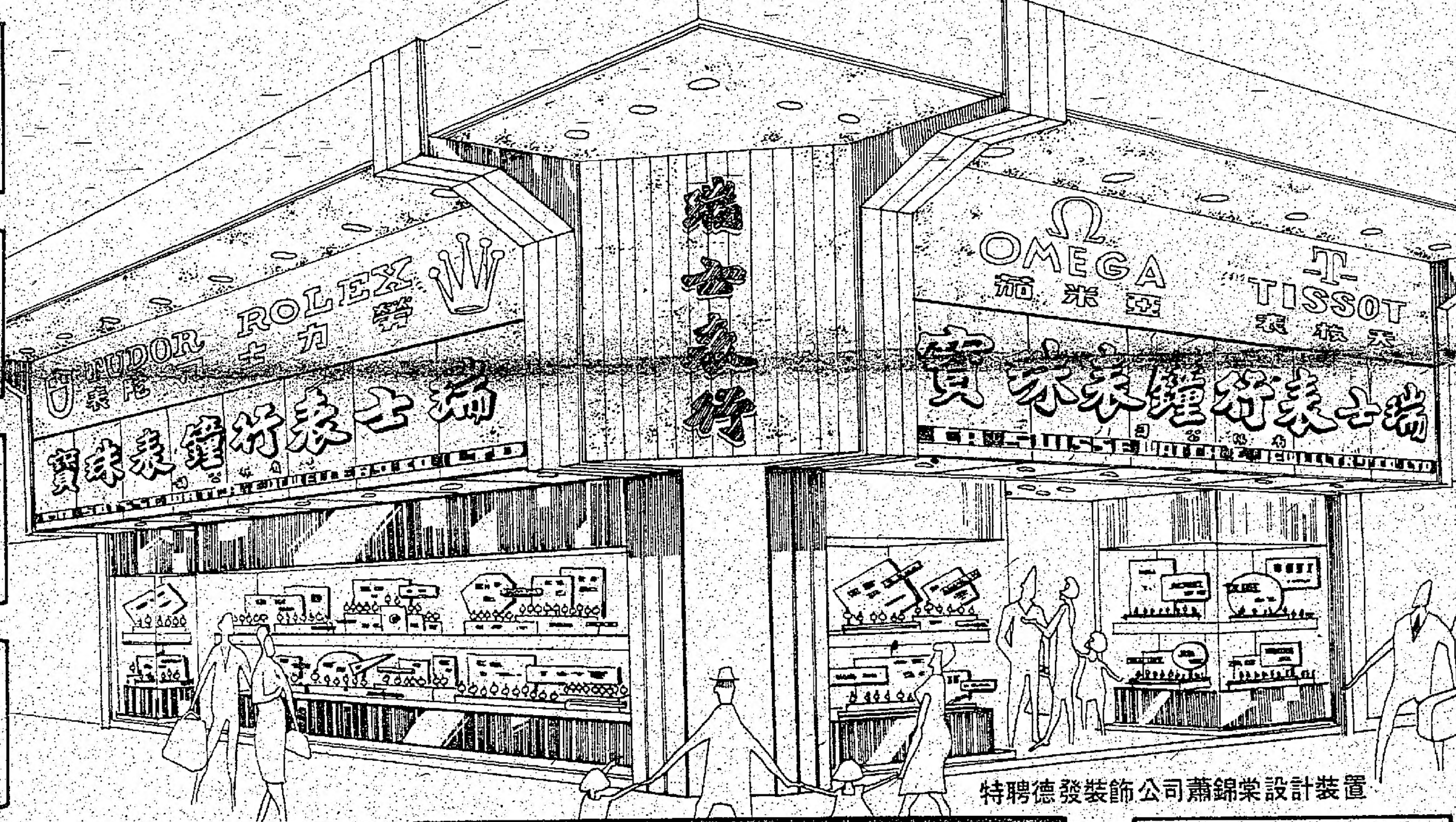
新址：九龍旺角彌敦道719號(旺角道口)銀都商業大廈

電話：3-941692 · 3-941078 · 3-940728

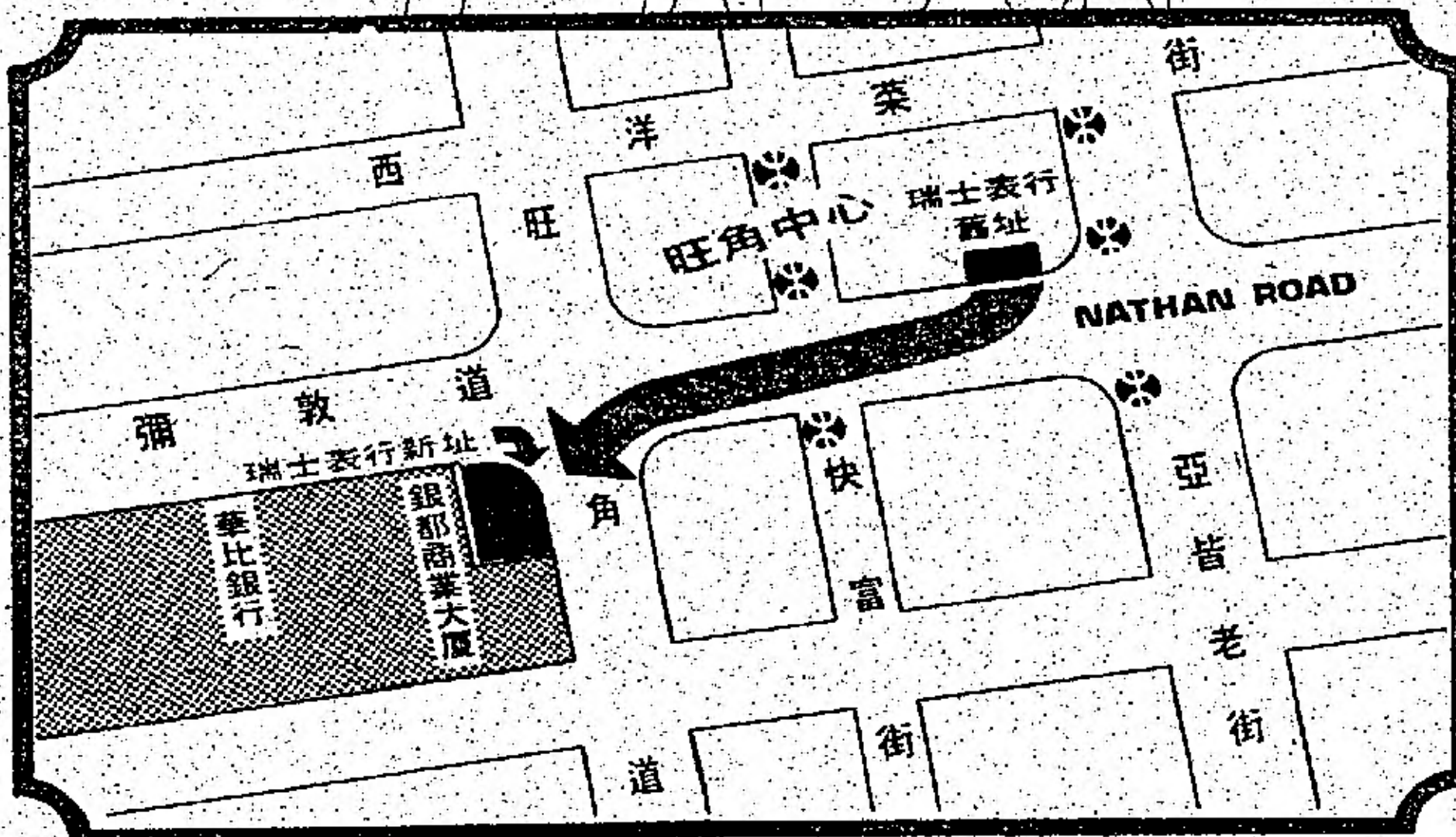
香港分行：香港銅鑼灣軒尼詩道481號(波斯富街口)

電話：5-768788 · 5-767757

### 榮遷開幕誌慶



特聘德發裝飾公司蕭錦棠設計裝置



# 華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號七二九壹第 毫伍幣港售零份每

號三〇〇第字台僑內設寫字樓於香港中區德輔道中

報社開張二載為記歷載九〇五萬字台報新華中

張大五紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

號〇壹壹道活字行港香：址地社總

下地行銀人單港香街中：處分區中

下地號七九四四街港上：處事辦負任

下地號七二壹街港港角北：處事辦負任

電話：總社H 229081 中國H 231637

電話：北角H 640693 旺角H 840749

樓三號四十三段三路北山中北台頭

號六七九九二九五：話電處：房

Ω  
**OMEGA**  
亞米茄

T  
**TISSOT**  
天梭表

芝柏表  
GIRARD-PERREGAUX

**SEIKO**  
精工表

BULOVA  
寶路華

UNIVERSAL GENEVE  
宇宙錶

CERTINA  
雪鐵納

ENICAR 瑞士名表  
英納格

ETERNA  
綺年華表

瑞士  
加美表

PIAGET  
伯爵表

BORÉL  
依波路表

OCTO 1848  
樂都表

以質取勝  
金石表  
CASIO  
金石貿易公司 電話：3-677077

IMON  
天文表  
中國江蘇

RHYTHM  
麗聲  
QUARTZ CLOCKS  
石英鐘

TITUS  
鐵達時

Cortebert  
確得佩表

EDOX  
SWISS  
瑞士  
依度表

QUARTZ  
ALBA  
雅柏石英表

Nivada  
利華達  
瑞士製時鐘十大名表之一

BAUME & MERCIER  
名士表

TITONI  
瑞士梅花嘜

TUGARIS  
得其利是表

Mido  
美度表

CYMA  
司馬表

ROLEX

TUDOR

JUVENIA  
1846-60 SWISS MADE  
遭灣拿

星長表  
CITIZEN

SANDOZ  
SINCE 1870  
山度士

MILUS  
美力士表  
瑞士之寶

RADO  
雷達表  
煥然一新 優雅斯文

德發裝飾公司  
蕭錦棠

聯合敬賀  
排名不分先後



# 列根撰文闡明對內政策 加強官民合作 克服經濟危機

## 提出三大目標首在壓抑通脹 援助工商企業保護美國產業

【華盛頓十日電】美國總統列根在就職後首份對內政策聲明中，提出三大目標：第一、壓抑通脹；第二、援助工商企業；第三、保護美國產業。列根在聲明中強調，美國政府的首要任務是克服目前的經濟危機，並加強官民合作，以實現國家的繁榮與穩定。

### 海格談外交政策 一貫可靠平衡 是政策三特色

【華盛頓十日電】美國國務卿海格在就職後首份外交政策聲明中，提出三項特色：第一、一貫可靠；第二、平衡；第三、是政策。海格表示，美國將繼續奉行其對外政策，並與盟國合作，以維護國際和平與穩定。

### 必須加強國防 應付蘇聯威脅 未來年代美與蘇將面對對峙局面

【華盛頓十日電】美國總統列根在就職後首份國防政策聲明中，提出必須加強國防，以應付蘇聯的威脅。列根表示，未來年代美與蘇將面對對峙的局面，美國必須加強其國防力量，以確保國家的安全。

### 國際婦解大事活動 千方百計營救江青

【華盛頓十日電】國際婦女解放運動委員會（IWPC）宣佈，將發起一項名為「營救江青」的活動，以抗議中國政府對江青的處境。該委員會表示，將採取各種措施，包括遊行、示威等，以引起國際社會對江青處境的關注。

### 法治精神 黨專政與法治

【華盛頓十日電】美國總統列根在就職後首份法治政策聲明中，強調法治精神的重要性。列根表示，美國政府將致力於維護法治，並確保每個人都能享有平等的權利和自由。

### 執法更要守法 憲法是最高法律

【華盛頓十日電】美國總統列根在就職後首份法治政策聲明中，強調執法更要守法的原則。列根表示，憲法是美國的最高法律，政府必須嚴格遵守憲法，並確保每個人都能遵守法律。



### 海格損失 八百萬元

【華盛頓十日電】美國國務卿海格在就職後首份外交政策聲明中，宣佈其個人損失了八百萬元。海格表示，這筆損失是其在過去幾年中投資的結果，並強調其對國家的忠誠。

### 與真諾結婚 希爾斯夫人可能

【華盛頓十日電】美國總統列根的夫人伊蓮·羅森在就職後首份聲明中，宣佈她與真諾結婚。列根表示，他對羅森夫人感到自豪，並希望她能繼續支持他的工作。

### 必須停止內閣 必須停止內閣

【華盛頓十日電】美國總統列根在就職後首份聲明中，宣佈必須停止內閣。列根表示，內閣的運作已經無法滿足國家的需要，必須進行改革，以提高政府的效率。

### 決不俯首聽命 求取美國援助

【華盛頓十日電】美國總統列根在就職後首份聲明中，宣佈決不俯首聽命。列根表示，美國將不會屈服於任何外部壓力，並會繼續尋求國際援助，以維護國家的利益。

### 應否處死江青等人 中共內部爭論不休

【華盛頓十日電】美國總統列根在就職後首份聲明中，宣佈應否處死江青等人。列根表示，這是一個複雜的問題，需要經過深思熟慮，並呼籲中共內部就此問題進行爭論。

### 美國人口二億二千萬 擁有四十八萬二千律師

【華盛頓十日電】美國總統列根在就職後首份聲明中，宣佈美國人口已達到二億二千萬，並擁有四十八萬二千名律師。列根表示，這反映了美國的繁榮與發展，並強調法律在維護社會秩序中的重要性。

### 經濟政策錯誤 引致通貨膨脹 三月來不見華國幣亮相

【華盛頓十日電】美國總統列根在就職後首份聲明中，宣佈經濟政策錯誤，引致通貨膨脹。列根表示，美國政府必須採取措施，以控制通貨膨脹，並確保經濟的穩定發展。

### 北韓總理訪問北京 與趙紫陽商談貿易

【華盛頓十日電】北韓總理訪問北京，並與中國領導人趙紫陽商談貿易。據悉，雙方就加強經貿合作、促進貿易發展等問題達成了一致意見。

### 去年貿易 赤字減少

【華盛頓十日電】美國總統列根在就職後首份聲明中，宣佈去年貿易赤字減少。列根表示，這反映了美國經濟的強勁增長，並強調政府將繼續致力於促進貿易發展。

### 應否處死江青等人 中共內部爭論不休

【華盛頓十日電】美國總統列根在就職後首份聲明中，宣佈應否處死江青等人。列根表示，這是一個複雜的問題，需要經過深思熟慮，並呼籲中共內部就此問題進行爭論。

### 應否處死江青等人 中共內部爭論不休

【華盛頓十日電】美國總統列根在就職後首份聲明中，宣佈應否處死江青等人。列根表示，這是一個複雜的問題，需要經過深思熟慮，並呼籲中共內部就此問題進行爭論。



# 日菲兩國領袖聯合聲明

呼籟越南軍隊  
速撤出柬埔寨

# 鈴木抵耶加達印尼戒備暴動

【本報華盛頓廿九日電】日本首相相給不滿意今日日稱：「必須決定不會變成一個軍事國家」他與美總統羅斯福在斯東山相見時說：「日本已決定不將變成一個有非軍事化的開後所發表的聯合新聞聲明中，強調日本担任任何一個遠征和平量而扮演的角色所決定到幾個地區的和平及國際貢獻。羅斯福領袖表示：東埔寨的和平必須恢復以體合國際公法條約的基礎，幾次與美總統會議目標自願出外。他說：「日本的資本安全政策，不從成爲一個軍事國家，我們有致力於安排一個個體的外交角色，改良它的防衛力量，使日本開道一個經濟繁榮及有友於治安的設備。」

【路透社日耶加達廿日電】日本首相相給不滿意今日抵達萬隆，應訪問東島各屬的總理三站。此來行是受使使訪問。明白到日本與他們展開萬隆的經濟及政治關係的第三站。由馬尼拉拉拔後發表聲明稱，他將與美與歐國關係在增加合作及擴大其基本對比利關係的觀點上，「逐漸與他國外交換意見」。給不滿意今日將包括在耶加達與其七十幾生日，他在耶加達的訪問日，將會訪問馬尼拉訪問廣度的行程，到在耶加達與其進行解決東島案問題，並對東埔寨的將來計劃，「美國歷行後。」

【合衆社東京廿九日電】日本首相相給不滿意今日訪非非行程，已云今（二十六）上午十時零七分，乘搭日航八八至神戶，隨後乘飛往東京赴耶加達，繼續他東島東亞行程。在耶加達，已有由東京三百人組成之「支那訪問飛船團」，以止一九七四歲的一次大日動事件重演。當年當時的「日本首相相給不滿意訪非非之際，自發生反日暴動，於鈴木氏任內，耶加達馬尼斯斯夫今早在馬尼拉拉國國際機場舉行。

出關之申請  
五、對具有  
員身份者並將  
照本公司本目  
依上止停止  
之期間，則合  
影新聞，周長  
形勢之立場  
作者。向本  
的態度，何使  
的舉動其委  
段政府除將  
通商並從消  
日本與平  
練及我國  
非

理任何出國案件之申請

片六個月內不受理檢查

# 台演員跳機事件 新聞局明快處理

柯俊雄等人限期停止演出  
一年內不受理其出國申請

[illegible]

伊拉克軍炮轟  
伊朗石油重鎮

[illegible]

伊拉克軍二百人，俘虜八十人。伊朗軍士：最近二十四小時伊朗方面的傷亡是死一人，傷一百二十一人。德黑蘭電台說

阿巴丹的例行空襲中，有六名伊朗人被  
伊朗誤殺，對阿瓦士前線的空襲中，  
毀一百五十輛伊拉克軍車。」

分害三

醫院的行政助理蘇克斯斯，進手術的外生霍克托爾，被變成半手術中分離腦功

（美聯社北加羅林

士羅爾十日電）

下相連的十個月

體雙女嬰，醫院五

被救嬰兒，醫院七

半手術中分離腦功

與雙腦。

發官人稱，他

小腸即通入一條結

直腸，每嬰均有一點，但似結合，每嬰均有一腎，但同一膀胱，每

上才從後發至近，並有者數但匪一二

（法新社泰國曼谷九日電）泰國旅員，今天歡迎菲律賓團體要求禁止東南

泰國禁止  
外人  
性愛旅遊的行動，  
集中於日本遊客。  
菲律賓國還在日本  
非法毒藥訪問所表  
演的。他估計，在

性愛

**律旅遊**  
**行動**  
泰國國主辦日本總統  
遊覽團來台 以激發  
旅遊觀光事業  
西方國家著名，他  
將親身說出生聲景  
遊名景點，相若不遠  
近。

家。他說，他會再度考慮這種與泰國有關的策略。一九〇〇年首九個月，到泰行的日本遊客約大萬七千人，比去年行了百分之十一。桑說此行數字包括住。三年前，泰國與日本「購買新聞」，特約六百名日本旅遊旅行團履行旅行。

能使外國人得到較佳印象。

我國演變人員自愛自重，類似不快事件。

並合併乍得

洲各國多不滿

為增兵保護受威脅國家

法國反對利、乍合 拉哥斯協定相反  
井，及愛流沙邊省比 非國家內自失權

舉有損整頓非洲。美國務院發言人特拉納昨天表示美國亦表關切。

煙威魯。出席在峰會議的各國首論多哥內戰問題

內自由由第九日電(在非洲各國對利比亞和乍得宣佈合併一事，提出抨擊之際，非洲團結組織主席，星期五說，他將於下週一在多哥洛美召開籌備會議，以討論這個局面。

塞拉勒窩內外長康拉特·托馬斯在聲明中說，塞拉勒窩內政界、軍方、包括有非組織得委實員組織政治局之成員(路透社巴)官員今天說，將確保在非洲的利比亞合併而後，得建聯合而受保護的國家之安全。

局未有涉及有關動內非利，且自

議的代表宣讀上述聲明。塞拉勒窩內總統史蒂芬斯說，有關報導利比

亞與乍得合併的事，與非洲國家之特別  
認是違背國際共黨黨  
日共赤旗報  
蘇聯入侵  
塔斯社強調日

（路透社東京十日電）日本共黨今天向蘇聯發動一次尖刻的攻擊，指責蘇聯在「一九七九年十二月」預阿富汗之舉，是「侵略行為」。

女嬰 勝脫

共發函一亦懷戰一之封

鐵誤，違背國際共產主  
義運動之原則。」上次  
蘇運動指責，已揭戰于  
共發函一亦懷戰一之封

之改，乃「一」大基本  
之舉，指責蘇軍一千萬  
之舉，指責蘇軍一千萬

該報發表一  
署名之台長文竟  
此乃一種輕嚴重  
，這是在社會主  
上所不容者，上  
際慣例及情理相  
一該報之長篇大  
擊，已表示蘇共  
近經本邊界之會

成功

**不脫離危險**  
型的盛骨及一條腿。  
手術原定期分期進行，但兒科外科醫生雷克托於驗試試驗結果之後，決定在一次手術中完成。雙翼及連同山嶺均不在緊急護理室，而將日（電）日醫貿易，十六日開始進行，蘇聯國營銀行，再度延期日經政府有緒長期經濟協定之締結。其先捐出資本主義中，對蘇貿易的年度次于西德爾年日本，因資產

當時期。自二月九日雙  
嬰誕生後，每月均施檢  
驗的醫生英倫稱，她們  
九八〇年一  
落後在西德、法

爲兩個同一身體下部的  
正常嬰兒。他設雙嬰相  
遇的情形極爲少有。

第五位。接廣唱  
劇對蘇探取經濟

### 西方反社會主義 支持波勞工運動

#### 指責工潮危害經濟社會秩序

【美聯社紐約十日電】蘇聯與美國政府，最近對波蘭勞工運動，採取了四方式對策的離心，分子在波蘭境內，進行「反社會主義」來平衡波蘭勞工運動。

蘇聯「消息報」從莫斯科發出的評論說，波蘭勞工運動，「近數日對社會主義」一揮而就，他們以反社會主義，為名，對波蘭勞工運動，進行攻擊。

蘇聯的敵人，已採用了他們對波蘭勞工運動的「反社會主義」活動。它說，這些反社會主義者，在波蘭境內，進行「反社會主義」活動，曾企圖將「波蘭勞工運動」，與「反社會主義」活動，聯繫在一起。

蘇聯的敵人，已採用了他們對波蘭勞工運動的「反社會主義」活動。它說，這些反社會主義者，在波蘭境內，進行「反社會主義」活動，曾企圖將「波蘭勞工運動」，與「反社會主義」活動，聯繫在一起。

### 英國將對北非 採取積極政策

#### 願意推動歐洲共市 致力解決中東衝突

【路透社開羅十日電】英國政府，最近對北非，採取了積極政策。它說，英國政府，將對北非，採取積極政策，並致力於解決中東衝突。

英國政府，最近對北非，採取了積極政策。它說，英國政府，將對北非，採取積極政策，並致力於解決中東衝突。

### 日前防衛廳長官 金九信夫婦訪台

#### 去年旅台客近四百四十萬

【中央社台北十日電】去年來華的旅客，共計一百三十三萬三千一百一十四人，較前年增加百分之四。去年來華的旅客，共計一百三十三萬三千一百一十四人，較前年增加百分之四。

去年來華的旅客，共計一百三十三萬三千一百一十四人，較前年增加百分之四。去年來華的旅客，共計一百三十三萬三千一百一十四人，較前年增加百分之四。

### 日藏相將出席 列根就職典禮

#### 並就明年國防預算 向美說明以求諒解

【美聯社東京十日電】日本首相，將出席美國總統列根的就職典禮。並就明年國防預算，向美說明以求諒解。

日本首相，將出席美國總統列根的就職典禮。並就明年國防預算，向美說明以求諒解。

### 蘇報首次猛烈直接抨擊 西方反社會主義

#### 支持波勞工運動

【莫斯科十日電】蘇聯報紙，最近對西方反社會主義，進行了猛烈直接的抨擊。並支持波蘭勞工運動。

蘇聯報紙，最近對西方反社會主義，進行了猛烈直接的抨擊。並支持波蘭勞工運動。



能令你的對象 傾心！ 舒暢！ 滿足！ 愉快！

瑞芬氏廣嗣藥露

男女專用 強身妙藥

六十八年信譽保證

SWIFAN'S 中英非加政府註冊 KWANG TZE SOLUTION

總代理 惠民藥行有限公司 香港德輔道中 56號二樓 電話：5-769993



能令你的對象 傾心！ 舒暢！ 滿足！ 愉快！

瑞芬氏廣嗣藥露

男女專用 強身妙藥

六十八年信譽保證

SWIFAN'S 中英非加政府註冊 KWANG TZE SOLUTION

總代理 惠民藥行有限公司 香港德輔道中 56號二樓 電話：5-769993

香港 皇后 太平 金明 帝后 九龍 嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際 光華 域利 澳門 南灣

！勁更碑口！勁房票·萬百二撲直

# 知法犯法

鄧光榮 監製  
蕭榮 導演

鄧光榮·陳惠敏

一九八一年獻給觀眾的大勁片

卡製投  
士作資  
最大

余綺霞·藍天·譚榮傑

余綺霞·藍天·譚榮傑·李麗·玲·文·海·烈·鄧·雷·山·巴·湖

警匪片霸 鬥智片王

犯罪高橋·層出不窮

令人震驚！

爆車·燒車  
翻車·撞車  
動用大小汽車十數架  
拍出最驚心的鏡頭

緊張！  
輕鬆！  
刺激！

TWT

山巴·粵語版

泰國 樂門 樂寶 加晨早場  
國都 樂門 樂寶 加四點場  
國都 樂門 樂寶 加午夜場

天龍國恒福香榮樂業金民國萬油金龍同行昌隆  
都泰星皇島滿壁壁門崇寶年森地茂坪華業美都

導演·編劇·攝影：章國明突破章國明  
“邊緣人”遠勝“點指兵兵”紀錄

# 今日大破200萬關

票房紀錄日日高昇



既是警，又是匪

驚險緊張刺激  
睇臥底經歷

馮愛慈  
艾迪  
金興賢  
嘉倫

楊羣

## 與論大讚

歐底聲探提供  
真實資料  
實地拍攝  
粵語對白

東方：火爆刺激，產生出迫人官能之壓力。  
文匯：劇力逼人，氣氛緊湊。這是一部出色的作品。  
紅綠：「邊緣人」章國明手法又進步，輕描淡寫，絕無噱頭。  
新報：壓力和衝擊力凌駕於「點指兵兵」之上，怕得認真細睇天天，卻會成功，觀眾看來有真貨感。

兒戲不沉

蕭芳芳、劉雅麗、梁漢輝、蘇杏璇、江毅、麥浩文、鄭有國、黃祖英、鄺艷蘭、盧業瑤、朱小

MCC 粵東電影有限公司出品 區國全公主笑聲發行

# 日米廉價售予南韓

## 美國認為違反 關稅貿易協定

【時事社華盛頓十日電】美國國務院昨(九)日發表表示日本違反日韓通關稅貿易協定，而日本則在東京與日本經濟大臣長谷川作衡對日本經濟團體表示，關於對韓出口貨物進行協商，關於對韓出口貨物，去年春天日美政府曾達成協定，但是最近日本的行為因被看成「違反行為」，所以以布洛議員的來日可能，是要要求日本方面履行協定，而達到目的。日本政府昨(九)日發表聲明說，美對日米廉價售予南韓，是美國認為違反關稅貿易協定，而日本則想向韓國，印尼輸出。但是以往說向東南亞國家輸出，日本的要求，以輸入美國或美貨條件，美國特別同意額外。

是廉價輸出，違反了關稅及貿易協定」，而發脫成日本之間的一個經濟問題。去年初日，美政府為解決有關問題進行協商，達成下列協定：(一)向韓國、印尼輸出量，一九九〇年度為三十二萬噸，以後三年間各減百分之十。(二)但是美國如發生糧食缺乏之「緊急狀態」時，可以在額外輸出。

# 天折畸形嬰兒 腎臟移植成人

## 台灣醫生手術成功

【合衆國際社台北九日電】省立醫院醫事，就成功地把一個嬰兒的腎臟移植成人。

是美國要求，却想優先，是遵守去年春天通關稅協定輸入廉價的日本食米，的項。

紀開年熱  
情實華嬌  
小資百媚



會是大到正常體格。該發育人說：用一磅的罐子(下)嬰兒是發達的，此症的身體血液有障礙，腎臟失去血液功能。在正常情況，血液中的廢物是排到尿中的。該發育人說：此症用腎臟移植，自去冬十一月以來，他的尿逐漸正常化，必須使他用一個人工腎。如果不發生併發症，儘可在三、四週內出院。

醫師說：此病會長大到正常體格。嬰兒預料此腎臟會長大到正常體格。三、四週內出院。

# 早熟年華



本港新聞

盤地測探山達雷道翔龍  
火軍批一現發

末粉藥炸製可與一各槍短長有  
查調正關有火軍坪窩大與否是

【本報訊】九龍龍翔道達山，昨日發現一處火藥庫，內有短槍、手榴彈、炸藥等，經警方調查，證實為一名軍人私自製備，現已將該名軍人逮捕，並對該處進行全面搜查。

四名青少年自稱黑人物  
被控恐嚇勒索打人

【本報訊】四名青少年，分別姓陳、李、張、王，年約十五至十六歲，被控於本月十四日，在九龍彌敦道，向一名男子勒索，並毆打該男子，現已被警方逮捕。

女子梯間遇劫反抗  
歹徒辣手摧花

【本報訊】一名女子，於本月十四日，在九龍彌敦道，被一名歹徒在梯間內強姦，該女子在反抗過程中，被歹徒用利器毆打，現已被警方逮捕。

白晝闖入貨倉網緝兩名看更  
打劫貨倉有如搬貨

【本報訊】兩名男子，分別姓陳、李，年約二十至三十歲，被控於本月十四日，在九龍彌敦道，闖入一貨倉，打劫貨倉內之貨物，現已被警方逮捕。

六匪掠千包塑膠料  
劫案中損失共約十萬元

【本報訊】六名男子，分別姓陳、李、張、王、趙、周，被控於本月十四日，在九龍彌敦道，掠奪一貨倉內之塑膠料，損失共約十萬元，現已被警方逮捕。



【本報訊】一名男子，於本月十四日，在九龍彌敦道，被一名歹徒在梯間內強姦，該男子在反抗過程中，被歹徒用利器毆打，現已被警方逮捕。

【本報訊】一名男子，於本月十四日，在九龍彌敦道，被一名歹徒在梯間內強姦，該男子在反抗過程中，被歹徒用利器毆打，現已被警方逮捕。

中國國貨公司 大華國貨公司 華豐國貨公司  
繼續辦理各款國內線路電視機  
香港買單·國內取貨

港澳同胞或海外華僑回國探親、旅遊，贈送電視機給國內親友，請到上列三家公司買單，本人持單經海關完稅蓋章後，可到指定地點取貨。

電視機牌名：樂聲 日立 聲寶 飛利浦

國內取貨點：廣州環市路友誼商店 上海：中山東一路友誼商店 北京：宣武門西大街國華商場

內兒婦  
科科科  
伍卓琪  
診所：灣仔軒尼詩道  
電話：七三〇六五七

飲食業發展  
旺角地王最興旺商業購物中心  
商場旺舖平租

信和中心  
九龍彌敦道582-592號(旺角中僑國貨公司舊址)

信和地產  
香港皇后大道中29號華人行十樓  
電話：5-210311(18線)  
商場租務處：3-889080(假日照常)

麗確相機  
贊助  
分類廣告客戶幸運抽獎  
RICOH 500ME  
由一月一日至一月三十一日止  
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告十二元  
贈送抽獎券一張，多刊多送  
頭獎叁名：各得麗確新款500ME 35米厘袖珍相機，附加捲片器及電子閃光燈壹套。每套總值：HK\$818.00  
特別獎十名：各得麗確35FM自動曝光相機乙部 每部價值：HK\$288.00  
賜治處：  
1. 總社香港荷里活道一〇六至一一六號  
2. 中環分處德輔道中街香港華人銀行地下  
3. 北角分處德輔道中街27號地下  
4. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓麗確軒  
5. 銅鑼灣東街九號A地下文海圖書公司  
6. 西環卑路乍街14A西環街坊會  
7. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下  
8. 九龍佐敦道44號A左邊地下  
9. 美孚二期吉利徑17號A平台荔灣街坊會  
10. 何文田亞答街124號M地下恒遠圖書唱片公司  
11. 紅磡新柳街20-22號C友誼書局  
12. 荃灣樂安街三號二樓正康公司  
13. 屯門鄉事會路111號地下永誠圖書公司  
14. 大埔廣福道151號地下永誠圖書公司  
15. 元朗順興街21-22號地下元朗區社團聯誼會  
抽獎公佈日期：一九八一年二月七日

本報擴展管轄灣區廣告服務  
金山泉地產公司代收廣告  
華僑日報為方便僑胞，特設代收廣告部，代辦各埠地產公司代收廣告，即日開始委託金山泉地產公司代收廣告，如蒙惠顧，請移玉步至灣道77號金山泉地產公司代收廣告部洽談。  
電話：5-888888  
地址：灣道77號金山泉地產公司代收廣告部

古方名藥 磁珠丸  
白內障 飛蚊症  
療效顯著  
根據古代傳統驗方，對視物模糊、視力衰退及白內障、青光眼、飛蚊症等患者，可制止視力減退，並有改善視力之療效，效果顯著。  
濃縮丸劑 服用方便  
國貨公司、藥行有售  
中國廣州製藥工業公司  
羊城貿易公司經營 電話：5-722460

英皇御准香港賽馬會  
中彩登記  
英皇御准香港賽馬會現公佈於一九八一年一月十日舉行之場外賽馬之勝出彩票持有者必須於一九八一年一月十二日星期一下午五時前撥電話：五七九〇四八二七致香港賽馬會體育路馬會辦事處辦理中彩登記。  
根據賽馬會中彩規則，凡未遵照公佈手續辦理中彩登記之勝出彩票持有者，其獎金將撥充公益金。  
華僑晚報 分類廣告 每天四元

東南無線電專招男女生  
科別：(一)高級無線電及電視工程科  
(二)高級彩色電視工程科  
(三)無線電及電視技術(夜校)  
試期：一月廿四日(星期六)上午九時  
校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈  
電話：K九六〇一六六



# 本港新聞

## 應付大量回鄉客過境 羅湖新人行橋本月十四日啓用

### 去年進出邊境五百餘萬人 歲末新春回鄉客估計十八萬人

【本報專訊】為配合一九八九年歲末新春回鄉客大量湧現，應付邊境過境客量，羅湖新人行橋將於本月十四日正式啓用。該橋由香港政府與中國大陸政府合作興建，全長一千二百米，寬六十米，可容納四車道及行人道。橋上設有行人通道、單車徑及綠化帶，環境優美。該橋的建成，將大大減輕羅湖口岸的壓力，提高過境效率，為回鄉客提供更舒適、快捷的通道。

## 巴士專線實施連接 本月月底行新措施

### 不再斷續試驗效果

【本報專訊】為配合羅湖新人行橋的啓用，並加強與內地交通的聯繫，港九新界巴士專線將於本月月底實施新措施。新措施包括增加班次、調整路線及加強與內地巴士的接駁。此舉旨在提高專線巴士的服務質量，方便市民往返羅湖口岸，並促進兩地交通的暢通。



羅湖新人行橋正在興建中，預計本月十四日完工。

## 外匯銀行公會昨會後宣佈 利率高峯開始回落

### 一年存款減息一厘 財經人士認為利率將全面回落

【本報專訊】外匯銀行公會昨日在會後宣佈，將調低一年期存款利率一厘。此舉標誌著利率高峯期的結束，並預示著利率將全面回落。財經人士認為，隨著經濟的穩定增長，央行將進一步調低利率，以刺激消費和投資。

## 持有中國護照過境人士 明赴督轅請願

### 要求改變延期居留政策

【本報專訊】一批持有中國護照的過境人士，將於明日前往督轅請願，要求政府改變現行的延期居留政策。他們表示，現行政策對他們的正常生活造成了不便，希望政府能予以考慮並作出調整。

## 清潔香港 人人有責

### 今日吹清勁北風

【本報專訊】為配合「清潔香港」運動，政府呼籲市民在風和日麗的日子，如今天，多參加清潔活動。政府表示，保持香港的清潔與美麗是每個市民的責任，希望市民能積極參與，共同營造一個美好的環境。

## 有巡更隊總勝於無

### 巡邏隊巡邏時多防範

【本報專訊】在巡邏隊巡邏時，多防範一些可疑人物及車輛，以確保市民的安全。警方表示，巡邏隊將加強巡邏力度，嚴密監控各主要路口及公共場所，確保市民的安全。

## 中環地鐵站廣場 可直通置地廣場

### 昨日主持啓用儀式

【本報專訊】中環地鐵站廣場與置地廣場之間的直通通道，將於昨日正式啓用。該通道將大大方便兩地之間的交通，為市民提供更快捷的出行選擇。昨日還舉行了啓用儀式，多位政府官員及商界代表出席了活動。

## 培正同學會會長林秀榮 昨主持籌款晚宴

### 籌款支持培正同學會

【本報專訊】培正同學會會長林秀榮昨日主持了一場籌款晚宴，為培正同學會籌集資金。晚宴吸引了眾多校友及社會人士參加，氣氛熱烈。籌得的款項將全部用於支持同學會的各項活動及發展。

### 回心片

片劑定量、方便用戶、口服嫩肉都得

## 香港油蔴地小輪船有限公司宣佈

### 配發新股、增加資本及股份拆細

本公司董事會宣佈，本公司擬配發新股以籌集資金，並增加資本及股份拆細。此舉旨在擴大公司的經營規模，提高競爭力。新股配發將按持股比例進行，具體詳情請參閱公司公告。

## 香港油蔴地小輪船有限公司 股東特別大會通告

### 特別議案

本公司訂於一九八九年十二月十二日（星期一）下午二時三十分在港中區統一碼頭二樓本公司註冊辦事處召開股東特別大會，以討論及通過下列特別議案：

- (一) 將本公司資本由每股港幣十元，增加至每股港幣二十元。
- (二) 將本公司之股本拆細為每股港幣十元，其辦法為每兩股拆為三股。
- (三) 將本公司之股本拆細為每股港幣十元，其辦法為每兩股拆為三股。

董事會主席 劉國強



本港新聞

手人增續警水年七來未  
人百五添年每

隊警水大最界世為人千二有現  
安治島離面南西與域水港責負

【本報訊】去年從水警總局派往海外訓練之警員，現已陸續回港，據悉：去年共派往海外訓練之警員，共計一百五十人，其中大部份已於去年年底回港，現正接受短期訓練，以便派往各水警區工作。據水警總局發言人表示：去年派往海外訓練之警員，大部份是來自水警總局及各水警區之警員，他們在海外接受了為期六個月至一年之訓練，內容包括：水上勤務、水上交通、水上救護、水上巡邏等。據悉：去年派往海外訓練之警員，大部份是來自水警總局及各水警區之警員，他們在海外接受了為期六個月至一年之訓練，內容包括：水上勤務、水上交通、水上救護、水上巡邏等。

兩青年結伴往將軍澳釣魚  
風大浪急釣艇翻沉

【本報訊】兩名青年，於昨日下午，在將軍澳海邊，結伴往釣魚，因風大浪急，釣艇翻沉，兩人被救起，送院救治。據悉：兩名青年，年約二十歲，姓陳及姓李，他們於昨日下午，在將軍澳海邊，結伴往釣魚，因風大浪急，釣艇翻沉，兩人被救起，送院救治。據悉：兩名青年，年約二十歲，姓陳及姓李，他們於昨日下午，在將軍澳海邊，結伴往釣魚，因風大浪急，釣艇翻沉，兩人被救起，送院救治。

劉海軍書展及展覽  
加展七幅名畫週一結束

【本報訊】劉海軍書展及展覽，已於週一結束，共展出了七幅名畫。據悉：劉海軍書展及展覽，已於週一結束，共展出了七幅名畫。據悉：劉海軍書展及展覽，已於週一結束，共展出了七幅名畫。

各業僱員基本薪金  
增加超過百分之十

【本報訊】一九九一年四月至八〇年四月，各業僱員基本薪金，增加超過百分之十。據悉：一九九一年四月至八〇年四月，各業僱員基本薪金，增加超過百分之十。據悉：一九九一年四月至八〇年四月，各業僱員基本薪金，增加超過百分之十。

葵盛圍大火燒山草  
焚燬八架停泊車輛

【本報訊】葵盛圍大火，燒毀山草，焚燬八架停泊車輛。據悉：葵盛圍大火，燒毀山草，焚燬八架停泊車輛。據悉：葵盛圍大火，燒毀山草，焚燬八架停泊車輛。

海關人員操守  
須具崇高品格

【本報訊】海關人員，須具崇高品格，以維持其權威。據悉：海關人員，須具崇高品格，以維持其權威。據悉：海關人員，須具崇高品格，以維持其權威。

已恢復工作  
勞資糾紛獲得解決

【本報訊】勞資糾紛，已獲得解決，員工已恢復工作。據悉：勞資糾紛，已獲得解決，員工已恢復工作。據悉：勞資糾紛，已獲得解決，員工已恢復工作。

澳門馬伏罷工  
抗議無理解僱

【本報訊】澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。據悉：澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。據悉：澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。

要求資方答覆六項要求  
馬會決定今日賽事照常

【本報訊】馬會決定今日賽事照常，要求資方答覆六項要求。據悉：馬會決定今日賽事照常，要求資方答覆六項要求。據悉：馬會決定今日賽事照常，要求資方答覆六項要求。

澳門馬伏罷工  
抗議無理解僱

【本報訊】澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。據悉：澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。據悉：澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。

要求資方答覆六項要求  
馬會決定今日賽事照常

【本報訊】馬會決定今日賽事照常，要求資方答覆六項要求。據悉：馬會決定今日賽事照常，要求資方答覆六項要求。據悉：馬會決定今日賽事照常，要求資方答覆六項要求。

海關人員操守  
須具崇高品格

【本報訊】海關人員，須具崇高品格，以維持其權威。據悉：海關人員，須具崇高品格，以維持其權威。據悉：海關人員，須具崇高品格，以維持其權威。

已恢復工作  
勞資糾紛獲得解決

【本報訊】勞資糾紛，已獲得解決，員工已恢復工作。據悉：勞資糾紛，已獲得解決，員工已恢復工作。據悉：勞資糾紛，已獲得解決，員工已恢復工作。

葵盛圍大火燒山草  
焚燬八架停泊車輛

【本報訊】葵盛圍大火，燒毀山草，焚燬八架停泊車輛。據悉：葵盛圍大火，燒毀山草，焚燬八架停泊車輛。據悉：葵盛圍大火，燒毀山草，焚燬八架停泊車輛。

各業僱員基本薪金  
增加超過百分之十

【本報訊】一九九一年四月至八〇年四月，各業僱員基本薪金，增加超過百分之十。據悉：一九九一年四月至八〇年四月，各業僱員基本薪金，增加超過百分之十。據悉：一九九一年四月至八〇年四月，各業僱員基本薪金，增加超過百分之十。

風大浪急釣艇翻沉  
兩青年結伴往將軍澳釣魚

【本報訊】兩名青年，於昨日下午，在將軍澳海邊，結伴往釣魚，因風大浪急，釣艇翻沉，兩人被救起，送院救治。據悉：兩名青年，年約二十歲，姓陳及姓李，他們於昨日下午，在將軍澳海邊，結伴往釣魚，因風大浪急，釣艇翻沉，兩人被救起，送院救治。

劉海軍書展及展覽  
加展七幅名畫週一結束

【本報訊】劉海軍書展及展覽，已於週一結束，共展出了七幅名畫。據悉：劉海軍書展及展覽，已於週一結束，共展出了七幅名畫。據悉：劉海軍書展及展覽，已於週一結束，共展出了七幅名畫。

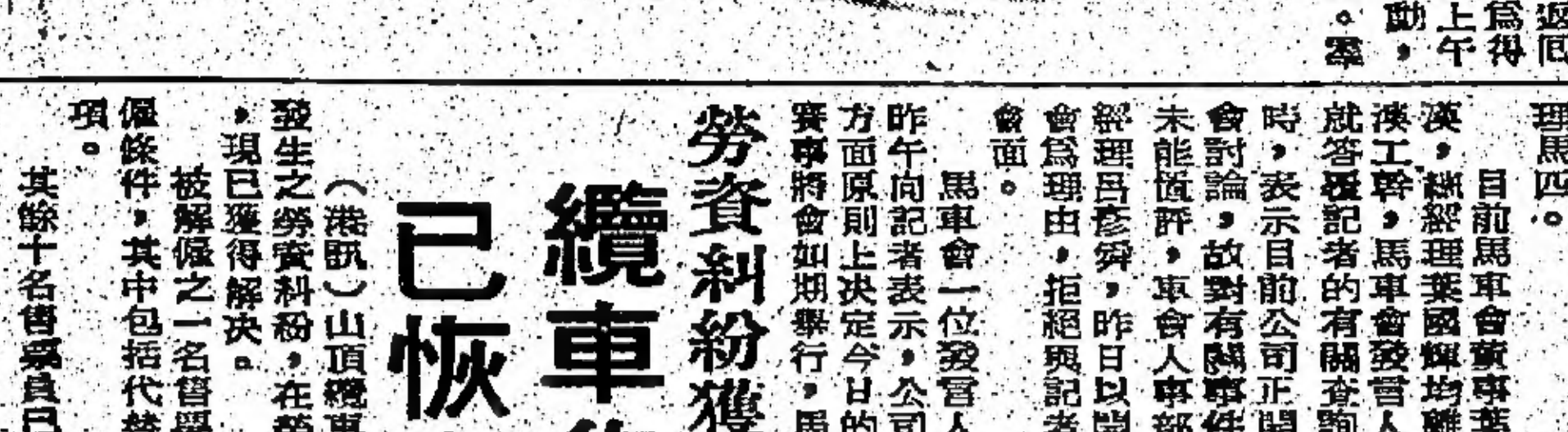
手人增續警水年七來未  
人百五添年每

【本報訊】去年從水警總局派往海外訓練之警員，現已陸續回港，據悉：去年共派往海外訓練之警員，共計一百五十人，其中大部份已於去年年底回港，現正接受短期訓練，以便派往各水警區工作。據水警總局發言人表示：去年派往海外訓練之警員，大部份是來自水警總局及各水警區之警員，他們在海外接受了為期六個月至一年之訓練，內容包括：水上勤務、水上交通、水上救護、水上巡邏等。

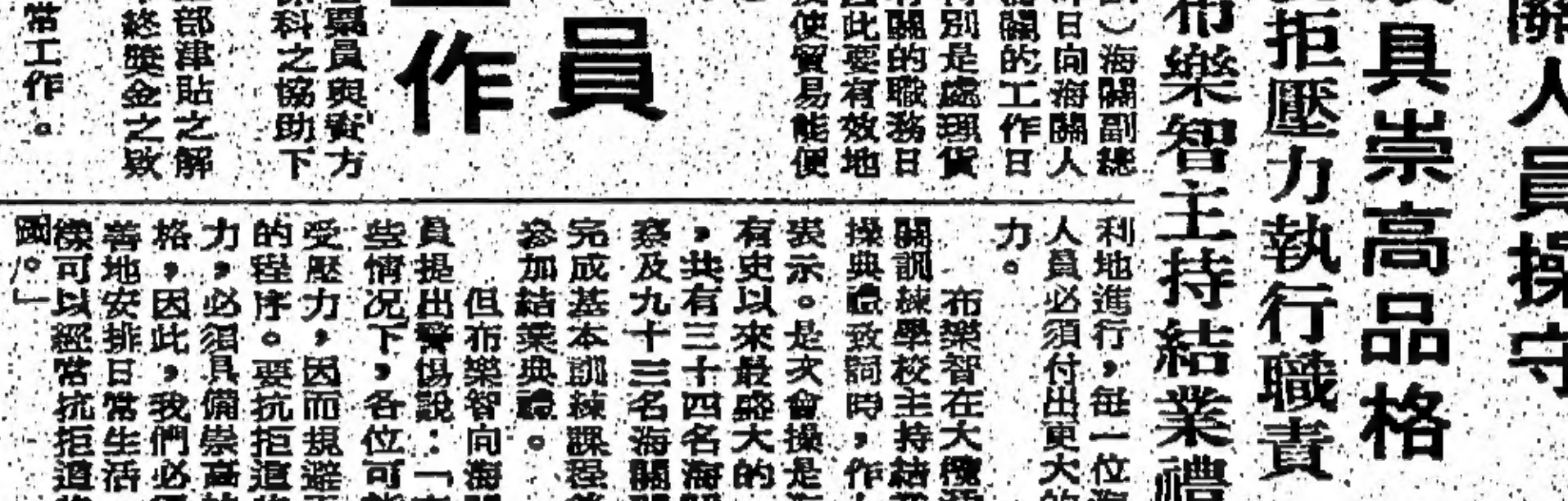
【本報訊】去年從水警總局派往海外訓練之警員，現已陸續回港，據悉：去年共派往海外訓練之警員，共計一百五十人，其中大部份已於去年年底回港，現正接受短期訓練，以便派往各水警區工作。據水警總局發言人表示：去年派往海外訓練之警員，大部份是來自水警總局及各水警區之警員，他們在海外接受了為期六個月至一年之訓練，內容包括：水上勤務、水上交通、水上救護、水上巡邏等。



澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。



澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。



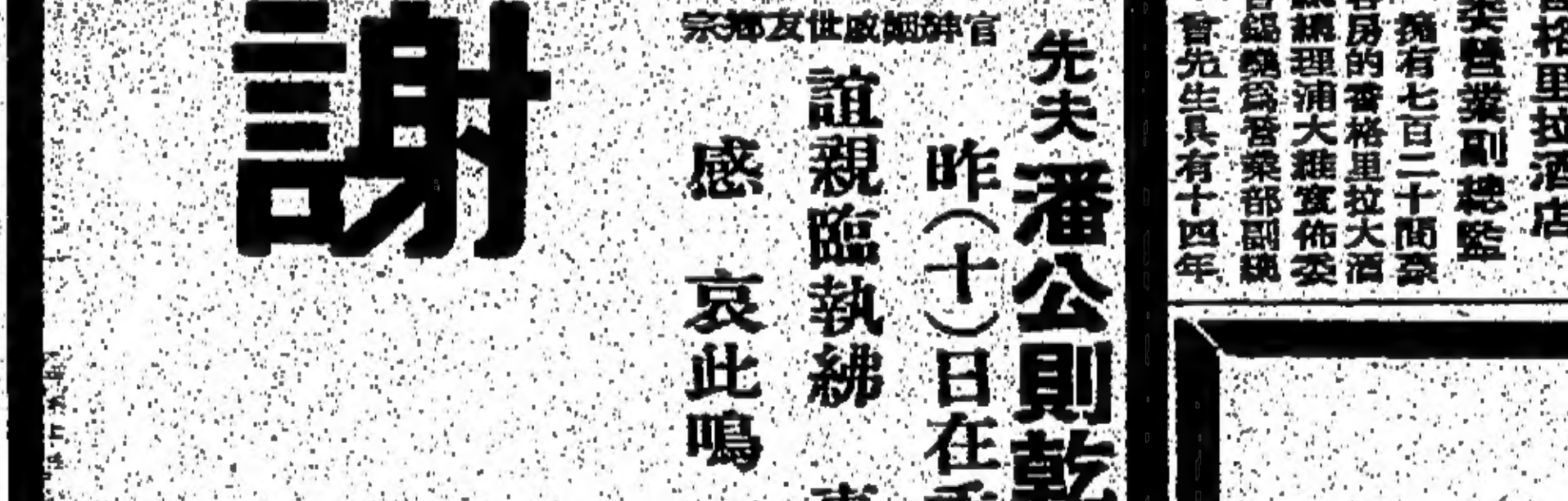
澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。



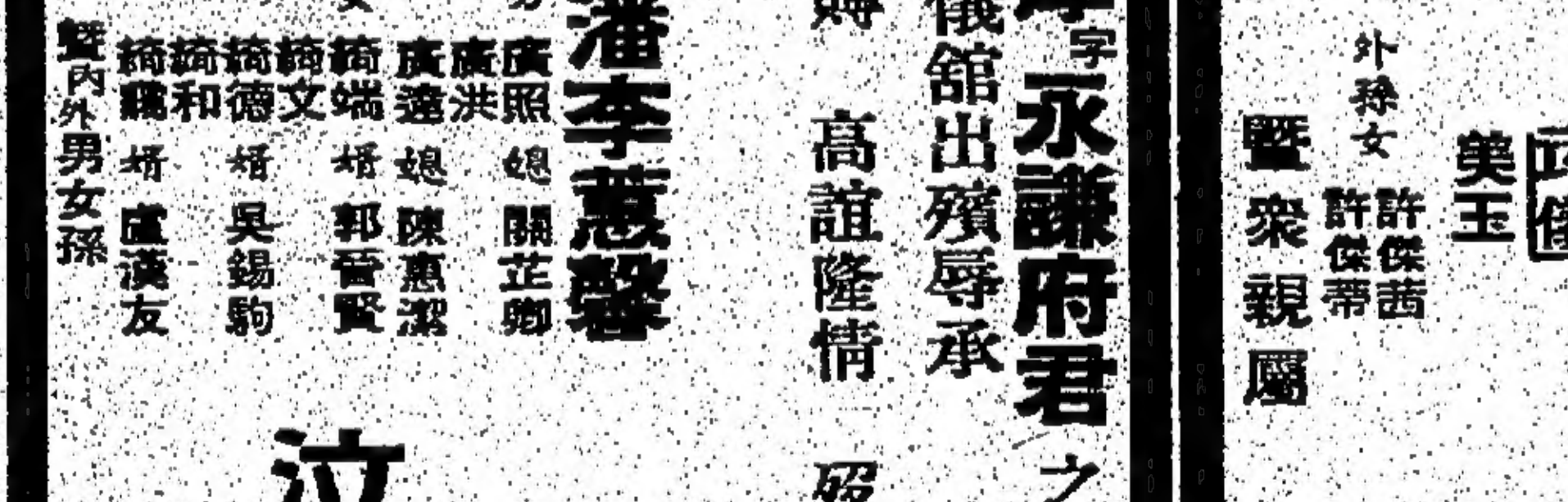
澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。



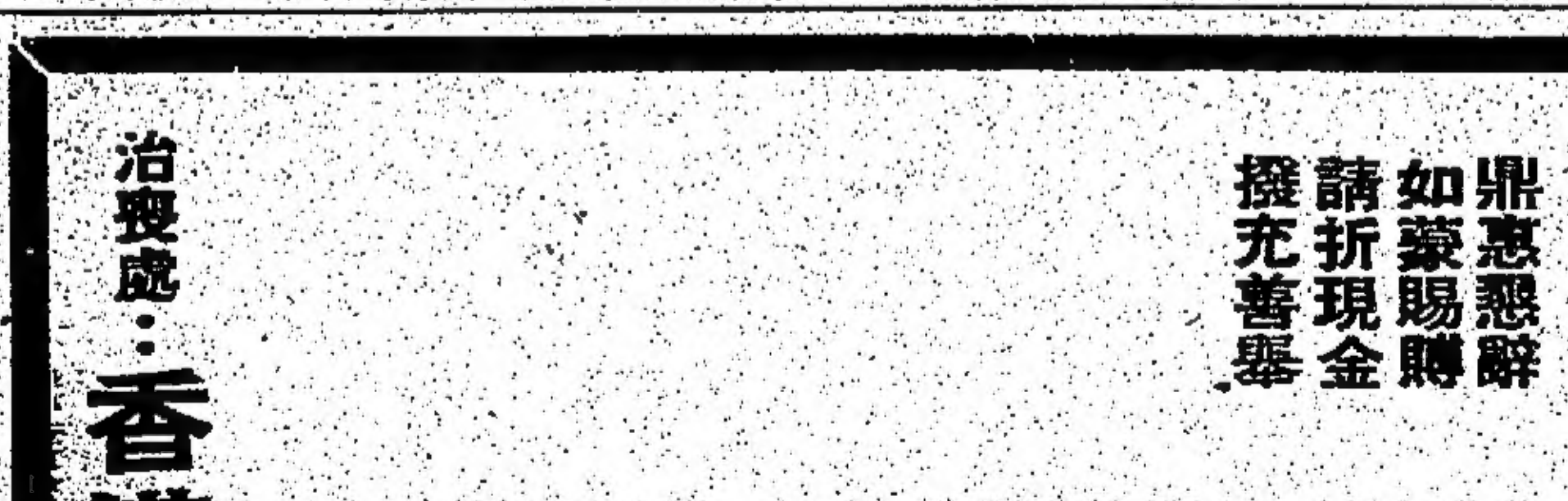
澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。



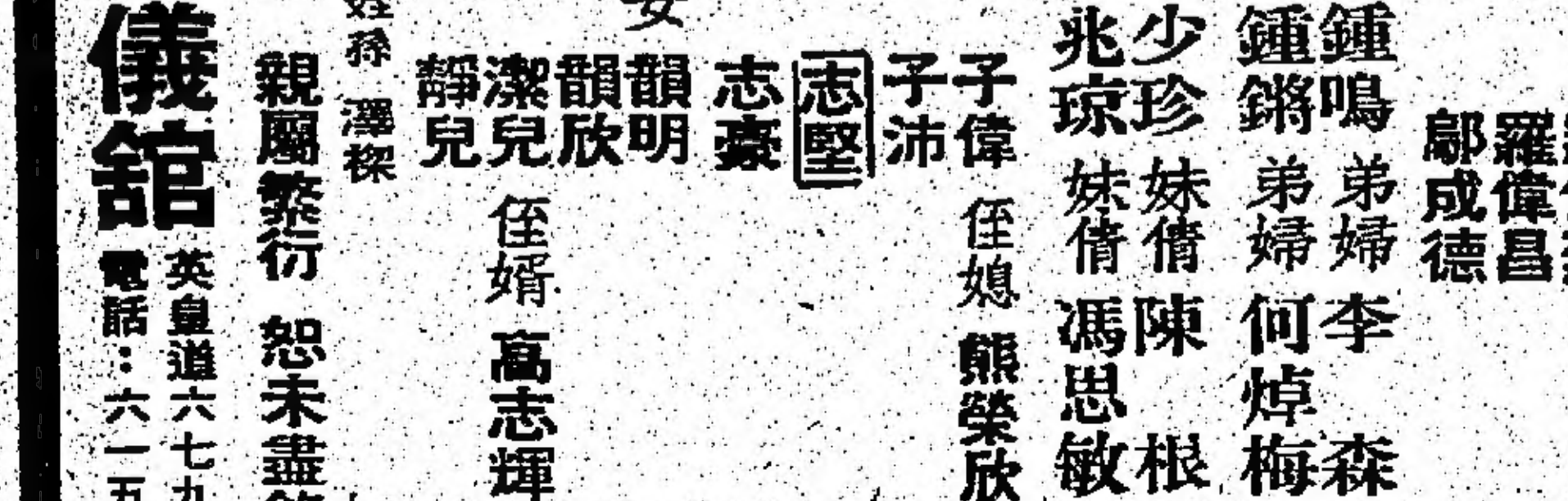
澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。



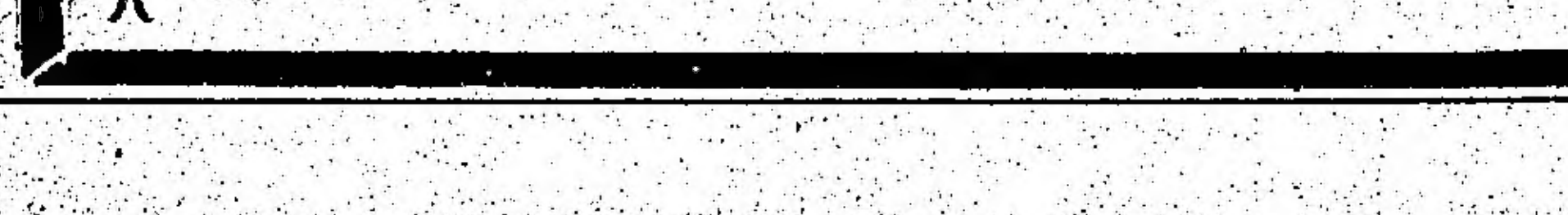
澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。



澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。



澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。



澳門馬伏罷工，抗議無理解僱。







# 租用公共交通工具

## 可悉隨尊意任使用

### 祇要付錢小巴大巴電車火車可租來專用

### 地下鐵路列車費用太貴則拒絕租出

【本報訊】香港公共交通工具，一向以廉價、快捷、便利而著稱。最近，有市民向有關部門查詢，是否可租用公共交通工具，以供私人或公司專用。有關部門表示，小巴、大巴、電車及火車，均可租用，但費用視乎租用之交通工具而定。若租用地下鐵路，則因費用太貴，拒絕租出。

據悉，租用公共交通工具，可分為兩種：一種是「包車」，即租用整輛車輛，供私人或公司專用；另一種是「包座」，即租用整輛車輛的座位，供私人或公司專用。包車之費用，視乎租用之交通工具而定。若租用小巴，則每小時收費一百元；若租用大巴，則每小時收費二百元；若租用電車，則每小時收費一百元；若租用火車，則每小時收費二百元。包座之費用，則視乎租用之交通工具而定。若租用小巴，則每小時收費五十元；若租用大巴，則每小時收費一百元；若租用電車，則每小時收費五十元；若租用火車，則每小時收費一百元。

# 專利公共事業

## 合理利潤各異

### 反加價聲中成爭論要點

【本報訊】專利公共事業，一向以合理利潤為原則。最近，有關部門在反加價聲中，成爭論要點。有關部門表示，專利公共事業之利潤，應視乎事業之性質而定。若事業之性質為公用事業，則其利潤應較低；若事業之性質為商業事業，則其利潤應較高。

據悉，專利公共事業之利潤，應視乎事業之性質而定。若事業之性質為公用事業，則其利潤應較低；若事業之性質為商業事業，則其利潤應較高。有關部門表示，專利公共事業之利潤，應視乎事業之性質而定。若事業之性質為公用事業，則其利潤應較低；若事業之性質為商業事業，則其利潤應較高。

# 電車面臨時代淘汰

## 默耕耘惹起人喜愛

【本報訊】香港電車，一向以廉價、快捷、便利而著稱。最近，有關部門表示，電車面臨時代淘汰。有關部門表示，電車之運行，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，電車之運行，已不合乎現代化之要求。

據悉，電車之運行，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，電車之運行，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，電車之運行，已不合乎現代化之要求。

# 家鄉錦捲上重來

## 錦牌已消聲匿跡

【本報訊】家鄉錦捲，一向以精美、大方而著稱。最近，有關部門表示，錦牌已消聲匿跡。有關部門表示，錦牌之運行，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，錦牌之運行，已不合乎現代化之要求。

據悉，錦牌之運行，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，錦牌之運行，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，錦牌之運行，已不合乎現代化之要求。

# 本港新聞

## 崇德社成就獎得主江利貞女士

### 傷殘青少年好姊妹

### 一顆愛心溫暖人間

【本報訊】崇德社成就獎得主江利貞女士，一向以愛心、熱心而著稱。最近，有關部門表示，江利貞女士之行為，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，江利貞女士之行為，已不合乎現代化之要求。

據悉，江利貞女士之行為，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，江利貞女士之行為，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，江利貞女士之行為，已不合乎現代化之要求。

# 九龍蘇屋郵政大樓

## 互助會聯歡聚餐

【本報訊】九龍蘇屋郵政大樓，一向以精美、大方而著稱。最近，有關部門表示，互助會聯歡聚餐。有關部門表示，互助會聯歡聚餐，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，互助會聯歡聚餐，已不合乎現代化之要求。

據悉，互助會聯歡聚餐，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，互助會聯歡聚餐，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，互助會聯歡聚餐，已不合乎現代化之要求。

# 石行工會五十九週年

## 慶祝週年及聯歡宴會

【本報訊】石行工會五十九週年，一向以慶祝週年及聯歡宴會而著稱。最近，有關部門表示，慶祝週年及聯歡宴會，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，慶祝週年及聯歡宴會，已不合乎現代化之要求。

據悉，慶祝週年及聯歡宴會，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，慶祝週年及聯歡宴會，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，慶祝週年及聯歡宴會，已不合乎現代化之要求。

# 存款公司助理理處長指出

## 警告存款人士當心

【本報訊】存款公司助理理處長指出，警告存款人士當心。有關部門表示，存款公司助理理處長指出，警告存款人士當心，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，存款公司助理理處長指出，警告存款人士當心，已不合乎現代化之要求。

據悉，存款公司助理理處長指出，警告存款人士當心，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，存款公司助理理處長指出，警告存款人士當心，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，存款公司助理理處長指出，警告存款人士當心，已不合乎現代化之要求。

# 地產界支線工程招投

## 地產界支線工程招投

【本報訊】地產界支線工程招投，一向以精美、大方而著稱。最近，有關部門表示，地產界支線工程招投，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，地產界支線工程招投，已不合乎現代化之要求。

據悉，地產界支線工程招投，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，地產界支線工程招投，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，地產界支線工程招投，已不合乎現代化之要求。

# 青島市各界慶祝週年

## 慶祝週年及聯歡宴會

【本報訊】青島市各界慶祝週年，一向以慶祝週年及聯歡宴會而著稱。最近，有關部門表示，慶祝週年及聯歡宴會，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，慶祝週年及聯歡宴會，已不合乎現代化之要求。

據悉，慶祝週年及聯歡宴會，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，慶祝週年及聯歡宴會，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，慶祝週年及聯歡宴會，已不合乎現代化之要求。

# 港府修訂機械廢棄法

## 港府修訂機械廢棄法

【本報訊】港府修訂機械廢棄法，一向以精美、大方而著稱。最近，有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。

據悉，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。

# 港府修訂機械廢棄法

## 港府修訂機械廢棄法

【本報訊】港府修訂機械廢棄法，一向以精美、大方而著稱。最近，有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。

據悉，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。

# 港府修訂機械廢棄法

## 港府修訂機械廢棄法

【本報訊】港府修訂機械廢棄法，一向以精美、大方而著稱。最近，有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。

據悉，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。

# 港府修訂機械廢棄法

## 港府修訂機械廢棄法

【本報訊】港府修訂機械廢棄法，一向以精美、大方而著稱。最近，有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。

據悉，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。有關部門表示，港府修訂機械廢棄法，已不合乎現代化之要求。













# 航空訊

## 英航斥資三億美元 增購多架三星客機

預料今年上半年即可全部交易 用以飛航來往阿拉伯灣各航線

【本報訊】英航公司最近宣佈，將斥資三億美元，增購多架三星客機，用以飛航來往阿拉伯灣各航線。此項飛機將由波音公司製造，每架可容乘客二百五十人，並設有貨艙。英航公司表示，此項飛機將在今年上半年內全部交付，並開始營運。

### 電腦檢票服務 內容包羅萬有

【本報訊】英航公司最近宣佈，將斥資三億美元，增購多架三星客機，用以飛航來往阿拉伯灣各航線。此項飛機將由波音公司製造，每架可容乘客二百五十人，並設有貨艙。英航公司表示，此項飛機將在今年上半年內全部交付，並開始營運。

### 興華十六放高雄 飛航雅士星期二赴美

【本報訊】興華十六號，將於星期二（即本月二十二日）由高雄飛往美國。此項飛機將由波音公司製造，每架可容乘客二百五十人，並設有貨艙。興華公司表示，此項飛機將在今年上半年內全部交付，並開始營運。

### 洛歇公司加緊研製 雙引擎大力士飛機

【本報訊】洛歇公司最近宣佈，將加緊研製雙引擎大力士飛機。此項飛機將由洛歇公司製造，每架可容乘客二百五十人，並設有貨艙。洛歇公司表示，此項飛機將在今年上半年內全部交付，並開始營運。

### 美上美下 週返曼谷 榮惠將經 實島來港

【本報訊】美上美下，將於週返曼谷。榮惠將經實島來港。此項飛機將由波音公司製造，每架可容乘客二百五十人，並設有貨艙。美上美下公司表示，此項飛機將在今年上半年內全部交付，並開始營運。

### 圓洲週三抵港 海民訂十五抵步

【本報訊】圓洲，將於週三抵港。海民訂於十五日抵步。此項飛機將由波音公司製造，每架可容乘客二百五十人，並設有貨艙。圓洲公司表示，此項飛機將在今年上半年內全部交付，並開始營運。

### 中共投資五億 在港興建倉庫

【本報訊】中共最近宣佈，將投資五億元，在港興建倉庫。此項倉庫將由中共製造，每座可容貨物一百萬噸。中共表示，此項倉庫將在今年上半年內全部交付，並開始營運。

### 美上美下 週返曼谷 榮惠將經 實島來港

【本報訊】美上美下，將於週返曼谷。榮惠將經實島來港。此項飛機將由波音公司製造，每架可容乘客二百五十人，並設有貨艙。美上美下公司表示，此項飛機將在今年上半年內全部交付，並開始營運。

### 入口船期表

船名	公司	由何處來	日期
KR	行三	香港	十一
ANANEG MIGHT	行三	香港	十一
HAI CHANG	行三	香港	十一
NEP PEARL	行三	香港	十一
HAI CHUN	行三	香港	十一
EASTERN STAR	行三	香港	十一
BUNGA PERMAI	行三	香港	十一
OCEAN HAPPINESS	行三	香港	十一
BARBER PRAM	行三	香港	十一
MUEHLHAUSEN	行三	香港	十一
YOKOH MARU	行三	香港	十一
KOREAN JACEJIN	行三	香港	十一
H.K. EXPRESS	行三	香港	十一
SILVER STAR	行三	香港	十一
MARTHA BAKKE	行三	香港	十一
CHEVALIER ROZE	行三	香港	十一
THOMAS EVERETT	行三	香港	十一
ORT. EXPRESS	行三	香港	十一
ZIM MELBOURNE	行三	香港	十一
ORT. EXPRESS	行三	香港	十一
HWAPYUNG BUSAN	行三	香港	十一
TUNG FAU	行三	香港	十一
MARINE CONT	行三	香港	十一
HAI KUO	行三	香港	十一
KLEN HWA 2	行三	香港	十一
GLORIA EXPRESS	行三	香港	十一
TSIN YUEN	行三	香港	十一
VESTA	行三	香港	十一
CHEVALIER DE BLOIS	行三	香港	十一
ELMA DOS	行三	香港	十一
SEA NOVA	行三	香港	十一
PRES. GARCIA	行三	香港	十一
AND WILJAY	行三	香港	十一
ELECTRO ACE	行三	香港	十一
PRES. PIERCE	行三	香港	十一
TAI TUNG	行三	香港	十一
HAI WANG	行三	香港	十一
SEATRAN CHESAPEAKE	行三	香港	十一
YASUEI MARU	行三	香港	十一
EVER LIGHT	行三	香港	十一
CHAR HOONG	行三	香港	十一
SL. EXPLORER	行三	香港	十一
AND ADIRAJA	行三	香港	十一
PRES. MADISON	行三	香港	十一
MEMNON	行三	香港	十一
CLIPPER ACE	行三	香港	十一
AM. LARK	行三	香港	十一
NEW HERO	行三	香港	十一
ROYAL STAR	行三	香港	十一
ZIM SINGAPORE	行三	香港	十一
EVEY LIGHT	行三	香港	十一
KARA CAREER	行三	香港	十一
CHAR HO	行三	香港	十一
HWAPYUNG JINJU	行三	香港	十一
EVER HUMANITY	行三	香港	十一
RINER ADADA	行三	香港	十一
CHAI VAREE	行三	香港	十一
TIANMU SHAN	行三	香港	十一
BRAZILIAN EXPRESS	行三	香港	十一
STRECKK	行三	香港	十一
TIANMU SHAN	行三	香港	十一
SUNNEX	行三	香港	十一
N. TOPAZ	行三	香港	十一
SHARP IS.	行三	香港	十一
TAI LAI	行三	香港	十一
UNRYU	行三	香港	十一
RAB	行三	香港	十一
SUMBABA	行三	香港	十一
SUNNY	行三	香港	十一
CHEONG WIND	行三	香港	十一
HWAPYUNG JINJU	行三	香港	十一
EVER SUMMIT	行三	香港	十一
ALPAC ASIA	行三	香港	十一
DRVAR	行三	香港	十一
PIONER NAKHODHI	行三	香港	十一
S. DIAMOND	行三	香港	十一
HAI MIN	行三	香港	十一
YUE RIVER	行三	香港	十一
HSING HWA	行三	香港	十一
HSING HWA	行三	香港	十一
FORTAKOBE	行三	香港	十一
PRES. POIK	行三	香港	十一
PRES. HARRISON	行三	香港	十一
STRECKK	行三	香港	十一
ALVA MAERSK	行三	香港	十一
DONAM 2	行三	香港	十一
DONG NAM	行三	香港	十一
IWASHIRO MARU	行三	香港	十一
KHOD PROROKOV	行三	香港	十一
WORLD TIGER	行三	香港	十一
NEW LARK	行三	香港	十一
GLORIA TRADER	行三	香港	十一
LARGS BAY	行三	香港	十一
ZIM NEW YORK	行三	香港	十一
TAISE MARU	行三	香港	十一
BONNY STAR	行三	香港	十一
YUEN CHAU	行三	香港	十一
SILVER BAY	行三	香港	十一
TAI SHAN	行三	香港	十一
CATTLEYA ACE	行三	香港	十一
BOOKKONG	行三	香港	十一
BUNGA TERATAI	行三	香港	十一
HAKATA MARU	行三	香港	十一
ANNA MAERSK	行三	香港	十一
AMADO	行三	香港	十一
NEW LARK	行三	香港	十一
ORT. VENTURE	行三	香港	十一
PACIFIC CONT.	行三	香港	十一
FORMOSA CONT.	行三	香港	十一
DYNAMIC ACE	行三	香港	十一
ORT. CHIEF	行三	香港	十一
N. ZIRCON	行三	香港	十一
NIPPONICA	行三	香港	十一
OCEAN UNITE	行三	香港	十一
GREEN FOREVER	行三	香港	十一
GREEN BLESSING	行三	香港	十一
SL. FREEDOM	行三	香港	十一
JUTLANDIA	行三	香港	十一
OCEAN SINCERITY	行三	香港	十一
S.A. ALPERS	行三	香港	十一
BIG PROGRESS	行三	香港	十一
CECILIE MAERSK	行三	香港	十一
KOREAN JACEWON	行三	香港	十一
XIANG JIANG	行三	香港	十一
CATTLEYA ACE	行三	香港	十一
ABOITZ CONTAINER	行三	香港	十一
BIG PROGRESS	行三	香港	十一

### 出口船期表

船名	公司	往何處	日期
NEP. PEARL	行三	香港	十一
SL. ENDURANCE	行三	香港	十一
BARBER PRAM	行三	香港	十一
OCEAN HAPPINESS	行三	香港	十一
ELMA DOS	行三	香港	十一
ELECTRO ACE	行三	香港	十一
MEMNON	行三	香港	十一
SEATRAN CHESAPEAKE	行三	香港	十一
DITTE SKOU	行三	香港	十一
CLIPPER ACE	行三	香港	十一
PRES. MADISON	行三	香港	十一
SL. EXPLORER	行三	香港	十一
AM. LARK	行三	香港	十一
PRES. CARCIA	行三	香港	十一
ZIM NEW YORK	行三	香港	十一
SEA NOVA	行三	香港	十一
FORT KOBE	行三	香港	十一
ORT. VENTURE	行三	香港	十一
M. MONSOON	行三	香港	十一
PRES. POIK	行三	香港	十一
ANNA MAERSK	行三	香港	十一
DYNAMIC ACE	行三	香港	十一
EVER SUMMIT	行三	香港	十一
NED. STREEK KIRK	行三	香港	十一
TAI SHAN	行三	香港	十一
GALLEON TOPAZ	行三	香港	十一
CHAR HO	行三	香港	十一
PACIFIC CONT.	行三	香港	十一
ELBE EXPRESS	行三	香港	十一
BONITA ACE	行三	香港	十一
EURO LINER	行三	香港	十一
DIAMOND PHOENIX	行三	香港	十一
SL. FREEDOM	行三	香港	十一
GREEN FOREVER	行三	香港	十一
AM. LANCER	行三	香港	十一
NED. NAPIER	行三	香港	十一
S. DIAMOND	行三	香港	十一
YOKOH MARU	行三	香港	十一
MUEHLHAUSEN	行三	香港	十一
CHEVALIER ROZE	行三	香港	十一
GAMZAT TSADASA	行三	香港	十一
ANANGEL MIGHT	行三	香港	十一
EVER LIGHT	行三	香港	十一
ZIM MELBOURNE	行三	香港	十一
CHAR HOONG	行三	香港	十一
PIONER NAKHODHI	行三	香港	十一
SILVER BAY	行三	香港	十一
JUTLANDIA	行三	香港	十一
KOREAN JACEWON	行三	香港	十一
XIANG JIANG	行三	香港	十一
GREEN BLESSING	行三	香港	十一
OCEAN DIAMOND	行三	香港	十一
LARGS BAY	行三	香港	十一
CHAR YUEN	行三	香港	十一
ANANGEL FIDELITY	行三	香港	十一
MARTHA BAKKE	行三	香港	十一
YUEN CHAU	行三	香港	十一
ORT. EXPRESS	行三	香港	十一
EVER LIGHT	行三	香港	十一
ZIM MELBOURNE	行三	香港	十一
SILVER BAY	行三	香港	十一
AMADO	行三	香港	十一
IBN KHALIKAN	行三	香港	十一
FORTUNE RUNNER	行三	香港	十一
MARTHA BAKKE	行三	香港	十一
GLORIA EXPRESS	行三	香港	十一
PRES. PIERCE	行三	香港	十一
NO. 1 BINEKA	行三	香港	十一
ELMA DOS	行三	香港	十一
ELECTRO ACE	行三	香港	十一
SING WIND	行三	香港	十一
AND WILJAY	行三	香港	十一
PACIFIC CONVOY	行三	香港	十一
N. TOPAZ	行三	香港	十一
GLORIA TRADER	行三	香港	十一
ALVA MAERSK	行三	香港	十一
AND ADIRAJA	行三	香港	十一
N. ZIRCON	行三	香港	十一
CHEONG WIND	行三	香港	十一
NEW HERO	行三	香港	十一
PACIFIC COURIER	行三	香港	十一
ABOITZ CONTAINER	行三	香港	十一
WORLD LION	行三	香港	十一
CATTLEYA ACE	行三	香港	十一
DINA	行三	香港	十一
YOKOH MARU	行三	香港	十一
N. QEARL	行三	香港	十一
HAI CHANG	行三	香港	十一
ELECTRO ACE	行三	香港	十一
HWAPYUNG BUSAN	行三	香港	十一
THOMAS EVERETT	行三	香港	十一
CLIPPER ACE	行三	香港	十一
STRAIT CONT.	行三	香港	十一
SHANG HAI	行三	香港	十一
TSIN YUEN	行三	香港	十一
KIEN HWA 2	行三	香港	十一
TAI TUNG FAU	行三	香港	十一
TUNG	行三	香港	十一
HAI WANG	行三	香港	十一
ROYAL STAR	行三	香港	十一
KARA CAREER	行三	香港	十一
FOO HSING	行三	香港	十一
PONNY STAR	行三	香港	十一
FORMOSA CONT.	行三	香港	十一
TAISE MARU	行三	香港	十一
ASING HWA	行三	香港	十一
DONAM 2	行三	香港	十一
PACIFIC CONT.	行三	香港	十一
JUPTER	行三	香港	十一
SEA KING	行三	香港	十一
SL. ENDURANCE	行三	香港	十一
VESTA STAR	行三	香港	十一
ELMA DOS	行三	香港	十一
CHAI VAREE	行三	香港	十一
TIAN MUSHAN	行三	香港	十一
SUNNEX	行三	香港	十一
YUE RIVER	行三	香港	十一
RIVER ADADA	行三	香港	十一
BRAZILIAN EXPRESS	行三	香港	十一
BARCELONA MARU	行三	香港	十一

### 今日空郵 (星期日)

航線	時間
澳洲、新加坡、馬來西、沙撈越、印尼	下午二時
澳洲、新加坡、馬來西、沙撈越、印尼	下午三時
澳洲、新加坡、馬來西、沙撈越、印尼	下午四時
澳洲、新加坡、馬來西、沙撈越、印尼	下午五時

### 截郵時間

航線	時間
澳洲、新加坡、馬來西、沙撈越、印尼	下午二時
澳洲、新加坡、馬來西、沙撈越、印尼	下午三時
澳洲、新加坡、馬來西、沙撈越、印尼	下午四時
澳洲、新加坡、馬來西、沙撈越、印尼	下午五時

### 今日空郵 (星期日)

航線	時間
澳洲、新加坡、馬來西、沙撈越、印尼	下午二時
澳洲、新加坡、馬來西、沙撈越、印尼	下午三時
澳洲、新加坡、馬來西、沙撈越、印尼	下午四時
澳洲、新加坡、馬來西、沙撈越、印尼	下午五時

### 入口船期表

船名	公司	由何處來	日期
KR	行三	香港	十一
ANANEG MIGHT	行三	香港	十一
HAI CHANG	行三	香港	十一
NEP PEARL	行三	香港	十一
HAI CHUN	行三	香港	十一
EASTERN STAR	行三	香港	十一
BUNGA PERMAI	行三	香港	十一
OCEAN HAPPINESS	行三	香港	十一
BARBER PRAM	行三	香港	十一
MUEHLHAUSEN	行三	香港	十一
YOKOH MARU	行三	香港	十一
KOREAN JACEJIN	行三	香港	十一
H.K. EXPRESS	行三	香港	十一
SILVER STAR	行三	香港	十一
MARTHA BAKKE	行三	香港	十一
CHEVALIER ROZE	行三	香港	十一
THOMAS EVERETT	行三	香港	十一
ORT. EXPRESS	行三	香港	十一
ZIM MELBOURNE	行三	香港	十一
ORT. EXPRESS	行三	香港	十一
HWAPYUNG BUSAN	行三	香港	十一
TUNG FAU	行三	香港	十一
MARINE CONT	行三	香港	十一
HAI KUO	行三	香港	十一
KLEN HWA 2	行三	香港	十一
GLORIA EXPRESS	行三	香港	十一
TSIN YUEN	行三	香港	十一
VESTA	行三	香港	十一
CHEVALIER DE BLOIS	行三	香港	十一
ELMA DOS	行三	香港	十一
SEA NOVA	行三	香港	十一
PRES. GARCIA	行三	香港	十一
AND WILJAY	行三	香港	十一
ELECTRO ACE	行三	香港	十一
PRES. PIERCE	行三	香港	十一
TAI TUNG	行三	香港	十一
HAI WANG	行三	香港	十一
SEATRAN CHESAPEAKE	行三	香港	十一
YASUEI MARU	行三	香港	十一
EVER LIGHT	行三	香港	十一
CHAR HOONG	行三	香港	十一
SL. EXPLORER	行三	香港	十一
AND ADIRAJA	行三	香港	十一
PRES. MADISON	行三	香港	十一
MEMNON	行三	香港	十一
CLIPPER ACE	行三	香港	十一
AM. LARK	行三	香港	十一
NEW HERO	行三	香港	十一
ROYAL STAR	行三	香港	十一
ZIM SINGAPORE	行三	香港	十一
EVEY LIGHT	行三	香港	十一
KARA CAREER	行三	香港	十一
CHAR HO	行三	香港	十一
HWAPYUNG JINJU	行三	香港	十一
EVER HUMANITY	行三	香港	十一
RINER ADADA	行三	香港	十一
CHAI VAREE	行三	香港	十一
TIANMU SHAN	行三	香港	十一
BRAZILIAN EXPRESS	行三	香港	十一
STRECKK	行三	香港	十一
TIANMU SHAN	行三	香港	十一
SUNNEX	行三	香港	十一
N. TOPAZ	行三	香港	十一
SHARP IS.	行三	香港	十一
TAI LAI	行三	香港	十一
UNRYU	行三	香港	十一
RAB	行三	香港	十一
SUMBABA	行三	香港	十一
SUNNY	行三	香港	十一
CHEONG WIND	行三	香港	十一
HWAPYUNG JINJU	行三	香港	十一
EVER SUMMIT	行三	香港	十一
ALPAC ASIA	行三	香港	十一
DRVAR	行三	香港	十一
PIONER NAKHODHI	行三	香港	十一
S. DIAMOND	行三	香港	十一
HAI MIN	行三	香港	十一





# 體育

## 銀牌足球半準決賽第二幕 南華大戰海蜂

### 少林兵季中漸臻成熟晉級似看高一線

甲組銀牌足球半準決賽第二幕，定於今晚八時在沙田球場舉行。南華隊對海蜂隊。此役為銀牌決賽之預賽，勝者將晉級決賽。南華隊在首場比賽中以二比零擊敗海蜂隊，今晚之賽，雙方實力不相伯仲，勝負難料。海蜂隊在首場比賽中表現出色，防守嚴密，進攻有力。南華隊則在進攻端表現更佳，多次攻入對方球門。今晚之賽，雙方均將全力以赴，爭取晉級決賽。預計比賽將非常精彩，吸引眾多觀眾到場觀看。

## 英國足球總會正商討 取消使用紅牌黃牌

（特稿）英國足球總會正商討取消使用紅牌黃牌之制度。此舉旨在簡化比賽規則，減少因判罰引起的爭議。目前，足球比賽中紅牌黃牌的使用已成為常規，但有時會導致比賽中斷，影響比賽的流暢性。取消此制度後，球員將不再因犯規而被罰牌，這可能會改變比賽的節奏和風格。然而，也有人擔心取消此制度會導致球員行為更加放肆，增加受傷風險。英國足球總會將對此進行深入討論，並聽取各方意見。

## 華人冬泳大會 三月八日揭幕

華人冬泳大會定於三月八日揭幕。此次大會旨在推廣冬泳運動，增進華人之間的交流與友誼。大會將包括長距離冬泳、短距離冬泳、接力賽等多個項目。參賽者將來自香港、澳門及海外華人社區。大會還將設有獎品，以表彰表現優異的選手。主辦單位表示，希望通過此次大會，能激發更多人參與冬泳運動，增強體質。

## 高士利網球賽 芝加哥職業網球賽

高士利網球賽在芝加哥舉行。此次比賽吸引了眾多職業網球選手參加，競爭激烈。比賽在當地著名的網球場舉行，觀眾眾多。選手們在比賽中展現了高超的技術和顽强的鬥志。比賽結果顯示，多位知名選手晉級了下一輪比賽。此次比賽不僅為觀眾提供了精彩的觀賽體驗，也為當地網球運動的發展做出了貢獻。

## 港區校際越野賽 週三展開角逐

港區校際越野賽定於週三展開角逐。此次比賽旨在促進校際交流，提高學生體質。比賽將在郊外風景優美的地區舉行，路線涵蓋了多個自然景點。參賽學生將來自香港各大中學。比賽項目包括長跑、越野跑等。主辦單位表示，希望通過此次比賽，能激發學生對體育運動的興趣，並培養他們的團隊精神。

## 市政五小 今上演兩場

市政五小今日上演兩場演出。此次演出是該校學生為慶祝新年而舉行的文藝表演。演出內容豐富多彩，包括舞蹈、歌唱、劇目等。學生們在舞台上展現了他們的才藝，贏得了觀眾的熱烈掌聲。此次演出不僅豐富了學生的課餘生活，也展示了他們的學習成果。

## 女子田徑運動會 二月中旬舉行

女子田徑運動會定於二月中旬舉行。此次比賽旨在提高女子運動員的競技水平，推廣女子田徑運動。比賽將在專門的田徑場舉行，項目包括一百米、二百米、四百米、八百米、一千五百米、三千米、五千米、一萬米、二萬米、五千米、一萬米、二萬米、五千米、一萬米、二萬米等。參賽運動員將來自各個地區，比賽競爭將非常激烈。



## 東昇輕取港會 昨角場銀牌足球賽

東昇隊在昨日之角場銀牌足球賽中輕取港會隊。比賽在沙田球場舉行，雙方實力懸殊。東昇隊在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終以三比零獲勝。港會隊則在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。此次比賽結果顯示，東昇隊在進攻端具有強大的實力，而港會隊則需要加強防守。

## 馬拉松跑賽 灣仔區康體活動

灣仔區康體活動中心舉辦馬拉松跑賽。此次比賽旨在推廣康樂運動，增進居民健康。比賽將在灣仔區內舉行，路線經過多個著名景點。參賽者將來自灣仔區各個社區。比賽項目包括長跑、短跑等。主辦單位表示，希望通過此次比賽，能激發居民對體育運動的興趣，並促進社區的和谐发展。

## 下週足球賽程

下週足球賽程如下：  
甲組：南華對海蜂，定於今晚八時在沙田球場舉行。  
乙組：東昇對港會，定於週一晚上七時在沙田球場舉行。  
丙組：其他球隊對陣，定於週二晚上七時在沙田球場舉行。

## 山路計單車賽 今晨柴灣出發

山路計單車賽定於今晨在柴灣出發。此次比賽旨在推廣單車運動，提高運動員的競技水平。比賽將在郊外風景優美的地區舉行，路線涵蓋了多個自然景點。參賽運動員將來自各個地區，比賽競爭將非常激烈。

## 安德魯兩捷成績佳 飛黃騰達臨場退出

安德魯在昨日之比賽中取得兩捷，成績佳。飛黃騰達則在臨場中退出比賽。此次比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。安德魯在比賽中表現出色，多次攻入對方球門，最終以二比零獲勝。飛黃騰達則在比賽中表現不佳，最終選擇退出比賽。

## 策精彩阻及得冠耶 朴士能賽後被警告

策精彩在比賽中表現出色，阻及得冠耶。朴士能賽後被警告。此次比賽競爭激烈，雙方實力不相伯仲。策精彩在比賽中多次攻入對方球門，最終幫助球隊獲勝。朴士能則在比賽中表現不佳，賽後被教練警告。

## 昨日四重彩冷頭熱 複式每派五千八

昨日四重彩冷頭熱，複式每派五千八。此次彩票開獎結果顯示，頭獎獎金豐厚，吸引了眾多彩民購買。複式投注的彩民每派五千八元。此次開獎結果顯示，彩民們在選擇號碼時應更加謹慎，以提高中獎機會。

## 特別彩池派彩表

特別彩池派彩表如下：  
頭獎：一萬元  
二獎：五千元  
三獎：一千元  
四獎：五百元  
五獎：一百元  
六獎：五十元  
七獎：二十元  
八獎：十元  
九獎：五元  
十獎：三元

## 場外彩池派彩表

場外彩池派彩表如下：  
頭獎：一萬元  
二獎：五千元  
三獎：一千元  
四獎：五百元  
五獎：一百元  
六獎：五十元  
七獎：二十元  
八獎：十元  
九獎：五元  
十獎：三元

## 讀者論壇

歡迎讀者來函投稿，分享您的觀點和建議。論壇將為讀者提供一個交流的平台，共同探討社會熱點問題。投稿請寄：華僑日報編輯部。我們將對所有投稿進行審核，並擇優刊登。

## 特別彩池派彩表

特別彩池派彩表如下：  
頭獎：一萬元  
二獎：五千元  
三獎：一千元  
四獎：五百元  
五獎：一百元  
六獎：五十元  
七獎：二十元  
八獎：十元  
九獎：五元  
十獎：三元

## 場外彩池派彩表

場外彩池派彩表如下：  
頭獎：一萬元  
二獎：五千元  
三獎：一千元  
四獎：五百元  
五獎：一百元  
六獎：五十元  
七獎：二十元  
八獎：十元  
九獎：五元  
十獎：三元

## 讀者論壇

歡迎讀者來函投稿，分享您的觀點和建議。論壇將為讀者提供一個交流的平台，共同探討社會熱點問題。投稿請寄：華僑日報編輯部。我們將對所有投稿進行審核，並擇優刊登。

## 讀者論壇

歡迎讀者來函投稿，分享您的觀點和建議。論壇將為讀者提供一個交流的平台，共同探討社會熱點問題。投稿請寄：華僑日報編輯部。我們將對所有投稿進行審核，並擇優刊登。

## 讀者論壇

歡迎讀者來函投稿，分享您的觀點和建議。論壇將為讀者提供一個交流的平台，共同探討社會熱點問題。投稿請寄：華僑日報編輯部。我們將對所有投稿進行審核，並擇優刊登。



# 劃一存息局部減

由週一開始僅一年期定存利由十四厘半減至十三厘半，減幅為一厘，其餘各種存款利率仍維持不變。金融界人士認為此舉可能是預眼於保障銀行。至於其他存款利率動向，基本還要著港元匯率及外圍利息變動。

(特約) 關於宣佈外匯銀行利率，其下和華工作小紙的(十)刊開列。雖然作出上述的決定，但今次歐市局部性的波動，即應把一年期存款及九個月定期存款，包括活期的存款存利息也都不調整。

據外匯銀行公會宣佈：「歐會利率委員會於昨日召開會議決定從一月二十日(星期一)開始，把一年期存款由現行十四厘半至十三厘半，即減低。至於其他各種存款利率仍維持在十一月二十九日三厘的水平，即應利率之七。通知存款利率亦仍為十一厘二個月內六厘六個月與九月間四厘八厘，比的一年的定期利率要高出十二厘。歷次調降及渣打大商銀行的息率則亦低於十七厘不果。」

同時，匯豐銀行主席兼總經理對今次作出的部結是決沒有什麼分析；道美外匯銀行公利利率決定，因為有存款公司上星期先把它們自己的利率降低，而銀行市場利率隨之下降，於是極為合理的。現在來估定，而在情況下，明年一時期將有息低水平，並不一定反映中港長期利率將會下降。

據紐約說，將一年定期存款息率低，並不一定反映中港長期利率將會下降。

美國燈芯絨大量輸出  
**港產受威脅**

場市同共洲歐入進量大已近最，宜適格價，佳質品絨芯燭國美  
產，少減告亦工加絨芯燭用採業衣製，縮退著顯口出絨芯燭產港香  
。擬不躍一

口及本銷路頗大，亦頗有現貨。

昨(廿一日)據本港市面消息：美國對煙草大量運往歐洲一事，對澳產煙草之影響，有極大威脅。由於美國煙草公司與英政府，有極大契約，由該項契約，使煙草在英國市場，甚為暢旺，甚至海峽殖民地，亦因受此影響。由於美國煙草公司在該地，有強大力量，故其採取出口壟斷。由於在美國市場，煙草價格已大有增加，且大的排斥力，現在港澳煙草價格，第一驟不振，第二與此有礙。

布商指出：本坡織染生產業，煙草紙一九七七年下半年至一九七九年半年間，會經代單存布的生地位，大約有百分之六十，被澳洲生產煙草紙所排，不但織染規模較小的一部分生產煙草紙廠，而且中、小型布店，也一時生產困難，一染整工廠處理煙草紙時，甚至全盤倒閉。一九九四年第四季開始，煙草紙銷路轉弱，直至現在，確有煙草紙延遲約六個月，尚未有轉歸商家。由於一九八〇年第一季，少派布廠來港，多量低估抬價，造成過多，少派布廠來港，現在煙草紙布仍然供過求，一部布廠繼續存積煙草紙紙布，亦改用廿二支棉紗代替十支支棉紗，現在煙草紙紙供應，每大碼至每碼一元二角，中、小廠產品批發價，大都至五角。

煙草紙出口轉呈退稅，從去年對歐洲國因市場輸出運費過高，很低，可以反跌。去年對歐洲國輸出貨三百六十三萬五千公噸，去年對歐洲國輸出貨一百五十五萬三千公噸，去年對歐洲國輸出貨一百五十五萬三千公噸，去年對歐洲國輸出貨一百五十五萬三千公噸。

[illegible]

同業拆息順軟

港九生豬昨(十)，較前日收市跌十二元，日總成交量九千零八十九，全日最高三五四〇，

(華盛頓訊)

大陸生豬供量足  
燒種豬價稍回順

韓國棉美非膠鞋平均單價提高爲七・一美元，遠超過台灣的四・三美元。而以往美國皮鞋的銷路少七・五%，足見其中以慶康及錦

限期前交投甚淡

100

WANG SENG IN	
71	8/1
0.56	1570.04

1.88	530.15
------	--------

TOTAL TURNOVER	
1.38	530.15

from Hang Sen

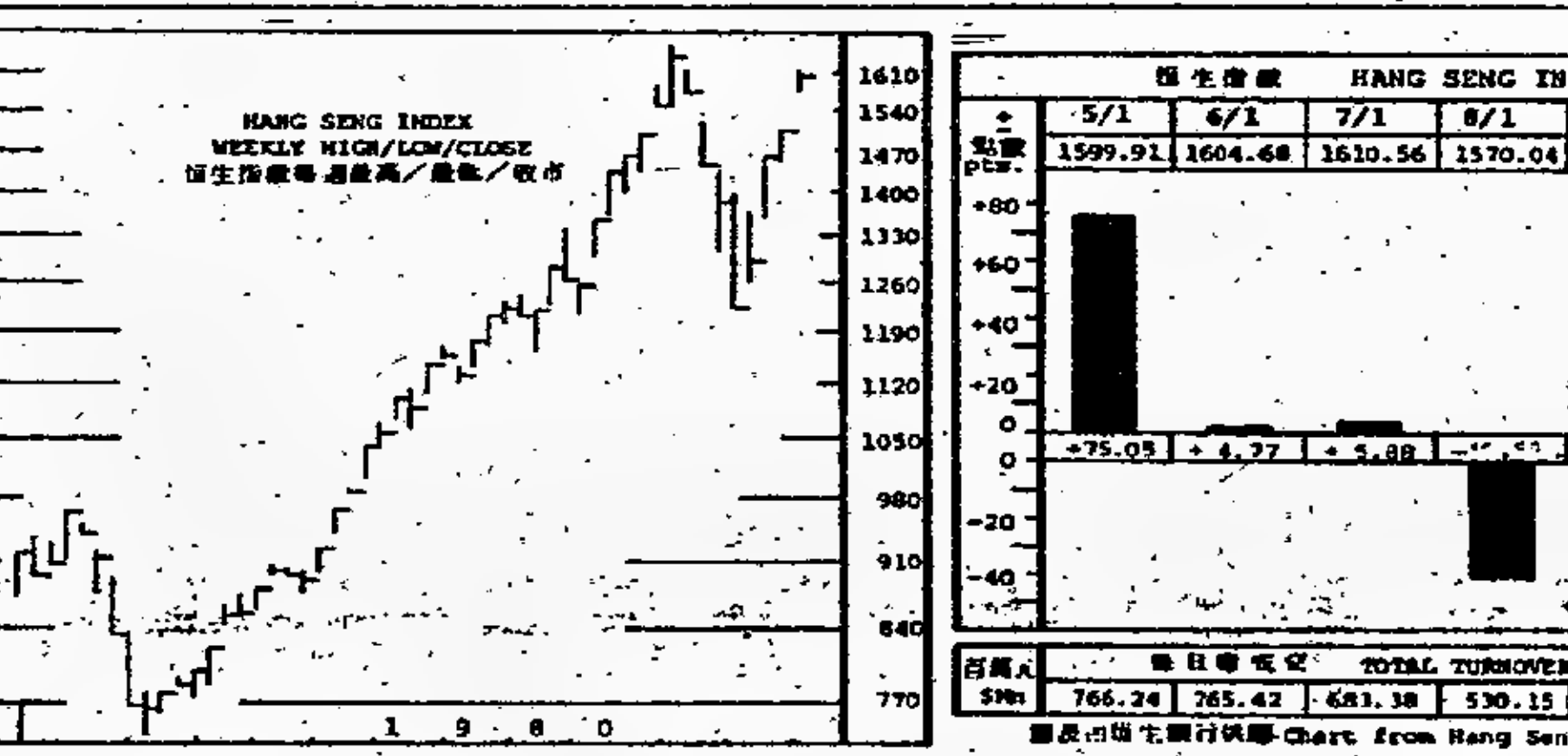
本港外匯市況  
英鎊微升美元下跌

1

Year	Percentage
1950	65
1955	75
1960	45
1965	60
1970	55
1975	65
1980	50
1985	60
1990	55
2000	60

港元疲弱引致進口價上升

一、五元，加幣每百兌四二八港元，無起跌。前在歐洲及北美為行，市場銷售量達幾萬美元。



兩項新工業多採用

種水稻之使用壽命較  
麗水箱長十倍，使用  
原料更可製成各種形  
及顏色之水箱。塑膠

足不  
休下

去年更爲推  
年更爲推  
預料再過十  
到了本月底

（港訊）美國第四銀行漢華實業銀行已港設立亞洲通訊中心作爲該行世界通訊網亦具有先消設備。

白氏亦爲該行服務集團之領導人設，該行之先進現

紐西蘭圓	一〇〇	四九五・〇
坡圓	一〇〇	二四五・五
台灣圓	一〇〇	一三・五
泰國銖	一〇〇	二五・七

二四六萬元，金證成一  
生指數重越一千六百點  
○點七七，升幅疊過百

一四七一八萬元，九釐成五九九萬元，收市爲一六〇五點六三，比上週分五。

刊五張

捷 龍 燈 士  
 九 龍 燈 士  
 中 華 燈 士  
 壬 七 集 士

六  
 三  
 二  
 〇

六  
 三  
 二  
 〇

六  
 三  
 二  
 〇

六  
 三  
 二  
 〇

$\begin{array}{r} \text{二二} \\ \text{五} \cdot \text{〇} \cdot \text{二} \cdot \text{六} \\ \text{一} \cdot \text{二} \cdot \text{八} \cdot \text{八} \\ \text{〇} \cdot \text{〇} \cdot \text{〇} \cdot \text{五} \end{array}$

























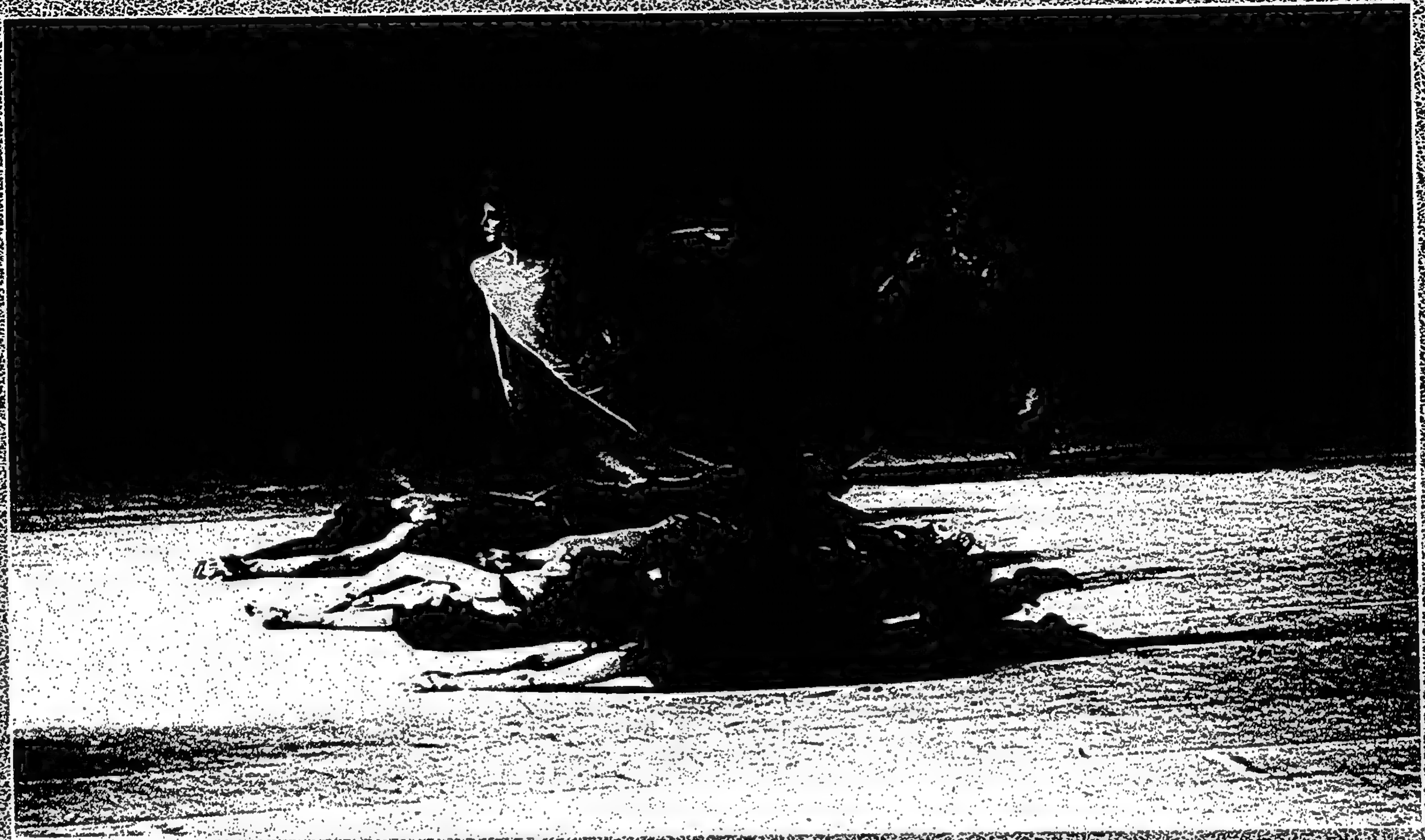






# 彩色華僑

隨華僑日報附送  
一九八一年一月十一日



封面專題：第九屆香港藝術節



與你  
日久  
倍添  
情





羊城牌“珍珠末”  
選用純正葯用珍珠精研制成  
明目定驚 拔毒生肌  
婦女常服 可以養顏  
國貨公司·藥行均售



# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly

第224期

一九八一年一月十一日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：  
香港荷李活道 106-116號  
電話總機：H229081

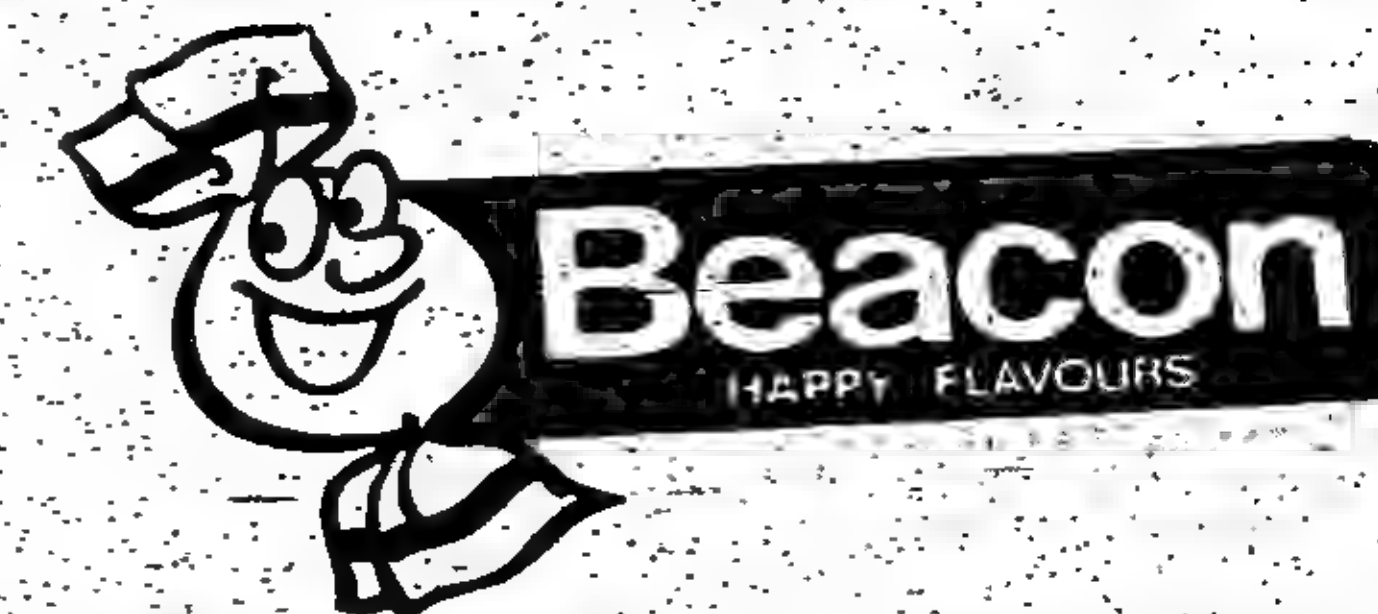
廣告代理：兆邦廣告有限公司  
電話：5-277918

## 目錄

封面專題	
第九屆香港藝術節.....	11
化粧要顧及健康.....	2
人能活過一百歲.....	2
媽咗吃來香酥脆.....	3
喜慶節日的藝術插花.....	4
一年之計在於春.....	4
邂逅(星期掌篇).....	8
無綫兒童扮嘢比賽	
家長教師同感頭痛.....	12
梁珊心中的矛盾	
簽長約還是部頭.....	14
電視節目表.....	15-21
黃杏秀反對同居	
但始終有人相信.....	22
北歐大型管弦樂團	
遠道來港參加藝術節.....	24
香港藝術中心主辦	
德國歌曲之夜.....	25
鄭家鎮的黃山水墨速寫.....	26
十二星座本週運程.....	27
兒童週刊.....	29-35
福特 雷射1.5S.....	36

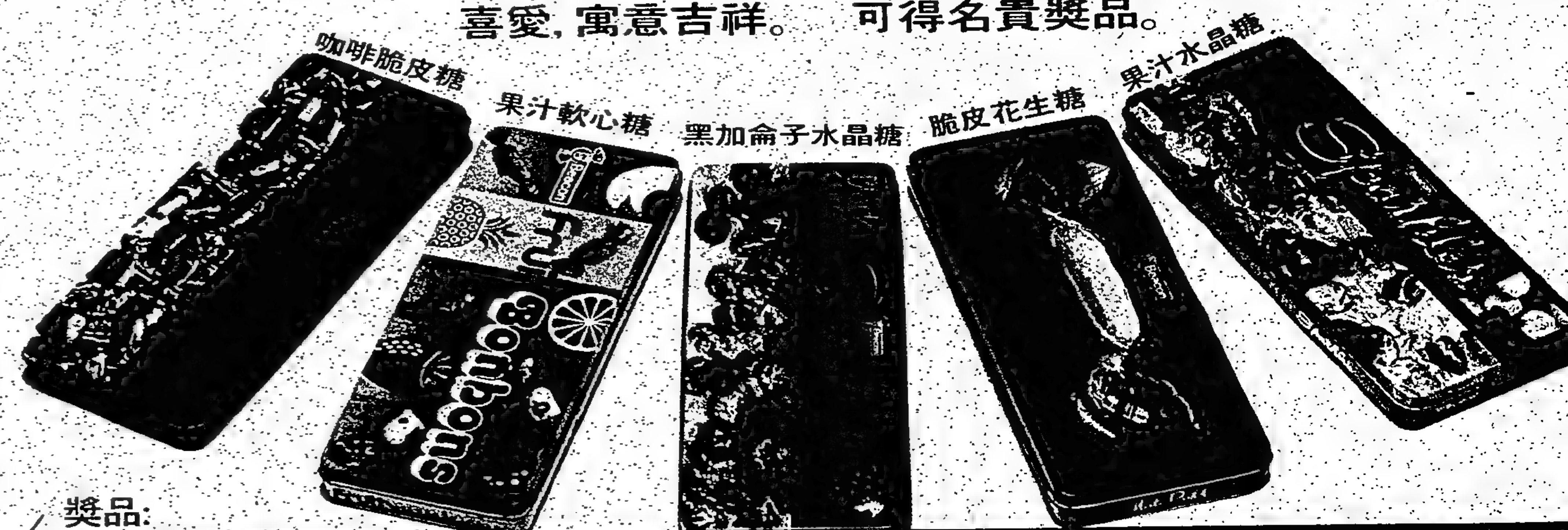
# 百事佳五欸靚糖果 送禮自奉欸客皆宜

百事佳賀新歲 盒盒送抽獎券 人人可得巨獎



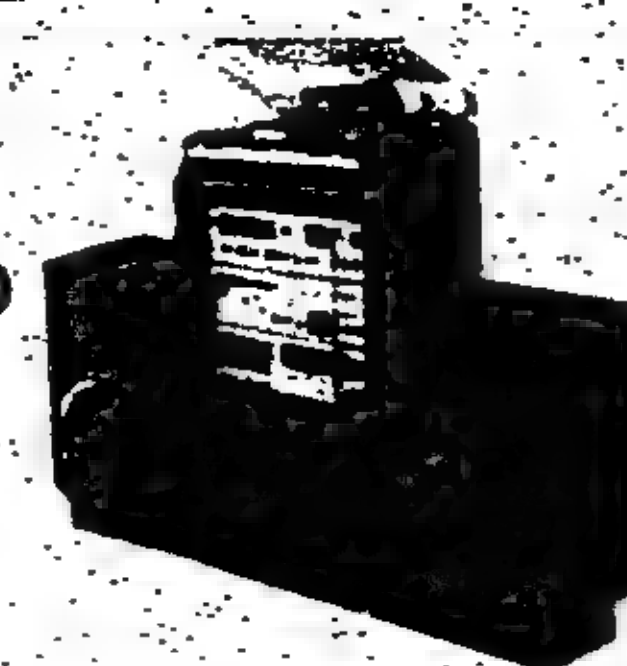
百事佳五欸靚糖, 味道  
各具特色, 禮盒設計新穎,  
華麗不凡, 新春買百  
事佳, 送禮自奉, 人人  
喜愛, 寓意吉祥。

佳節期間, 百事佳舉行  
發達幸運抽獎, 選購任何  
一欸百事佳糖, 盒內附送  
發達抽獎券一張, 人人  
可得名貴獎品。



獎品:

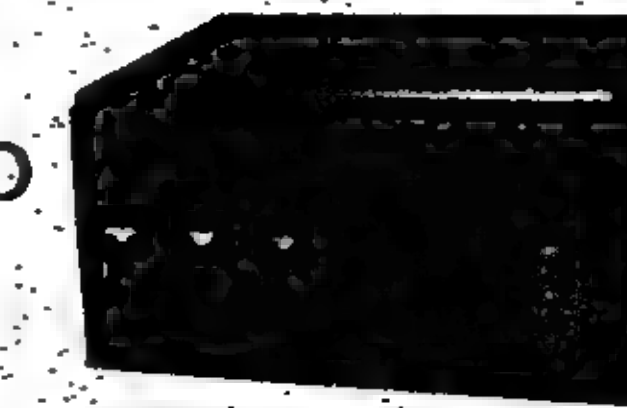
頭獎: 價值  
HK\$7,370



貳獎: 價值  
HK\$3,750



叁獎: 價值  
HK\$2,650



肆獎: 價值  
HK\$530



伍獎: 價值  
HK\$250



陸獎: 價值  
HK\$100



柒獎: 價值HK\$25



參加辦法:  
填妥盒內發達抽獎券, 於一九八一年  
三月卅一日前寄回底理亞洋行

抽獎日期:  
定於一九八一年四月廿日教誨連烈先  
生假及時廣告公司舉行

公佈日期:  
得獎者名單於四月八日刊登於中、英文  
星報、成報及英文虎報, 另有專函通知各  
得獎者



# 化粧要顧及健康

本報專用新聞週刊中文版權

今天的廣告業、時裝業和化妝業正在向婦女展開龐大的宣傳攻勢。

時裝業不斷向我們的婦女鼓吹其如簧之舌，要我們（甚至我們的孩子）丟棄去年的衣服，換上今年的時裝。

化妝業仍然用十七歲的「玉女型」模特兒來大做宣傳功夫，強調青春美，儘管我們有百分之九十九已不是十七歲，也不是體重僅得九十磅的窈窕淑女，成熟的美和風度竟然被完全漠視。

化妝業對女人說：「大多數女人有一個身裁問題」，但你們應該「讓專家美容師教你們怎樣建立一個新形象」，而幫助你們解決面部和身裁問題。——而他們的業務就是要令到你們看起來。

這些廣告的含意，是婦女們個個都需要化妝上的幫助，而只要購買他們的產品來用，我們就會變時間個個變作天仙化人，整個人也就快樂得多了。

這在婦女當中培養起不正確的想法

你認為這是誇大之言？

你試試把自己的身體覺得不滿意的地方全部寫下來，包管這份名單夠長。然後，你想想你對自己身體哪一部份是真正歡喜的，把它寫下來，許多女人寫不出。

婦女們於是企圖用化妝、拔毛、漂白、剃除、隆胸、捲髮、直髮、灑香水等方法來改變自己，甚至動用整容手術，要讓我們看來更美麗和更年輕。

人們看見男人或兒童使用化妝品，也許有反感，然而期望婦女使用這些東西。

有些婦女不喜歡她們自己的面部沒有化妝，甚至如果未化妝，不敢踏出家

門一步。

化妝業是一個大行業，美國化妝業的每年營業額是七十億美元。

英國消費者協會刊物「哪一個」最近發表關於潤膚劑、護髮劑和其他化妝品的一項報告，發現最廉價牌子與最名貴牌子之間的價格差距相距一百五十倍。

然而成份的基本成本差別很少，售價的不同是在於包裝、推銷、廠商和零售者的利潤。

婦女追求一個「靚」字，不吝化妝錢，但是她們不知道一些用來扮靚的東西，對她們的健康是有害的。

這裏略舉一二：

飲食減肥法：脂肪少的身體對健康有利，這是誰都知道的，有些肥胖的人進行節食減肥，或者服用減肥丸，以求達到身軀適中目的，這其實是很愚蠢的做法，是自行戕害健康，正確的方法是運動。

腳的問題：許多時髦的鞋——例如太高的跟鞋，不但傷害我們的腳，而且破壞整個的身體平衡和姿態。尖頭鞋會造成腳趾腫脹，過高的高跟鞋亦會教人仆街。

靜脈曲張：這是佩戴緊窄腰封造成。曬黑：雖然適量的陽光會對有些皮膚情況：例如粉刺等有治療之效，或幫助我們的身體製造維他命D，但日光浴時間過長，能夠導致皮膚多皺紋及皮膚癌，或引致對許多種藥物和化妝品產生敏感反應。

癌症：染髮劑能刺激眼睛和皮膚，一些研究者相信，這些東西可能造成癌

症和怪胎。皮膚敏感，大多數化妝品會刺激皮膚，所產生的反應則有溫和的痕癢，重則有皮膚剝落好幾層，更嚴重的，必要時需要在醫院治療。

傳染：穿耳的消毒技術不適當，可能導致細菌傳染和損壞耳珠，修甲時損

## 人能活過一百歲

（本報專用新聞週刊中文版權）

人的壽命應該是多少長？

祝人長壽，一般是說「長命百歲」；勸人勿作太長遠打算，俗語是：「人無百歲壽，枉作千年計。」據此看來，活到一百歲，已是人瑞了。

有些科學家說，人應該活到一百五十歲。有些說多只能活到一百歲左右，究竟孰是孰非？

一個以「我們為甚麼老起來」的理論贏得科學界尊敬的生物化學家說，人類的有機體只能用九十年至一百年，要人活到一百歲以上，是辦不到的。

這位名叫索理斯、麥維迪夫的生物化學家說，有些人會活到一百零幾歲，但他們是罕有的例外，不能就此說人人能夠像他們一樣成為百歲人瑞。

他說，研究長壽學的態度嚴肅的科學家現在沒有一個相信能夠通過科學研究，靠著征服殺人的絕症或增強身體用以保護自己的視察系統，來給人類壽命延長一兩年，衝破「生物學的限制」。

產出百歲以上的種族。麥維迪夫說：「換句話說，我們能夠消除一切的公害，一些遺傳缺陷，幫助有保護性作用的酵素系統，我們有更多人會活到九十歲至一百歲過外的長壽。」

這裏有一個問題，為甚麼在相同類型或相同設計的細胞中，衰老的速度有這麼劇烈的差別？

害到大自然用以保護指甲的角質層的話，會引致在指甲周圍出現傳染病。這不是說婦女不應化妝，全盤否定化妝是偏激的看法，愛美是女人的天性，作適當的化妝是無可厚非，這應該教你的美容專家。

照麥維迪夫以前的推測，比較高級的有機體在它們的細胞裏有更多的修補基因，取代因分子意外而致損壞的基因。

他現在可不同意以前的推測了。他相信有內臟的進化上的安全措施，這就是酵素。酵素的作用等於是修理和校正系統，用以糾正錯誤和保持身體機器正常操作。

他說：「心肌和腦細胞是不分裂的，腦細胞也不會分裂。我們有多久壽命，它們就會活多久。」

「在另一方面，紅白血球死亡和獲得替換，這兩個問題不是三言兩語就能解釋的。

或者，正如他以前說過的那樣：「衰老的普遍性並非意味為有一個與之能夠適應的衰老原因普遍性：物種的進化也是不同的衰老形態的進化。

「人類有不同的死亡原因，細胞，組織和有機體有不同的衰老速度。」不過，儘管有人像麥維迪夫那樣一口咬定人類的壽命最多是一百歲，不少科學家一直在努力研究延長人類的壽命，不僅是要研究長壽，而且更要阻礙衰老過程，因為單是長壽而沒有精力，是沒有用的，反而給社會增加負擔。

人類的壽命已在延長中，這是事實，但活到幾多歲才是一個極限，目前還未有定論。

你知道嗎？牠是個甚麼東西。

螞蚱，就是蝗蟲，散生在莊稼地裏。如果這種東西突然多起來，發覺稍慢，消滅得遲，最後會釀成蝗災，那可不得了，牠們飛天蔽日，禍害一方，三五日內，一大遍大好良田蕪草，全泡了湯，村民幸福生活就此斷送。

到了蝗蟲成災的時候，螞蚱的樣子也變了，展相，行狀也改了。螞蚱不再是莊稼上點綴，牠已是要命的瘟神惡煞。那份德行，如果把螞蚱比作人，野蝗蟲只能算作鬼。牠們瘦小細長，全身盡是一張皮，而且連接頭與腔子的氣管部份是一條白白的活蛆，撕下腦袋來，那麼，這條蛆還會左右擺動的亂搖亂動。

家螞蚱並不如如此，牠們長得福壽壽，肥肥墩墩，也青青子衿的漂漂亮亮。這種螞蚱吃起米來香脆肥美，是孩子們的美食恩物，到了近秋時節，牠們都長得小手指般大，雌的肚子飽含了一堆

## 螞蚱吃來香酥脆

（本報專用新聞週刊中文版權）

螞蚱吃起米來究竟像什麼？這要先吃螞蚱是怎樣逮來。其實很簡單，找根竹條子，一端繫上半個破鞋底，有點像蠅蠅的樣子就行了。然後有個小布口袋，下田去「逮」就行了。

當一部份莊稼開始收割，空出大片的大地來，螞蚱已肥到即將委土生子的時候，用不了多久，就像捕滿像一公斤裝的砂糖大小的螞蚱。這東西公的，母的，都很肥，那樣一袋一家人都夠了。

逮回來的螞蚱，去頭去翅，連洗都不必洗，燒熱了鍋，稍淋點麻油，把螞蚱都倒進去，翻炒幾下，看顏色快點

時候，用不多久，就像捕滿像一公斤裝的砂糖大小的螞蚱。這東西公的，母的，都很肥，那樣一袋一家人都夠了。

逮回來的螞蚱，去頭去翅，連洗都不必洗，燒熱了鍋，稍淋點麻油，把螞蚱都倒進去，翻炒幾下，看顏色快點

時候，用不多久，就像捕滿像一公斤裝的砂糖大小的螞蚱。這東西公的，母的，都很肥，那樣一袋一家人都夠了。

逮回來的螞蚱，去頭去翅，連洗都不必洗，燒熱了鍋，稍淋點麻油，把螞蚱都倒進去，翻炒幾下，看顏色快點

# 騰龍

最新百搭2型袖珍鏡系  
直推式快速變焦遠攝微距神鏡  
輕巧·精密·準確



TAMRON ADAPTAR-2  
Series 2

80-210mm F3.8

保留騰龍鏡頭傳統性的優良質素  
加備有SP超級性能鏡系的創新設計

CF連續對焦  
由無限遠一直對焦到微距範圍，無須變動微距組，而F光圈數值保持不變。

遠攝微距  
能夠在相當遙遠的距離外作微距攝影，完全克服相機與物體距離太近所產生的困難。全能變焦  
選用任何焦距均可作微距攝影，並且可以在微距範圍內作連續變焦。

請到各大攝影器材公司查詢選購

香港：德輔道中111號德輔道中111號德輔道中111號  
廣州：惠愛東路111號惠愛東路111號惠愛東路111號  
北京：前門外大街111號前門外大街111號前門外大街111號

姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_



# 本世紀最偉大的運動員比利話： 「新力盒帶 最合我意」

新力盒帶，聲中皇牌。  
創新設計，獨有SR MECHANISM，  
新力盒帶，音色完美，  
是我唯一的選擇。

新力盒帶種類最齊，共分六類，  
有30, 46, 60, 90, 120, 分鐘五種。



CHF  
高級原音帶



BHF  
特級原音帶



AHF  
超級  
原音帶



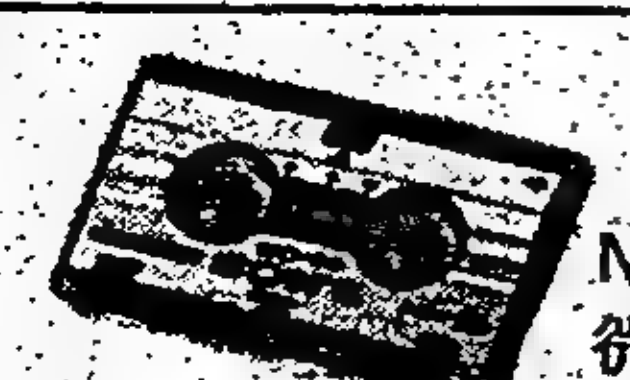
Chrome  
銘帶



Metallic  
金屬帶



Ferri-  
Chrome  
鐵銘帶

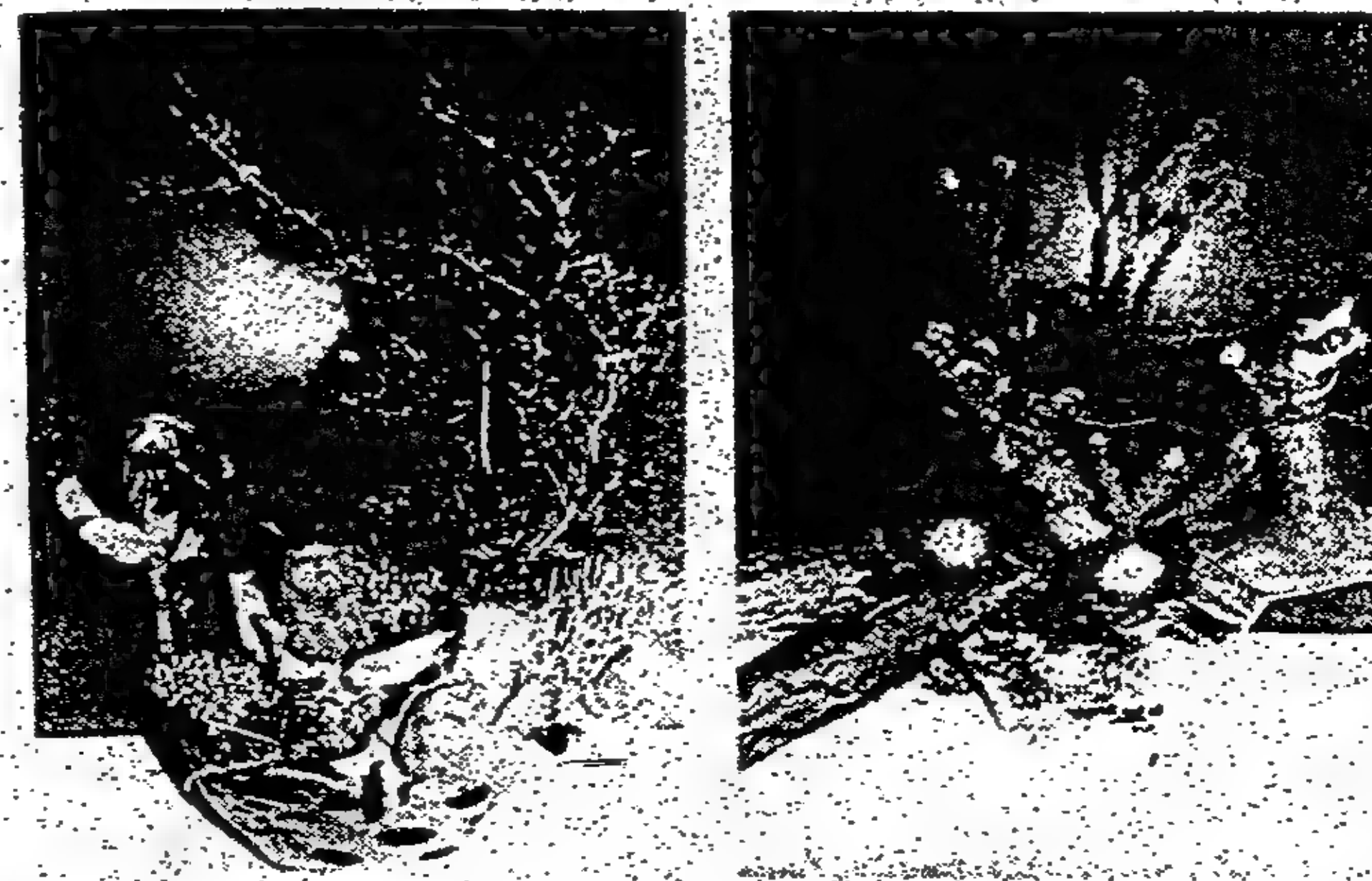


Micro  
微型帶

新力牌  
SONY  
THE ONE AND ONLY.

總代理：福原電業有限公司  
干諾道中122-124號海商大廈19樓  
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
(旺角店營業至晚上九時半，假日照常)



由於元旦和聖誕節相距不遠，家庭佈置上就可以利用那些聖誕佈置，使室內增加新年氣氛。既節省又美觀。聖誕節用的聖誕樹、銀鈴、紙花、彩帶等，只要你動一下腦筋，那就能增加新年景色。例如聖誕樹，你不妨把松枝剪下一部份，小心地堆砌在一隻淺的

## 佳話藝術的日節慶喜



大碟裏，使成爲一盆青綠的盆景。相當別緻，更使人有新鮮感覺。銀鈴、紙花等也可以用來吊在樓梯口，牆邊或門前，構成了美麗的圖案，那就整個客廳裏都煥然一新了。  
案頭的小擺設，在新年佳節可以變換多種花樣，你不妨到百貨公司去買一兩件洋瓷花瓶，插上鮮花作爲迎春的點綴，使到客人一進門就看到鮮艷的花，精神也爲之一振。同時讓你的家充滿節日的喜樂氣氛，倍添熱鬧。  
這裏特別爲大家介紹幾款富有節日色彩的藝術插花，各位不妨參考研究，並試插一兩款。  
(武)

## 年之計在於春

踏入新的一年，人們總有許多新計劃和新希望。而在一個家庭裡，最主要的還是先訂下一個新經濟計劃，希望家人入息比去年多，金錢在有預算的管理下，不但會出現赤字，而且更有富相盈餘。今天香港人口稠密，物質文明，人們對物質的慾望，亦隨着增加，以有限的收入，應付這麼複雜的需要，並非

一件容易事。一家經濟的巧拙，不但對家庭幸福有重大關係，而且間接影響其他經濟困難，甚至社會經濟興衰，故此家庭經濟有研究和訂定新計劃的必要。以下提供一些普通家庭支出和消費的意見，以供參考：  
爲着使家人有健全的生活，使物質享受滿足，日常開支，應按生活所需的



急緩程度，分配於衣、食、住、行、娛樂、交際等方面。至於各項開支和總收入的分配，不能硬性規定，大概應作如下分配：  
(一) 食品費：家人進食，一天不可缺少，所以這一項開支佔最大百分比數，收入愈少的家庭，食品費佔開支總額愈大。一般來說以佔收入百分之三十五爲合理。若在百分之三十五以上則會影響生活安定，過低又會影響健康。  
(二) 衣服費：佔總收入百分之十至十五最爲適合，衣服購備，應合乎經濟原則，但求美觀適體，不必趨向時髦。  
(三) 居住費：香港地方小，人口多，除非已置有物業，或居住在政府屋宇。租地方極不經濟，但租金仍以不超過百分之二十爲宜。  
(四) 交通交際費：近日交通工具不斷加價，香港華人習俗應酬很多，這項支出大概佔收入百分之十左右。  
(五) 水電燃料費：在現代化的家庭裡，用電頗多，然而在能原短缺的情況下，用電和煤氣等都要盡量節省。食水也不宜浪費。水電費佔收入百分之五。  
(六) 教育、醫藥、娛樂等費用：教育費包括所有家庭成員求知學習的費用，如學費、書籍、文具、報章、雜誌等支出，上至成人進修，下至幼兒玩具，都在教育費內開支。醫藥費是藥物和醫生費。娛樂費不可吝嗇，這項開支可以豐富生活，調劑身心。上述各項費用，應佔總收入百分之十。  
(七) 雜費：凡不能單列項目的，可歸入雜費，如肥皂、廁紙、日常零用等。佔百分之五。  
(八) 儲蓄費：我們的生活當實行經濟預算時，會有很多意外開支。爲求一家生活安定及興旺，除消費要合理化外，凡不合理的慾望，必須勇於摒除，並在平時盡量儲蓄，減去不必要的浪費開支。更不可有借債的惡習。  
要增進家庭幸福，消費一定要有計劃，而理財之道，一言以蔽之，就是克勤克儉，有所剩餘。  
(文)





## 突破科技 精心設計

「名望」眼鏡框，時尚款式，名貴大方，男女合用，  
無論設計及品質，均經過嚴格出廠檢驗，保證舒適耐用。  
凡購買「名望」眼鏡框，可獲一年保用服務。

眼鏡框之家

# MONB

名望

總代理：佳士(遠東)有限公司  
電話：5-444083

下列及其他眼鏡公司均有代售：

九龍：尖沙咀-萬成眼鏡公司、萬寶隆眼鏡公司、日內瓦眼鏡公司、希爾頓眼鏡公司、悅目眼鏡公司、精華眼鏡公司、  
永恆眼鏡公司、旺角-巴黎眼鏡公司、九龍城-雅仕眼鏡公司、紅磡-雅仕眼鏡公司、偉昌眼鏡公司、土瓜灣-  
華達眼鏡公司、香港：中環-皇后眼鏡公司、九龍眼鏡公司、劉氏眼鏡公司、萬邦眼鏡公司、精益眼鏡公司、上環-  
通利眼鏡公司、西環-寶城眼鏡公司、銅鑼灣-梅花眼鏡公司、世界眼鏡公司、北角-適光眼鏡公司、灣仔-永光眼鏡公司

## 彩色華僑 WINNER 運動鞋 聯合主辦有獎問答遊戲

彩色華僑與WINNER 運動鞋聯合主辦，有獎問答遊戲，經於一九八零年十二月卅一日截止，是次參加表格，異常踴躍經整理及查核正確答案，於一九八一年一月二日中午十二時在偉豐貿易公司(Well Fong Trading Co.)內，由該公司董事李輝平先生(Manager Mr. Lee Hui Ping)主持抽獎。茲將得獎芳名列下：



圖為偉豐公司董事李輝平先生主持抽獎時攝

Bonnie Cheung	張樹穩	蘇志鴻	羅錫權	黎啓鴻
勞志謙	盧冠華	蔡景輝	鄧卓莊	Siu Mei Han
郭錦添	白良駒	李衍龍	林翠華	馬小雯
Gilbert Au	何瑞意	黃惠華	Ma Fung Ping	嚴熾亮
郭隆志	湛倩萍	田靜雯	李焯強	潘冠光
蘇鳳儀	鄭炳輝	陳惠萍	周家源	許育麟
黃金彩	Tang Kam Wai	嚴澤遜	麥蔭基	劉展毅
張如心	Chiang Ka In	Hui Cheuk Wing	陳家駒	黃文偉
Raymond To	梁志榮	Leung Suet Fun	黃旭華	張偉雄
杜志謙	陳毅德	陳淑儀	S. K. Lau	鄭碧君
林嘉豪	Au Dik Yee	任鎮雄	陳永輝	何志輝
唐國偉	張少華	連惠詩	楊 甜	楊松堅
伍學賢	劉祝萍	陳國光	唐頌恩	杜織儀
石道樑	陳娜智	何金好	劉信玲	劉鳳華
何少冲	梁潤養	駱 君	王小珠	伍志成
余萬超	陳家強	傅愷瑜	吳德華	陳增喜
陳 容	Tang Yuk Chun	毛泰安	So Man Chung	林慕英
王國榮	吳漢秋	梁燕萍	李凌波	鄭志强
鄭碧君	楊偉民	張金生	葉麗虹	顏嘉儀
劉天生	陳德明	蔡龍生	馮麗香	梁連壁
陳碧珠	何元康	關愛敏	葉頌濤	陳小強
陳家傑	Lee Siu Fong	盧翠顏	王俊明	陳振興
陳新洪	許金仙	劉偉生	羅亮華	蘇志鴻
Yuen Tat Tong	麥文兆	孫廣生	楊鏘微	曾馬勝

以上一百廿名得獎人，將分別以專函通知領獎詳情。





## 食金裝雲絲頓的,是那類男士?



他社交活躍,從容自如。  
他講究生活享受,能動能靜。  
只有金裝雲絲頓的高貴品味、  
香醇煙味,令他特別欣賞。

講究好享受 歎金裝雲絲頓

© 1990 R.J. Reynolds Tobacco Company (H.K.) Ltd. All Rights Reserved.

下班時間,車子泊好。在回家的路上,我多次遇到那個使人心旌搖蕩的女人。

她的體態很美,大概是三十八、三十八、二十九。身型苗條,看來有四呎七吋上下。她的秀髮梳向一邊,份外顯得妖冶。

碰上頭我看看她,她也看看我。兩三次之後,她在我腦海中的印象,深刻極了。就是沒有見到她,只要走過那一段路,我便憶起她。

走那段路,想起她。我倒有個念頭,怎樣找個機會與她搭訕?心念雖動,過後可把這事忘記了。

並且隔了好些時都沒再見她,我幾乎把她忘記了。但在一天早上,突然有人攔着我,堆笑說:「嗨!先生,你可以幫幫我?」

我抬頭望去,她不是別人,正是叫我心旌搖蕩的女人。

「什麼事?可不知我能幫得你不?」我說。

「我找不到的士,因為要趕去醫院看醫生,想搭你的車一轉。」她說。

「好!」我欣然地說:「我的車泊在車位,我駛來接你。」

「謝謝!」她說。

半晌,她坐在我的身旁坐位上。

我們互相說了自己的名字,她叫鍾妮花。

「這些日子天氣乾燥,很易叫人傷風感冒。」我說。

「我不是傷風感冒,只作一項檢查。醫生約了今日十時,所以才麻煩你。」她說。

「可不知要我接送你回家嗎?」我說。「只怕也麻煩你。」她說。「不麻煩,我沒有一定的上班時間。」我答。

「那麼,泊好車,你不介意便陪我上診所。」她說。

「好!」我正想多點接近她。一路上她問我在哪裡上班。她說自己因為身體不好,所以請了假,半個月來也沒有上班了。

不一刻,來到她說的診所所在。泊好車,我陪她上診所,她說我很親切、熟絡。在進診室時甜甜一笑說:「你看看畫報,等我出來啊!」我堆笑說一定等她的。

鍾妮花進了診室,只有十五分鐘之久,才走出來。神情有些倦困,勉強地笑笑說:「對不起,要你久等了。」坐下,我問她怎樣,她說檢查後打了針,只覺頭有些微暈眩。

「病情怎樣?」我問。「還不知

星期享篇



道,要作切片檢查。」她說。「什麼病?」我不禁問。「婦科!」她悄聲在我身畔說。

「鍾小姐!你的藥物。」藥房叫說。

她想掙扎起來,我說代她去取。她要打開手袋取錢,我說等我付好了。

我去到藥房小窗口,取了藥並給了診金檢查費,一共是二百多元。

我走回梳化上扶她,她半靠着我,離開診所。

鍾妮花步伐有些發軟,但卻堆笑說:「劉先生!沒有你陪我來,我會很狼狽。」

「這是造物者的安排,着我陪你。」

不到半小時,我已將車駛到我的車位。

「我陪你回家,不會引起你家人的誤會吧!」我說。

「我只一個人住!」鍾妮花說。走進電梯,她給我的鑰匙開了門。

裡面是豪華佈置的簡潔家庭。她比剛才更顯得辛苦,我扶她進睡房,讓她和衣躺下,然後替她脫掉鞋了。

這情景相當香艷。不過她是個病人,我是非常之君子的。

我記得她的食藥時間,我對她說該吃藥了。

「太麻煩你!」

我問了熱水瓶所在,端了水及藥丸來給她,又半扶了她起牀吃藥。

「你要上班了,太花你的時間。」鍾妮花打開一半眼縫說:「謝謝你,讓我自己照顧自己吧!」

「我可以多陪你半晝的,我打電話返寫字間便行。」我說。

「不好,我歡喜男孩重視事業!你陪了我一個早上,我已經很感謝你。」她說。

「你真的可以照顧自己?」

「可以!」

「那我在四時前回來看你。」

「好!也許我睡了,你帶鎖匙去。」

「這個怎可以?」我淡淡地一笑說。

「我完全信任你!」鍾妮花說。「好!」我將她給我的鑰匙凝視,喜悅地一笑放進褲袋裡。我要轉身,她說:

「你不吻我?」

我真是歡喜得有點失措,在她唇上輕輕一吻。其實是可以深吻她的。

回寫字間走一趟,回鍾妮花家。我用她給我的鑰匙開門,見她正在屋中,歡喜得什麼似的撲上前說:「親愛的,你真守信,我怕你不回來了。」

我擁抱着她說:「你在病中,我怎可以不來看你。」不用她說,我低頭吻她,並問她怎樣啦!她說已好得多了,是全靠我給她的鼓舞。

「你不多些休息?」我說。「我想弄一頓豐富的晚餐酬謝你。」她說。

「何不出外邊吃?」我說。「你不想試試我的烹調滋味麼?」她說。「你還在病中!」我說。「見了你我的病也好多了。」她說。其實看出她的虛弱,我抱起她要她再在牀上躺下。

我抱着她放到牀上。她瘋狂地吻着我,她說不願放開我,怕我走了。

我坐牀沿,輕撫着她的秀髮,她淌出了晶瑩的淚珠。我說:「鍾妮!你這麼美麗,你該有許多愛情,怎麼會欣賞我?」

「說來話長!」鍾妮花說:「你歡喜聽,我講給你知。」

「好,你說——。」

鍾妮花的淚水更是簌簌落下。

「我是個失婚女人,因為我沒有為莊家養下孩子,我被擠出她的家庭。」鍾妮花說:「但,我有一個女兒,卻被他們留下了。」

「有這麼封建意識的家庭麼?」我說。

「有,他們是南洋的望族!」她說。

「你就這樣,來了這裡。」我問。

「是的!」她說:「我孤寂地生活了年多,我有時真的不想活下去。」

「你還這麼年輕,又美麗,愁什麼?」我說:「你的經濟情況不發生困難吧?」

「我有一筆財產,生活將過得很豐裕,但有什麼用。感情上了枷鎖,生活就這樣的落落。」

「你現在不是有我在身旁?」我說。

「我還未知你是否可以永遠的陪伴我!」她說。

「我並未結婚——。」

「為什麼?你這麼英俊。」

「因為尚未找到意合的對象。」

「嗨,我真幸福,就是明天就死了,我也不遺憾了。」她摟緊我,叫我深深地吻她。

(上)



# 麗確500系列 突破性全新設計

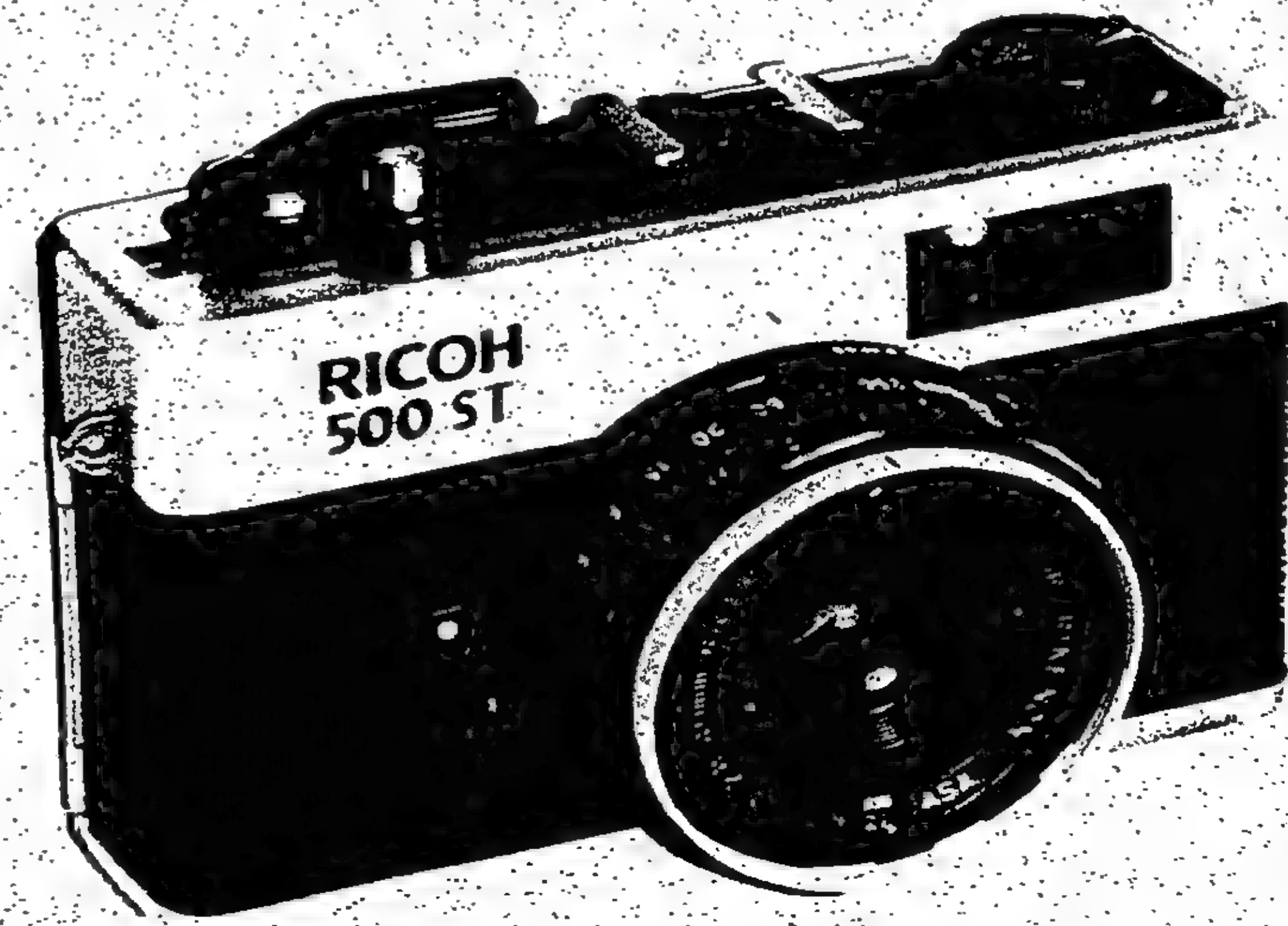


## 麗確最新產品 35米厘 袖珍電眼相機

袖珍輕巧，性能超卓，具有全自動、半自動及手動操作，三種拍攝系統，操作簡便，任何環境下均可拍得稱心佳作。增設附加捲片器，拍攝連環動作照片，倍添情趣。

## 500ME

更裝有多重曝光設備，使景物能重複出現於同一照片上，一機在手，樂趣無窮。



港九各大攝影器材商號均有代售

**RICOH**

總代理：太平洋行有限公司攝影器材部  
(英之傑集團公司成員)

香港總郵箱56號「麗確」相機總代理  
太平洋行攝影器材部  
請將「麗確」寄往下列地址為荷  
姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_

## 陣容鼎盛之

## 第九屆香港藝術節

第九屆香港藝術節，將于一九八一年一月廿五日(星期日)至二月廿二日(星期日)在港九、新界五個演出場所——香港大會堂音樂廳及劇院、藝術中心劇院、荃灣大會堂及元朗趙聿修紀念中學禮堂舉行。元朗居民有機會欣賞到香港藝術節的節目，是為首次。

在這次為期將近一月之藝術節中，參加表演的音樂家與藝員共達七百二十人。其中有四百二十六人分別來自澳洲、美國、英國、中國、法國、日本、瑞典，其餘則為本地精英。

香港藝術節協會主席邵逸夫爵士在記者招待會上特別歡迎首次參加之中國歌劇舞劇院代表團。他們將會表演傳統之中國舞劇「寶蓮燈」。

這一屆的節目共一百零八項，其中由本港以外的藝術家擔任的有八十三項，其餘二十五項則由本港藝術單位擔任。

由德國出生之鋼琴家兼指揮家查理士·哈萊所創立，時為一八五七年。一八九五年哈萊逝世後，一路以來都由英國樂壇知名人士繼任指揮，其中包括力治達、比遜爵士、夏堤、沙真、巴比羅尼等名家。現任首席指揮是詹姆斯·洛根。

洛根于一九七一年接替巴比羅尼爵士擔任哈萊樂團的第六任首席指揮。在擔任這個職位之前，他曾經是波恩歌劇團副指揮、伯恩茅斯交響樂團助理指揮、BBC蘇格蘭管弦樂團首席指揮。他領導哈萊樂團灌錄的唱片大獲好評。洛根特別以處理貝多芬的交響曲見稱，被譽為近代出色的指揮。

哈萊樂團的另一位指揮是毛禮士·亨德福。他畢業於英國皇家音樂學院。畢業後曾成為已故之巴比羅尼爵士之助手。後來曾在英國、加拿大、南非、羅馬尼亞、紐西蘭等國家擔任指揮工作。後來返英，指揮利物浦浦威爾斯合唱團，成為全英國最出色的合唱指揮之一。他樂於面對困難，接受挑戰，對於巴羅克的、古典的、浪漫的與及現代的作品，他都同樣演繹出色。一九七九年，他重返哈萊，並首次與樂團合作灌錄唱片，結果使唱片亦成為最暢銷唱片之一。

倫敦合奏團成立于一九六六年。成員均為水準一流能獨當一面的高手。除經常在英國各地及為BBC電台、電台廣播之外，還遍訪歐洲、印度、中東、美、加等地，建立頗為崇高之聲譽，被稱為當今最優秀之室內樂團。他們現在是英國皇家音樂學院的駐院室樂團。最近灌錄了舒伯特之八重奏及蕭斯塔高維治五重奏。

雅達娃樂隊這是一個專為兒童演出的別緻的樂隊。雅達娃本來是一位很出色的長笛演奏家。後來她發覺兒童對她們演奏的音樂反應冷淡，於是便積極研究一套為孩子們所喜愛的音樂節目，並組成這個別緻的樂隊去演奏她所設計的節目。經過她與她的隊友的一番努力，她們終於獲得成效。她們每年舉行約三百場音樂會，兒童聽眾達到一百萬人次。

雅達娃樂隊這次訪港，除了在香港大會堂表演之外，還在二月上旬到荃灣大會堂為小聽眾演出兩場。下午一場是特別為十歲以下兒童演出的，晚上一場，則適宜閣下欣賞。



本屆藝術節之重點為音樂節目。此類節目包括兩個海外管弦樂團，三個本港樂團。此外還有室內樂、樂器獨奏及二重奏等等。還有獨唱、合唱等聲樂演唱。

本屆藝術節之主要戲劇節目為倫敦古城劇團。他們在本港合作為期兩星期之演出。

舞蹈方面，將有由中國歌劇、舞劇院演出之神話故事舞劇「寶蓮燈」及美國之路易士·霍高舞團之表演。

除上述的項目外，還有諸如詩人之表演及默劇小丑表演。他們的演出保證令九歲的孩子一直至九十歲的老太爺都能夠笑逐顏開。

下面將一些主要的項目扼要介紹：

哈萊管弦樂團  
哈萊樂團將會為這一屆的藝術節作揭幕演出。它是英國歷史最悠久之樂團

參加這次香港藝術節的另一個海外樂團是瑞典電台交響樂團。它成立於一九三六年，最初是以小型的電台交響樂團形式組成，至五十年代，由瑞典廣播公司支持作大發展。現時樂團共有成員一百零八人。

一九六二年由指揮大師西力比達殊

長篇舞劇「寶蓮燈」將於大會堂音樂廳演出民族舞劇「寶蓮燈」共五場，動員

近百名表演及工作人員，成為第九屆香港藝術節之最大型節目之一。「寶蓮燈」一劇乃根據中國民間傳說改編。一九五七年編成及演出後，曾於一九五九年拍成彩色影片，廣受觀眾熱烈歡迎。一九七八年此劇重新編排後再度在舞台演出。本港觀眾將可欣賞此劇之新版本。

「寶蓮燈」故事敘述華山聖母，與其神力無比的寶蓮燈一起，終日過着枯寂清冷的修煉生活，感到十分厭倦。一日邂逅書生劉彥生，一見鍾情私訂終身，因而觸犯神怒，被二郎神困於華山下受苦，故事以華山聖母獲子相救，一家團聚結束。該劇故事親切感人，舞蹈場面瑰麗。

民族舞劇「寶蓮燈」將於一九八一年一月三十一日、二月一日(日場及夜場)、二日及三日在大會堂音樂廳演出，四十、六十及八十元之門票可用郵購訂座，至於二十元門票則於十二月二日開始在藝術節票房出售。

## 封面專題



# 二十頓免費餐

## 只要成為「香港佳餚」會員便可獲此優待

凡「香港佳餚」會員到本頁登出的二十間餐廳或酒家進食，即可在每一間享受一客免費餐。辦法簡單，只要你與一位朋友一起進餐，你們可隨意選擇任何菜式及吃多少，結賬時交出「佳餚」，手冊中該餐廳或酒家的餐券，以你兩人的食物總賬單以平均計算，你的一半免付。你只需繳付你朋友的費用，加上酒水及服務小賬即可。絕無取巧。餐廳及酒家的目的在於邀請你和你的朋友去嘗試他們的菜式。希望藉此使你成為他們的常客。



每人  
只限使用  
一本小冊

例子：  
手冊持有者數目：1  
進餐人數：2  
合計食物費用：\$150  
\$150除以2是\$75  
再加上酒水及服務小賬後總單上所扣除的數目是\$75。  
如三人一起進餐而兩人為手冊持有者，仍只需用餐券一張，以同樣方式計算，\$150除以3，平均每人所佔食物費用為\$50，再加上酒水及服務小賬後總單上所扣除的數目是\$50。

### 一年中你可省回數千元

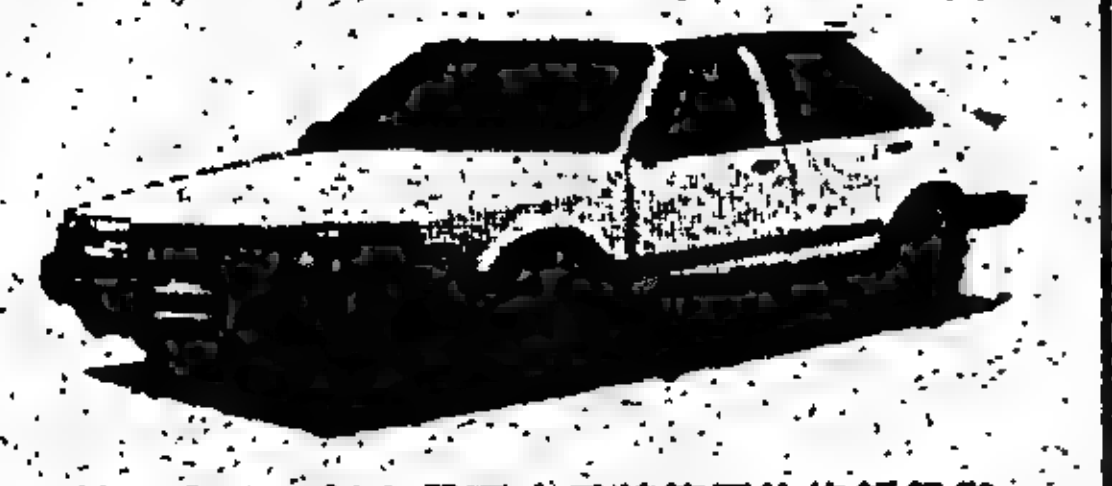
可省回多少金錢的決定完全在於你。你所使用的餐券越多，省回的數目便越大。而且你無須急於去用你的餐券，因為餐券在一九八一年全年有效的。你大可不在結賬前表示你是「佳餚會員」。

不過「佳餚」會員的身份實際上對你極有好處。事實上你是被邀請去免費嘗試他們的菜式。站在餐廳及酒家利益的立場來說，他們應該將你當作上賓招待，藉此吸引閣下再次光臨。

## 「香港佳餚」一份最理想的聖誕禮物 請即與你的親友一起加入成為會員

欲知有關詳情 請電5-273651

### 贏得「萬事得」房車一輛



凡於一九八一年六月三十日前使用的佳餚餐券，均可參加「萬事得」幸運抽獎。中獎者可獲名貴「萬事得」房車一輛。故此，閣下使用餐券越多，中獎機會則越大。抽獎日期訂於一九八一年七月十五日，並於翌日在星島日報、星島晚報、英文星報及英文虎報公佈得獎者芳名。

寄：華僑日報有限公司  
香港佳餚  
香港何里活道106號

「香港佳餚」小冊年費每本港幣二百元正  
本人(及本人之親友)欲申請為「香港佳餚」會員，茲付上港幣元正支票一張。(請用對帳支票及新付 華僑日報有限公司)

「香港佳餚」小冊請用下列姓名登記：

1. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_\_

請用掛號郵遞寄回下列地址：

姓 名：\_\_\_\_\_  
地 址：\_\_\_\_\_  
電 話：\_\_\_\_\_

- 牧實酒家 粵菜 香港皇后大道中158號
- 九龍富瑞酒樓 粵菜 九龍加連威老道34號
- 西堡餐廳 西班牙海鮮 香港德輔道中19A
- LA Taverna 意大利菜 九龍：彌敦道：中環
- 香港富瑞酒樓 粵菜 香港皇后大道中54號
- MARINUSHKA 地中海菜 香港安樂道6號
- 松坂料理 日本菜 九龍美蘭酒店對面富貴閣
- NAPOLEON 歐陸菜 美蘭酒店
- THE SHEIKH 中東菜 九龍金巴利道50號
- 益新飯店 粵菜 香港德輔道中156號

- ALICE'S 加利福尼亞菜 九龍何士甸道5A
- THE ASHOKA 印度菜 香港德輔道中57號
- BEVERLY HILLS DELI 猶太菜 九龍新世界中心商場二樓55號
- 嘉樂宮 西餐廳 歐陸菜 蘭賓酒店
- 多賓苑 韓國燒烤 香港德輔道中41號
- 富臨飯店 粵菜 香港德輔道中479號
- THE FRONT PAGE 北歐菜 香港德輔道中175號
- 金鑾殿 歐陸菜 華都酒店
- 喜明珠酒樓 粵菜 香港德輔道中107號
- 錦川樓 川菜 九龍加連威老道67號



中「擊衝」在華達任  
愛可不很色角的演

任達華最近大受無線力捧，由「風雲」而「親情」而「千王之王」而「衝擊」，都有他一份。而且，擔戲甚重。任達華過去一直都扮演正直青年，即使在「千王之王」中，亦予人較好形象，所以得人歡喜，但在「衝擊」中，他要演一個色鬼，這角色決定了他給人的形象甚差。這是角色決定了他要演這個角色，就必須忠實於這個角色，而這個角色的言行，卻是個討好的人物，不管他演來如何，都難討好觀眾！他演這個角色，對他來說，不值得恭維。

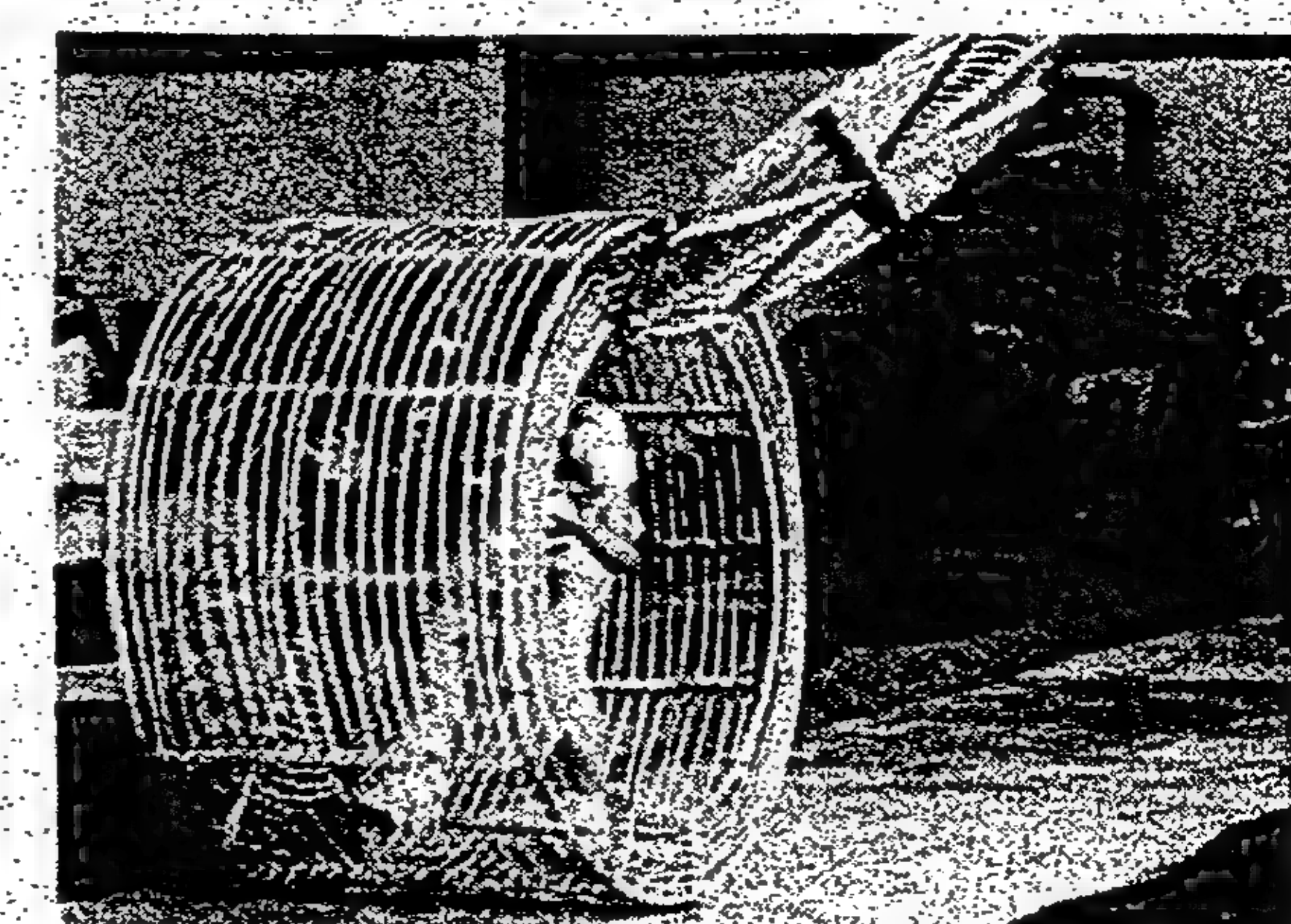
做藝員，簽了長約，有時就有這種弊病，不管什麼角色，公司派下來，合約規定了，非演不可！

任達華，演反派，觀眾都能接受，比如劉丹，他演反派，演反派，觀眾同樣接受，但任達華在「衝擊」中這樣的角色，觀眾是鄙視之，絕難接受的。儘管大家知道這是演戲，不會當真，感情上還是難以接受的。

任達華這個角色，原是屬於周潤發演的，他與公司鬥法，避過了，結果由任達華去演，是禍是福，要等將來才知道了。(陳興)

賽比野扮童兒綫無

痛頭感同師教長家



最近，無線舉辦兒童扮演比賽，對於發展兒童天才，這是一個相當不錯的想法，予兒童一個表演才能的機會，總好的，因此，參加者頗為踴躍，以第一期初賽看，成績算是不錯。

但是，無線用意雖好，却忽略了副作用，於是，有不少家長在事前未有什麼意見，看後就表示不滿了，原因是這一個兒童扮演比賽，挑起了兒童的興趣，參加者固然念念不忘，排在第一位，把功課丟在一邊，成績迅速下降，就是未參加者，也因扮演的兒童，與他年齡相近，因此照學如儀，非看不可，打破九時前睡覺習慣，家中也成了扮演的場所，認為電視允許參加比賽，家長沒理由禁止看與學，家長為此而大傷腦筋。

無線的「跳飛機」自從王愛明黃造時主持之後，不但未見黃色，反而更出色，主持與飛機仔都相處得好，「明姐」已完全代替了「辛尼哥哥」，明姐也接受了。這實在是個好現象，無線的扮演，本身已影響了兒童的正常生活與學業，亦未加以扮演修飾，以致參加者學足成年人，這也是個戲劇不同的做法，值得再考慮。(如圖中這類比賽，以更加適合兒童。)(陳華)

# 家世技雜身出鍾王 人忙圈視影是前日

王鍾是目前影視圈中忙人之一，身兼有六組戲，如何分配時間，王鍾自己已攤開手掌，表示一切由他們去分配，他自己好少理。

他答允徐小明監製的「大控訴」，是入情重於金錢，他會與徐小明合作過，很愉快，二人私交甚好，岳華因故辭演，會使徐小明頭痛，後來找到王鍾，王鍾願助一臂，但以身不由己，要徐小明考慮。

徐小明亦認為王鍾太忙，下期不易到裁判司署外拍外景，却以批准的公文未到，有關人員不肯通融，一於公事公辦，要看到政府答覆批准的公文才讀拍攝，徐小明知道已獲批准，但以聖誕假期，公文遲遲未到，結果勞而無功，白花了一天時光，更可惜的是難以卜到期的王鍾亦浪費了一天時間，此後，不知何日才能卜到他有了期了。

王鍾對小明說，這不關他的事，小明只有苦笑。


王鍾出身於雜技世家，他早年是張家班人物，與狄龍、姜大衛合作過不少片，他們之間，感情不錯，現在，王鍾成了忙人，却還未有拖手仔的女友，他說，搵銀第一，搵女朋友第二。






# 新年佳音·減價酬賓

本行總代理德國名廠鋼琴, Trebel鋼琴音色美、款式新。現值新年期間, 舉行大減價酬賓, 各國鋼琴、樂器、樂譜均由五折起, 特價發售。可免首期。歡迎舊換新。兼備鋼琴搬運、外租服務。歡迎垂詢。



**五洲行**  
香港中環奧卑利街21號新陸大廈地下  
香港灣仔林道68號景輝大廈地下

電話: 5-239392  
電話: 5-488138



星期日 SUNDAY 11 JANUARY 一月十一日

## Vivitar

### 威達 835 AW 袋裝相機

世界第一部有內藏式閃燈及用快速馬達過片的袋裝相機



總代理: 益臨有限公司

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 小仙女麗寶 8.30 小松鼠班立 9.00 古惑恐龍哥斯拉 9.30 時事摘錄 10.00 益力多特輯之生命之源 10.30 世界職業花式溜冰 12.30 動物生態奇觀 1.00 午間新聞 1.15 少年警訊 1.30 鐵騎巡警 2.30 好片重溫 4.00 英國足球大賽 5.00 無敵大鐵人 5.30 智勇雙全 6.00 原野傳奇 6.30 六鐘半新聞報導 6.49 天氣報告 7.00 鐘聲集 7.30 島的故事 8.00 過埠新娘 8.30 佛跳牆 9.00 新聞簡報 9.05 小夫妻 9.35 體育世界 10.35 星晨女探偵嬌娃 11.35 新聞報導 11.50 國語長片 1.20 英語長片 2.50 全日播映完畢	9.00 默片精華 9.25 九小福 9.45 三喜 10.10 魔術皇宮 10.35 布衣仔樂園 11.00 電視女英豪 12.00 家 12.45 離魂變 1.10 烏雞小生 1.35 特級節目 5.00 亞瑟與 5.30 歌舞巡迴通 6.00 Catch-A-Match 6.25 新聞提要 6.30 足球賽 6.30 N.F.L. 每週賽事 7.00 七洲通新聞報導及天氣報導 7.25 放浪遊世界 7.55 的士生涯 8.25 TO BE ADVISED 9.25 新聞簡報 9.30 明珠九點半 1.35 新聞報導 11.50 午夜電影 1.30 全日播映完畢 02.25 FAT ALBERT AND THE GHOST BUN 02.50 THE NEW THREE STOOGES 03.10 THE MAGIC PALACE 03.25 THE MUPPET SHOW 03.50 W.E.B. "THE GREAT CLOSING" 04.00 CATCH-A-MATCH 04.25 THE LAST RESORT 04.50 GET SOME IN 05.25 LIVE AT THE FOUNTAIN "HARILEY" 05.50 WOMEN OF RUSSIA WASHINGTON AND 06.25 OK TO BE ABLE TO SAIL 06.50 SUNDAY PICTURE SHOW "GENTLEMEN 07.20 CITIES "STUDS TERRELL'S CHICAGO" 07.50 EUROPEAN ENTERTAINERS ON TOUR 08.00 NEWS HEADLINES 08.25 RAN AN'S HILL CLIMB OF THE WEEK 08.50 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE 09.00 WEATHER REPORT 09.30 WILD WORLD 09.50 ANDER PREVIN'S MUSIC NIGHTS 10.00 NEWS FILE 10.30 STUDIO 9:30 "RELAXANCE MONDA" 11.00 FEATURE "VIOLET MONET" 11.30 NEWS ROUNDUP 11.45 GREAT HIGGS FEATURING "WOMENS TO 12.00 KIM"	7.00 早晨節目 8.00 原野神童 8.30 撞板神探 9.00 精靈狗 9.30 得意貓太空奇遇 10.00 小飛俠 10.30 太空飛船 11.00 太空福星 11.30 變荒搜秘 12.00 午間新聞 12.15 賽馬結果 1.10 粵語長片 3.00 夢幻成真 4.00 泰山一莉娜 4.50 蝙蝠俠 5.20 醒目仔時間 5.45 少年警訊 6.00 智勇雙全 6.30 新聞及天氣報告 7.00 法門 7.30 麗的大電影 8.00 當年今日 10.03 新聞報導 10.30 英國足球總盃 11.30 商業大陰謀 0.30 全日播映完畢	9.00 頭大卡通 9.00 頭大卡通 9.25 大力水手 9.50 傑克卡通片 10.00 日語劇場 11.00 週日早場 12.15 週日影院 2.00 美國籃球大賽 3.40 亞洲雄風 4.40 體育世界 5.35 體育世界 6.00 新聞摘要 6.05 大自然樂園 6.30 體育世界 7.00 SOAP FACTORY 7.30 千面笑匠 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.20 香港新貌 8.30 二台八點半 1.00 新聞報導 11.10 今晚午夜場 12.45 全日播映完畢 09.00 ROCKERS' WOOD 09.25 ALL NEW POWER SHOW 09.50 FIVE PARTNER 10.00 JAPANESE HOLLYWOOD 10.30 MORNING CEREAL "SHRIMP" 11.00 MORNING CEREAL "SCALLOP" 11.30 SUNDAY MATINEE "THE KITH" 12.00 THE WORLD CHAMPIONSHIP - 1990 12.30 HANNAH YVES "THE NAME AND THE KITH" 01.00 THE WORLD OF SPORTS "NATIONAL" 01.30 FISHER SKATING/BOC III & DEATHDALE 02.00 THE WORLD OF SPORTS 02.30 THE WORLD OF SPORTS 03.00 THE WORLD OF SPORTS 03.30 THE WORLD OF SPORTS 04.00 THE WORLD OF SPORTS 04.30 THE WORLD OF SPORTS 05.00 THE WORLD OF SPORTS 05.30 THE WORLD OF SPORTS 06.00 THE WORLD OF SPORTS 06.30 THE WORLD OF SPORTS 07.00 THE WORLD OF SPORTS 07.30 THE WORLD OF SPORTS 08.00 THE WORLD OF SPORTS 08.30 THE WORLD OF SPORTS 09.00 THE WORLD OF SPORTS 09.30 THE WORLD OF SPORTS 10.00 THE WORLD OF SPORTS 10.30 THE WORLD OF SPORTS 11.00 THE WORLD OF SPORTS 11.30 THE WORLD OF SPORTS 12.00 THE WORLD OF SPORTS 12.30 THE WORLD OF SPORTS 13.00 THE WORLD OF SPORTS 13.30 THE WORLD OF SPORTS 14.00 THE WORLD OF SPORTS 14.30 THE WORLD OF SPORTS 15.00 THE WORLD OF SPORTS 15.30 THE WORLD OF SPORTS 16.00 THE WORLD OF SPORTS 16.30 THE WORLD OF SPORTS 17.00 THE WORLD OF SPORTS 17.30 THE WORLD OF SPORTS 18.00 THE WORLD OF SPORTS 18.30 THE WORLD OF SPORTS 19.00 THE WORLD OF SPORTS 19.30 THE WORLD OF SPORTS 20.00 THE WORLD OF SPORTS 20.30 THE WORLD OF SPORTS 21.00 THE WORLD OF SPORTS 21.30 THE WORLD OF SPORTS 22.00 THE WORLD OF SPORTS 22.30 THE WORLD OF SPORTS 23.00 THE WORLD OF SPORTS 23.30 THE WORLD OF SPORTS 24.00 THE WORLD OF SPORTS 24.30 THE WORLD OF SPORTS 25.00 THE WORLD OF SPORTS 25.30 THE WORLD OF SPORTS 26.00 THE WORLD OF SPORTS 26.30 THE WORLD OF SPORTS 27.00 THE WORLD OF SPORTS 27.30 THE WORLD OF SPORTS 28.00 THE WORLD OF SPORTS 28.30 THE WORLD OF SPORTS 29.00 THE WORLD OF SPORTS 29.30 THE WORLD OF SPORTS 30.00 THE WORLD OF SPORTS 30.30 THE WORLD OF SPORTS 31.00 THE WORLD OF SPORTS 31.30 THE WORLD OF SPORTS 32.00 THE WORLD OF SPORTS 32.30 THE WORLD OF SPORTS 33.00 THE WORLD OF SPORTS 33.30 THE WORLD OF SPORTS 34.00 THE WORLD OF SPORTS 34.30 THE WORLD OF SPORTS 35.00 THE WORLD OF SPORTS 35.30 THE WORLD OF SPORTS 36.00 THE WORLD OF SPORTS 36.30 THE WORLD OF SPORTS 37.00 THE WORLD OF SPORTS 37.30 THE WORLD OF SPORTS 38.00 THE WORLD OF SPORTS 38.30 THE WORLD OF SPORTS 39.00 THE WORLD OF SPORTS 39.30 THE WORLD OF SPORTS 40.00 THE WORLD OF SPORTS 40.30 THE WORLD OF SPORTS 41.00 THE WORLD OF SPORTS 41.30 THE WORLD OF SPORTS 42.00 THE WORLD OF SPORTS 42.30 THE WORLD OF SPORTS 43.00 THE WORLD OF SPORTS 43.30 THE WORLD OF SPORTS 44.00 THE WORLD OF SPORTS 44.30 THE WORLD OF SPORTS 45.00 THE WORLD OF SPORTS 45.30 THE WORLD OF SPORTS 46.00 THE WORLD OF SPORTS 46.30 THE WORLD OF SPORTS 47.00 THE WORLD OF SPORTS 47.30 THE WORLD OF SPORTS 48.00 THE WORLD OF SPORTS 48.30 THE WORLD OF SPORTS 49.00 THE WORLD OF SPORTS 49.30 THE WORLD OF SPORTS 50.00 THE WORLD OF SPORTS 50.30 THE WORLD OF SPORTS 51.00 THE WORLD OF SPORTS 51.30 THE WORLD OF SPORTS 52.00 THE WORLD OF SPORTS 52.30 THE WORLD OF SPORTS 53.00 THE WORLD OF SPORTS 53.30 THE WORLD OF SPORTS 54.00 THE WORLD OF SPORTS 54.30 THE WORLD OF SPORTS 55.00 THE WORLD OF SPORTS 55.30 THE WORLD OF SPORTS 56.00 THE WORLD OF SPORTS 56.30 THE WORLD OF SPORTS 57.00 THE WORLD OF SPORTS 57.30 THE WORLD OF SPORTS 58.00 THE WORLD OF SPORTS 58.30 THE WORLD OF SPORTS 59.00 THE WORLD OF SPORTS 59.30 THE WORLD OF SPORTS 60.00 THE WORLD OF SPORTS 60.30 THE WORLD OF SPORTS 61.00 THE WORLD OF SPORTS 61.30 THE WORLD OF SPORTS 62.00 THE WORLD OF SPORTS 62.30 THE WORLD OF SPORTS 63.00 THE WORLD OF SPORTS 63.30 THE WORLD OF SPORTS 64.00 THE WORLD OF SPORTS 64.30 THE WORLD OF SPORTS 65.00 THE WORLD OF SPORTS 65.30 THE WORLD OF SPORTS 66.00 THE WORLD OF SPORTS 66.30 THE WORLD OF SPORTS 67.00 THE WORLD OF SPORTS 67.30 THE WORLD OF SPORTS 68.00 THE WORLD OF SPORTS 68.30 THE WORLD OF SPORTS 69.00 THE WORLD OF SPORTS 69.30 THE WORLD OF SPORTS 70.00 THE WORLD OF SPORTS 70.30 THE WORLD OF SPORTS 71.00 THE WORLD OF SPORTS 71.30 THE WORLD OF SPORTS 72.00 THE WORLD OF SPORTS 72.30 THE WORLD OF SPORTS 73.00 THE WORLD OF SPORTS 73.30 THE WORLD OF SPORTS 74.00 THE WORLD OF SPORTS 74.30 THE WORLD OF SPORTS 75.00 THE WORLD OF SPORTS 75.30 THE WORLD OF SPORTS 76.00 THE WORLD OF SPORTS 76.30 THE WORLD OF SPORTS 77.00 THE WORLD OF SPORTS 77.30 THE WORLD OF SPORTS 78.00 THE WORLD OF SPORTS 78.30 THE WORLD OF SPORTS 79.00 THE WORLD OF SPORTS 79.30 THE WORLD OF SPORTS 80.00 THE WORLD OF SPORTS 80.30 THE WORLD OF SPORTS 81.00 THE WORLD OF SPORTS 81.30 THE WORLD OF SPORTS 82.00 THE WORLD OF SPORTS 82.30 THE WORLD OF SPORTS 83.00 THE WORLD OF SPORTS 83.30 THE WORLD OF SPORTS 84.00 THE WORLD OF SPORTS 84.30 THE WORLD OF SPORTS 85.00 THE WORLD OF SPORTS 85.30 THE WORLD OF SPORTS 86.00 THE WORLD OF SPORTS 86.30 THE WORLD OF SPORTS 87.00 THE WORLD OF SPORTS 87.30 THE WORLD OF SPORTS 88.00 THE WORLD OF SPORTS 88.30 THE WORLD OF SPORTS 89.00 THE WORLD OF SPORTS 89.30 THE WORLD OF SPORTS 90.00 THE WORLD OF SPORTS 90.30 THE WORLD OF SPORTS 91.00 THE WORLD OF SPORTS 91.30 THE WORLD OF SPORTS 92.00 THE WORLD OF SPORTS 92.30 THE WORLD OF SPORTS 93.00 THE WORLD OF SPORTS 93.30 THE WORLD OF SPORTS 94.00 THE WORLD OF SPORTS 94.30 THE WORLD OF SPORTS 95.00 THE WORLD OF SPORTS 95.30 THE WORLD OF SPORTS 96.00 THE WORLD OF SPORTS 96.30 THE WORLD OF SPORTS 97.00 THE WORLD OF SPORTS 97.30 THE WORLD OF SPORTS 98.00 THE WORLD OF SPORTS 98.30 THE WORLD OF SPORTS 99.00 THE WORLD OF SPORTS 99.30 THE WORLD OF SPORTS 100.00 THE WORLD OF SPORTS 100.30 THE WORLD OF SPORTS 101.00 THE WORLD OF SPORTS 101.30 THE WORLD OF SPORTS 102.00 THE WORLD OF SPORTS 102.30 THE WORLD OF SPORTS 103.00 THE WORLD OF SPORTS 103.30 THE WORLD OF SPORTS 104.00 THE WORLD OF SPORTS 104.30 THE WORLD OF SPORTS 105.00 THE WORLD OF SPORTS 105.30 THE WORLD OF SPORTS 106.00 THE WORLD OF SPORTS 106.30 THE WORLD OF SPORTS 107.00 THE WORLD OF SPORTS 107.30 THE WORLD OF SPORTS 108.00 THE WORLD OF SPORTS 108.30 THE WORLD OF SPORTS 109.00 THE WORLD OF SPORTS 109.30 THE WORLD OF SPORTS 110.00 THE WORLD OF SPORTS 110.30 THE WORLD OF SPORTS 111.00 THE WORLD OF SPORTS 111.30 THE WORLD OF SPORTS 112.00 THE WORLD OF SPORTS 112.30 THE WORLD OF SPORTS 113.00 THE WORLD OF SPORTS 113.30 THE WORLD OF SPORTS 114.00 THE WORLD OF SPORTS 114.30 THE WORLD OF SPORTS 115.00 THE WORLD OF SPORTS 115.30 THE WORLD OF SPORTS 116.00 THE WORLD OF SPORTS 116.30 THE WORLD OF SPORTS 117.00 THE WORLD OF SPORTS 117.30 THE WORLD OF SPORTS 118.00 THE WORLD OF SPORTS 118.30 THE WORLD OF SPORTS 119.00 THE WORLD OF SPORTS 119.30 THE WORLD OF SPORTS 120.00 THE WORLD OF SPORTS 120.30 THE WORLD OF SPORTS 121.00 THE WORLD OF SPORTS 121.30 THE WORLD OF SPORTS 122.00 THE WORLD OF SPORTS 122.30 THE WORLD OF SPORTS 123.00 THE WORLD OF SPORTS 123.30 THE WORLD OF SPORTS 124.00 THE WORLD OF SPORTS 124.30 THE WORLD OF SPORTS 125.00 THE WORLD OF SPORTS 125.30 THE WORLD OF SPORTS 126.00 THE WORLD OF SPORTS 126.30 THE WORLD OF SPORTS 127.00 THE WORLD OF SPORTS 127.30 THE WORLD OF SPORTS 128.00 THE WORLD OF SPORTS 128.30 THE WORLD OF SPORTS 129.00 THE WORLD OF SPORTS 129.30 THE WORLD OF SPORTS 130.00 THE WORLD OF SPORTS 130.30 THE WORLD OF SPORTS 131.00 THE WORLD OF SPORTS 131.30 THE WORLD OF SPORTS 132.00 THE WORLD OF SPORTS 132.30 THE WORLD OF SPORTS 133.00 THE WORLD OF SPORTS 133.30 THE WORLD OF SPORTS 134.00 THE WORLD OF SPORTS 134.30 THE WORLD OF SPORTS 135.00 THE WORLD OF SPORTS 135.30 THE WORLD OF SPORTS 136.00 THE WORLD OF SPORTS 136.30 THE WORLD OF SPORTS 137.00 THE WORLD OF SPORTS 137.30 THE WORLD OF SPORTS 138.00 THE WORLD OF SPORTS 138.30 THE WORLD OF SPORTS 139.00 THE WORLD OF SPORTS 139.30 THE WORLD OF SPORTS 140.00 THE WORLD OF SPORTS 140.30 THE WORLD OF SPORTS 141.00 THE WORLD OF SPORTS 141.30 THE WORLD OF SPORTS 142.00 THE WORLD OF SPORTS 142.30 THE WORLD OF SPORTS 143.00 THE WORLD OF SPORTS 143.30 THE WORLD OF SPORTS 144.00 THE WORLD OF SPORTS 144.30 THE WORLD OF SPORTS 145.00 THE WORLD OF SPORTS 145.30 THE WORLD OF SPORTS 146.00 THE WORLD OF SPORTS 146.30 THE WORLD OF SPORTS 147.00 THE WORLD OF SPORTS 147.30 THE WORLD OF SPORTS 148.00 THE WORLD OF SPORTS 148.30 THE WORLD OF SPORTS 149.00 THE WORLD OF SPORTS 149.30 THE WORLD OF SPORTS 150.00 THE WORLD OF SPORTS 150.30 THE WORLD OF SPORTS 151.00 THE WORLD OF SPORTS 151.30 THE WORLD OF SPORTS 152.00 THE WORLD OF SPORTS 152.30 THE WORLD OF SPORTS 153.00 THE WORLD OF SPORTS 153.30 THE WORLD OF SPORTS 154.00 THE WORLD OF SPORTS 154.30 THE WORLD OF SPORTS 155.00 THE WORLD OF SPORTS 155.30 THE WORLD OF SPORTS 156.00 THE WORLD OF SPORTS 156.30 THE WORLD OF SPORTS 157.00 THE WORLD OF SPORTS 157.30 THE WORLD OF SPORTS 158.00 THE WORLD OF SPORTS 158.30 THE WORLD OF SPORTS 159.00 THE WORLD OF SPORTS 159.30 THE WORLD OF SPORTS 160.00 THE WORLD OF SPORTS 160.30 THE WORLD OF SPORTS 161.00 THE WORLD OF SPORTS 161.30 THE WORLD OF SPORTS 162.00 THE WORLD OF SPORTS 162.30 THE WORLD OF SPORTS 163.00 THE WORLD OF SPORTS 163.30 THE WORLD OF SPORTS 164.00 THE WORLD OF SPORTS 164.30 THE WORLD OF SPORTS 165.00 THE WORLD OF SPORTS 165.30 THE WORLD OF SPORTS 166.00 THE WORLD OF SPORTS 166.30 THE WORLD OF SPORTS 167.00 THE WORLD OF SPORTS 167.30 THE WORLD OF SPORTS 168.00 THE WORLD OF SPORTS 168.30 THE WORLD OF SPORTS 169.00 THE WORLD OF SPORTS 169.30 THE WORLD OF SPORTS 170.00 THE WORLD OF SPORTS 170.30 THE WORLD OF SPORTS 171.00 THE WORLD OF SPORTS 171.30 THE WORLD OF SPORTS 172.00 THE WORLD OF SPORTS 172.30 THE WORLD OF SPORTS 173.00 THE WORLD OF SPORTS 173.30 THE WORLD OF SPORTS 174.00 THE WORLD OF SPORTS 174.30 THE WORLD OF SPORTS 175.00 THE WORLD OF SPORTS 175.30 THE WORLD OF SPORTS 176.00 THE WORLD OF SPORTS 176.30 THE WORLD OF SPORTS 177.00 THE WORLD OF SPORTS 177.30 THE WORLD OF SPORTS 178.00 THE WORLD OF SPORTS 178.30 THE WORLD OF SPORTS 179.00 THE WORLD OF SPORTS 179.30 THE WORLD OF SPORTS 180.00 THE WORLD OF SPORTS 180.30 THE WORLD OF SPORTS 181.00 THE WORLD OF SPORTS 181.30 THE WORLD OF SPORTS 182.00 THE WORLD OF SPORTS 182.30 THE WORLD OF SPORTS 183.00 THE WORLD OF SPORTS 183.30 THE WORLD OF SPORTS 184.00 THE WORLD OF SPORTS 184.30 THE WORLD OF SPORTS 185.00 THE WORLD OF SPORTS 185.30 THE WORLD OF SPORTS 186.00 THE WORLD OF SPORTS 186.30 THE WORLD OF SPORTS 187.00 THE WORLD OF SPORTS 187.30 THE WORLD OF SPORTS 188.00 THE WORLD OF SPORTS 188.30 THE WORLD OF SPORTS 189.00 THE WORLD OF SPORTS 189.30 THE WORLD OF SPORTS 190.00 THE WORLD OF SPORTS 190.30 THE WORLD OF SPORTS 191.00 THE WORLD OF SPORTS 191.30 THE WORLD OF SPORTS 192.00 THE WORLD OF SPORTS 192.30 THE WORLD OF SPORTS 193.00 THE WORLD OF SPORTS 193.30 THE WORLD OF SPORTS 194.00 THE WORLD OF SPORTS 194.30 THE WORLD OF SPORTS 195.00 THE WORLD OF SPORTS 195.30 THE WORLD OF SPORTS 196.00 THE WORLD OF SPORTS 196.30 THE WORLD OF SPORTS 197.00 THE WORLD OF SPORTS 197.30 THE WORLD OF SPORTS 198.00 THE WORLD OF SPORTS 198.30 THE WORLD OF SPORTS 199.00 THE WORLD OF SPORTS 199.30 THE WORLD OF SPORTS 200.00 THE WORLD OF SPORTS 200.30 THE WORLD OF SPORTS 201.00 THE WORLD OF SPORTS 201.30 THE WORLD OF SPORTS 202.00 THE WORLD OF SPORTS 202.30 THE WORLD OF SPORTS 203.00 THE WORLD OF SPORTS 203.30 THE WORLD OF SPORTS 204.00 THE WORLD OF SPORTS 204.30 THE WORLD OF SPORTS 205.00 THE WORLD OF SPORTS 205.30 THE WORLD OF SPORTS 206.00 THE WORLD OF SPORTS 206.30 THE WORLD OF SPORTS 207.00 THE WORLD OF SPORTS 207.30 THE WORLD OF SPORTS 208.00 THE WORLD OF SPORTS 208.30 THE WORLD OF SPORTS 209.00 THE WORLD OF SPORTS 209.30 THE WORLD OF SPORTS 210.00 THE WORLD OF SPORTS 210.30 THE WORLD OF SPORTS 211.00 THE WORLD OF SPORTS 211.30 THE WORLD OF SPORTS 212.00 THE WORLD OF SPORTS 212.30 THE WORLD OF SPORTS 213.00 THE WORLD OF SPORTS 213.30 THE WORLD OF SPORTS 214.00 THE WORLD OF SPORTS 214.30 THE WORLD OF SPORTS 215.00 THE WORLD OF SPORTS 215.30 THE WORLD OF SPORTS 216.00 THE WORLD OF SPORTS 216.30 THE WORLD OF SPORTS 217.00 THE WORLD OF SPORTS 217.30 THE WORLD OF SPORTS 218.00 THE WORLD OF SPORTS 218.30 THE WORLD OF SPORTS 219.00 THE WORLD OF SPORTS 219.30 THE WORLD OF SPORTS 220.00 THE WORLD OF SPORTS 220.30 THE WORLD OF SPORTS 221.00 THE WORLD OF SPORTS 221.30 THE WORLD OF SPORTS 222.00 THE WORLD OF SPORTS 222.30 THE WORLD OF SPORTS 223.00 THE WORLD OF SPORTS 223.30 THE WORLD OF SPORTS 224.00 THE WORLD OF SPORTS 224.30 THE WORLD OF SPORTS 225.00 THE WORLD OF SPORTS 225.30 THE WORLD OF SPORTS 226.00 THE WORLD OF SPORTS 226.30 THE WORLD OF SPORTS 227.00 THE WORLD OF SPORTS 227.30 THE WORLD OF SPORTS 228.00 THE WORLD OF SPORTS 228.30 THE WORLD OF SPORTS 229.00 THE WORLD OF SPORTS 229.30 THE WORLD OF SPORTS 230.00 THE WORLD OF SPORTS 230.30 THE WORLD OF SPORTS 231.00 THE WORLD OF SPORTS 231.30 THE WORLD OF SPORTS 232.00 THE WORLD OF SPORTS 232.30 THE WORLD OF SPORTS 233.00 THE WORLD OF SPORTS 233.30 THE WORLD OF SPORTS 234.00 THE WORLD OF SPORTS 234.30 THE WORLD OF SPORTS 235.00 THE WORLD OF SPORTS 235.30 THE WORLD OF SPORTS 236.00 THE WORLD OF SPORTS 236.30 THE WORLD OF SPORTS 237.00 THE WORLD OF SPORTS 237.30 THE WORLD OF SPORTS 238.00 THE WORLD OF SPORTS 238.30 THE WORLD OF SPORTS 239.00 THE WORLD OF SPORTS 239.30 THE WORLD OF SPORTS 240.00 THE WORLD OF SPORTS 240.30 THE WORLD OF SPORTS 241.00 THE WORLD OF SPORTS 241.30 THE WORLD OF SPORTS 242.00 THE WORLD OF SPORTS 242.30 THE WORLD OF SPORTS 243.00 THE WORLD OF SPORTS 243.30 THE WORLD OF SPORTS 244.00 THE WORLD OF SPORTS 244.30 THE WORLD OF SPORTS 245.00 THE WORLD OF SPORTS 245.30 THE WORLD OF SPORTS 246.00 THE WORLD OF SPORTS 246.30 THE WORLD OF SPORTS 247.00 THE WORLD OF SPORTS 247.30 THE WORLD OF SPORTS 248.00 THE WORLD OF SPORTS 248.30 THE WORLD OF SPORTS 249.00 THE WORLD OF SPORTS 249.30 THE WORLD OF SPORTS 250.00 THE WORLD OF SPORTS 250.30 THE WORLD OF SPORTS 251.00 THE WORLD OF SPORTS 251.30 THE WORLD OF SPORTS 252.00 THE WORLD OF SPORTS 252.30 THE WORLD OF SPORTS 253.00 THE WORLD OF SPORTS 253.30 THE WORLD OF SPORTS 254.00 THE WORLD OF SPORTS 254.30 THE WORLD OF SPORTS 255.00 THE WORLD OF SPORTS 255.30 THE WORLD OF SPORTS 256.00 THE WORLD OF SPORTS 256.30 THE WORLD OF SPORTS 257.00 THE WORLD OF SPORTS 257.30 THE WORLD OF SPORTS 258.00 THE WORLD OF SPORTS 258.30 THE WORLD OF SPORTS 259.00 THE WORLD OF SPORTS 259.30 THE WORLD OF SPORTS 260.00 THE WORLD OF SPORTS 260.30 THE WORLD OF SPORTS 261.00 THE WORLD OF SPORTS 261.30 THE WORLD OF SPORTS 262.00 THE WORLD OF SPORTS 262.30 THE WORLD OF SPORTS 263.00 THE WORLD OF SPORTS 263.30 THE WORLD OF SPORTS 264.00 THE WORLD OF SPORTS 264.30 THE WORLD OF SPORTS 265.00 THE WORLD OF SPORTS 265.30 THE WORLD OF SPORTS 266.00 THE WORLD OF SPORTS 266.30 THE WORLD OF SPORTS 267.00 THE WORLD OF SPORTS 267.30 THE WORLD OF SPORTS 268.00 THE WORLD OF SPORTS 268.30 THE WORLD OF SPORTS 269.00 THE WORLD OF SPORTS 269.30 THE WORLD OF SPORTS 270.00 THE WORLD OF SPORTS 270.30 THE WORLD OF SPORTS 271.00 THE WORLD OF SPORTS 271.30 THE WORLD OF SPORTS 272.00 THE WORLD OF SPORTS 272.30 THE WORLD OF SPORTS 273.00 THE WORLD OF SPORTS 273.30 THE WORLD OF SPORTS 274.00 THE WORLD OF SPORTS 274.30 THE WORLD OF SPORTS 275.00 THE WORLD OF SPORTS 275.30 THE WORLD OF SPORTS 276.00 THE WORLD OF SPORTS 276.30 THE WORLD OF SPORTS 277.00 THE WORLD OF SPORTS 277.30 THE WORLD OF SPORTS 278.00 THE WORLD OF SPORTS 278.30 THE WORLD OF SPORTS 279.00 THE WORLD OF SPORTS 279.30 THE WORLD OF SPORTS 280.00 THE WORLD OF SPORTS 280.30 THE WORLD OF SPORTS 281.00 THE WORLD OF SPORTS 281.30 THE WORLD OF SPORTS 282.00 THE WORLD OF SPORTS 282.30 THE WORLD OF SPORTS 283.00 THE WORLD OF SPORTS 283.30 THE WORLD OF SPORTS 284.00 THE WORLD OF SPORTS 284.30 THE WORLD OF SPORTS 285.00 THE WORLD OF SPORTS 285.30 THE WORLD OF SPORTS 286.00 THE WORLD OF SPORTS 286.30 THE WORLD OF SPORTS 287.00 THE WORLD OF SPORTS 287.30 THE WORLD OF SPORTS 288.00 THE WORLD OF SPORTS 288.30 THE WORLD OF SPORTS 289.00 THE WORLD OF SPORTS 289.30 THE WORLD OF SPORTS 290.00 THE WORLD OF SPORTS 290.30 THE WORLD OF SPORTS 291.00 THE WORLD OF SPORTS 291.30 THE WORLD OF SPORTS 292.00 THE WORLD OF SPORTS 292.30 THE WORLD OF SPORTS 293.00 THE WORLD OF SPORTS 293.30 THE WORLD OF SPORTS 294.00 THE WORLD OF SPORTS 294.30 THE WORLD OF SPORTS 295.00 THE WORLD OF SPORTS 295.30 THE WORLD OF SPORTS 296.00 THE WORLD OF SPORTS 296.30 THE WORLD OF SPORTS 297.00 THE WORLD OF SPORTS 297.30 THE WORLD OF SPORTS 298.00 THE WORLD OF SPORTS 298.30 THE WORLD OF SPORTS 299.00 THE WORLD OF SPORTS 299.30 THE WORLD OF SPORTS 300.00 THE WORLD OF SPORTS 300.30 THE WORLD OF SPORTS 301.00 THE WORLD OF SPORTS 301.30 THE WORLD OF SPORTS 302.00 THE WORLD OF SPORTS 302.30 THE WORLD OF SPORTS 303.00 THE WORLD OF SPORTS 303.30 THE WORLD OF SPORTS 304.00 THE WORLD OF SPORTS 304.30 THE WORLD OF SPORTS 305.00 THE WORLD OF SPORTS 305.30 THE WORLD OF SPORTS 306.00 THE WORLD OF SPORTS 306.30 THE WORLD OF SPORTS 307.00 THE WORLD OF SPORTS 307.30 THE WORLD OF SPORTS 308.00 THE WORLD OF SPORTS 308.30 THE WORLD OF SPORTS 309.00 THE WORLD OF SPORTS 309.30 THE WORLD OF SPORTS 310.00 THE WORLD OF SPORTS 310.30 THE WORLD OF SPORTS 311.00 THE WORLD OF SPORTS 311.30 THE WORLD OF SPORTS 312.00 THE WORLD OF SPORTS 312.30 THE WORLD OF SPORTS 313.00 THE WORLD OF SPORTS 313.



**SPIC**  
請認明上藥牌商標  
提防假冒

**鼻眼淨**  
10 ml  
*Pi yen chin*  
鼻眼淨  
國貨公司·藥行有售

# 鼻眼淨

## 滴一滴

上藥牌鼻眼淨  
傷風鼻塞，好快消失  
消除紅筋，保持眼睛明亮

經銷處：華健醫藥有限公司

# 咳必清

## 糖衣片 糖漿

主治：  
傷風咳嗽  
支氣管炎  
支氣管喘息  
過敏性鼻咽炎等

國貨公司·藥行有售

電話：3-621477

請認明上藥牌商標  
提防假冒

星期二 TUESDAY 13 JANUARY 一月十三日

星期一 MONDAY 12 JANUARY 一月十二日

# Vivitar

## 威達 Series 1

蜚聲國際  
名家樂用

# Vivitar

## 威達

鏡頭相機  
有口皆碑

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 太空戰士 8.30 跳飛機 9.00 片斷 9.30 小婦人 10.00 粵語長片 11.30 天降福星 12.00 白髮魔女傳 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間電影欣賞 4.00 美琪的日記 4.30 小甜甜 5.00 母嬌女更嬌 5.30 香蕉船 6.00 少女情懷 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 6.51 奉告 7.00 流氓皇帝 8.00 衝擊 9.00 新聞簡報 9.05 歡樂今宵 10.45 新聞報導 11.00 今日財經 11.05 農曆新年廣告雜誌 11.20 紅粉幹探 12.20 辣手魔探 1.20 國語長片 2.50 英語長片 4.20 全日播映完畢	12.10 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 超人歷險記 5.30 兒童連環故事 5.40 回力棒 6.10 康軒藝客 6.34 新聞摘要 6.35 歡樂青春 7.00 七點鐘新聞報導 及天氣報告 7.30 動物世界 8.30 鬼馬飛人 9.25 新聞簡報 9.30 明珠九點半 11.30 最後新聞報導 11.40 音樂特輯 12.35 千鈞一髮 1.30 全日播映完畢	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.33 好戲連場① 2.05 六合彩 2.10 好戲連場② 3.00 大白鯊 4.00 下午茶 4.30 經濟快訊 4.35 三兄弟 5.00 醒仔仔時間 5.15 太空保衛隊 5.45 醒仔仔時間 6.00 機靈小和尚 6.30 經濟快訊 6.35 新聞及天氣報告 6.50 奉告 7.00 四口之家 8.00 太極張三豐 9.00 珠璣妙趣 10.00 貓頭鷹時間 10.30 新聞及經濟行情 10.33 賽馬世界 11.00 變色龍 0.30 深夜影院 2.45 全日播映完畢	8.00 - 12.00 教育電視 4.00 節目預告終止 5.35 JASON OF STAR COMMAND 6.00 新聞摘要 6.05 生活的旋律 6.30 夫婦之道 7.30 新聞論壇 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.40 二台八點半 9.30 廣的影院 11.15 新聞報導 11.25 今晚午夜場 12.40 全日播映完畢

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 太空戰士 8.30 陶氣小仙女 9.00 片斷 9.30 小婦人 10.00 粵語長片 11.30 七十三 12.00 白髮魔女傳 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間電影欣賞 4.00 美琪的日記 4.30 小甜甜 5.00 母嬌女更嬌 5.30 跳飛機 6.00 少女情懷 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 6.51 奉告 7.00 流氓皇帝 8.00 衝擊 9.00 新聞簡報 9.05 歡樂今宵 10.45 新聞報導 11.00 今日財經 11.05 烏拉圭金盃足球大賽 12.35 罪惡之星 1.35 國語長片 3.05 英語長片 4.35 全日播映完畢	12.10 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 兒童影院 6.00 WILD LIFE EDUCATIONAL SERIES 6.34 新聞摘要 6.35 歡樂青春 7.00 七點鐘新聞報導 及天氣報告 7.25 後勁巡迴 8.25 黃金劇場：霹靂雄城 9.25 新聞簡報 9.30 明珠九點半 11.35 最後新聞報導 11.45 美國傳奇精選 12.45 全日播映完畢	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.33 好戲連場 3.00 大白鯊 5.00 下午茶 4.30 經濟快訊 4.35 三兄弟 5.00 醒仔仔時間 5.15 快活谷 5.45 醒仔仔時間 6.00 機靈小和尚 6.30 經濟快訊 6.35 新聞及天氣報告 6.50 奉告 7.00 四口之家 8.00 太極張三豐 9.00 珠璣妙趣 10.00 貓頭鷹時間 10.30 當年今日 10.33 新聞及經濟行情 11.00 變色龍 0.00 哥倫布太太 1.00 全日播映完畢	8.00 - 12.00 教育電視 4.00 節目預告終止 5.35 TOM FOOLERY 6.00 新聞摘要 6.05 生活的旋律 6.30 唔搵到飽 7.00 二次大戰烽火 7.40 透視鏡 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 飛利浦影院 11.40 新聞報導 11.50 今晚午夜場 1.25 全日播映完畢



# Authentic Authentic Authentic

BY NEC

## 雷達



Authentic  
雷達

先進音響組合  
7300型  
8300型

總代理：  
泰林無線電行  
批發部電話：3-854086

星期四 THURSDAY 15 JANUARY 一月十五日 星期三 WEDNESDAY 14 JANUARY 一月十四日

### Vivitar

威達 XV I 相機  
系出名門  
性能超卓

### Vivitar

名廠相機配「威達」  
鏡頭系列  
相得益彰  
倍添聲價

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 太空戰士 8.30 跳飛機 9.00 片斷 9.30 小婦人 10.00 粵語長片 11.30 父子樂 12.00 白髮魔女傳 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間電影欣賞 4.00 美琪的日記 4.30 小甜甜 5.00 媽媽女更嬌 5.30 快活谷 6.00 少女情懷 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 6.51 奉告 7.00 流氓皇帝 8.00 衝擊 9.00 新聞簡報 9.05 歡樂今宵 10.45 新聞報導 11.00 今日財經 11.05 農曆新年廣告雜誌 11.20 24 O 拯救組 12.20 辣手難探 1.20 國語長片 2.50 英語長片 4.20 全日播映完畢	12.10 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 時事狗 5.30 兒童連續故事 5.40 動物救援隊 6.10 生物奇珍 6.34 新聞提要 6.35 歡樂青春 7.00 七點鐘新聞報導 及天氣報告 7.39 八個夠晒數 8.30 英國足球大賽 9.25 新聞簡報 9.30 三珠九點半 11.30 新聞報導 11.45 天氣報告 1.15 全日播映完畢 12.10 RTV PROGRAMME 04.00 RESUME STREET 05.00 CHILDREN'S BOOK 06.10 SURVIVAL "HALF GOAT" HALF ANTHONY 06.30 NEWS HEADLINES 06.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS 07.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE WEATHER REPORT EIGHT 18.00 NEWS "HEADFORD TO HEADFORD" 08.30 RIO LEADS BOOKER 09.30 NEWS FILE 09.35 STUDIOS 9.30 "REFLECTIONS IN A GOLDEN EYE" 10.00 NEWS ROUNDUP 12.15 THE WORD 01.15 PEARL NETWORK CLOSES	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.33 粵語長片 3.00 大白鯊 4.00 下午茶 4.30 經濟快訊 4.35 三兄弟 5.00 醒目仔時間 5.15 神探醒目女 5.45 醒目仔時間 6.00 機靈小和尚 6.30 經濟快訊 6.35 新聞及天氣報導 6.50 奉告 7.00 四口之家 8.00 太極張三豐 9.00 珠海英雄 10.00 貓頭鷹時間 10.30 當年今日 10.33 新聞及經濟行情 11.00 變色龍 0.00 精華劇場 1.30 全日播映完畢	8.00 -12.00 教育電視 4.00 醒目仔時間 5.35 快樂小魔星 6.00 新聞簡報 6.05 生活的旋律 6.30 七十年代世界大事 7.00 變換機 7.30 升官小福星 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 麗的影院 11.15 新聞報導 11.25 今晚午夜場 12.50 全日播映完畢 04.00 "12.00" RTV PROGRAMME 04.00 NEWS HEADLINES 05.30 NEWS HEADLINES 06.00 DAYS OF OUR LIVES 06.30 "THE SUNDAY" "TODAY" 07.00 LORNE CREW'S LAST OF THE WILD "RANGERS" 07.30 DIFFIDENT STORIES "POODY" 07.55 ONE DAY 08.00 RTV NEWS & WEATHER REPORT 08.30 APPOINTMENT 8.30 - BARNABY RUBIN 09.30 THURSDAY NIGHT MOVIE "WILLARD" 10.15 RTV NEWS 11.25 LATE NIGHT CINEMA "EVENING STAR" 12.30 CLOSE DOWN

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 太空戰士 8.30 陶氣小仙女 9.00 片斷 9.30 小婦人 10.00 粵語長片 11.30 唔駛問阿貴 12.00 白髮魔女傳 1.00 午間新聞 1.15 民間傳奇 2.15 午間電影欣賞 4.00 美琪的日記 5.00 媽媽女更嬌 5.30 跳飛機 6.00 少女情懷 6.30 六點半新聞報導 6.49 天氣報告 6.51 奉告 7.00 流氓皇帝 8.00 衝擊 9.00 新聞簡報 9.05 歡樂今宵 10.45 新聞報導 11.00 今日財經 11.05 烏拉圭金盃足球大賽 12.35 罪惡之星 1.35 國語長片 3.05 英語長片 4.35 全日播映完畢	12.10 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 超人歷險記 5.25 兒童連續故事 5.40 The Roundhouse Shdw. 6.10 科學魔鏡 6.34 新聞提要 6.34 歡樂青春 7.00 九點鐘新聞報導 及天氣報告 7.25 美琪 7.55 美國流行歌曲 龍之傳 8.25 Rock for K spuchea 9.25 新聞簡報 9.30 明珠九點半 11.30 新聞報導 11.50 數十年代 12.45 全日播映完畢 04.00 "12.00" RTV PROGRAMME 04.00 NEWS HEADLINES 05.30 NEWS HEADLINES 06.00 DAYS OF OUR LIVES 06.30 "FAMILY HOUR FAVORITES" "HACKBERRY PLAYBOYS: THE SHAGGY IN THE SWAMP" "HACKBERRY PLAYBOYS: THE TOLLENT" 07.30 IN SEARCH OF "AIDS READER" PRESIDENTS 07.55 ONE DAY 08.00 RTV NEWS & WEATHER REPORT 08.30 APPOINTMENT 8.30 - MONTE CALD & SON 09.30 THURSDAY NIGHT MOVIE "TAN S BADGENT" 12.40 RTV NEWS 12.30 AGAINST THE WIND - A HOUSE OF A HILL 01.00 CLOSE DOWN	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.33 好戲連場 3.00 大白鯊 4.00 下午茶 4.30 經濟快訊 4.35 三兄弟 5.00 醒目仔時間 5.15 人力水手 5.45 醒目仔時間 6.00 機靈小和尚 6.30 經濟快訊 6.35 新聞及天氣報告 6.50 奉告 7.00 四口之家 8.00 太極張三豐 9.00 珠海英雄 10.00 貓頭鷹時間 10.30 當年今日 10.33 新聞及經濟行情 11.00 賽馬結果 11.30 變色龍 0.30 俠聖再顯神威 1.30 全日播映完畢	8.00 -12.00 教育電視 4.00 醒目仔時間 5.35 快樂小魔星 6.00 新聞簡報 6.05 生活的旋律 6.30 每週精選 7.30 大搜索 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 週三名片 12.40 新聞報導 12.50 亂世奇女子 1.40 全日播映完畢 12.10 RTV PROGRAMME 04.00 RESUME STREET 05.00 CHILDREN'S BOOK 06.10 SURVIVAL "HALF GOAT" HALF ANTHONY 06.30 NEWS HEADLINES 06.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS 07.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE WEATHER REPORT EIGHT 18.00 NEWS "HEADFORD TO HEADFORD" 08.30 RIO LEADS BOOKER 09.30 NEWS FILE 09.35 STUDIOS 9.30 "REFLECTIONS IN A GOLDEN EYE" 10.00 NEWS ROUNDUP 12.15 THE WORD 01.15 PEARL NETWORK CLOSES



8.00 一十二時。教育電視  
9.00 睡目醒時時間  
9.35 睇吓嘢吓  
6.00 新聞摘要  
\*6.05 生活的旋律  
6.30 一區  
6.30 戚氏賽馬兩預測  
7.55 當午今日  
8.00 新聞及天氣報告  
8.10 一區  
9.00 一區 八點半  
9.00 玩家手記  
9.30 連晚特備節目  
10.45 十二點一區  
11.35 新聞報導  
11.45 今晚午夜場  
1.15 今日播映完畢

06.00 ~ 12.00 : ETV PROGRAMME  
07.00 LONG & LONG  
07.30 6.00 NEWS  
08.05 DAYS OF OUR LIVES  
08.30 THE SYMPHONIC MASTER "HUMANITY"  
09.00 09.00 NEWS  
09.30 WEAT WAY  
09.35 WEAT NEWS & WEATHER REPORT  
10.00 WEAT ON - BYTES  
10.05 WEAT NEWS & AGENCY  
10.10 "CULTURAL SENSORS"  
10.15 WEAT NEWS "THE WALKY  
10.20 SKEIN"  
10.30 PRIMA VISION SPECIAL "KID-  
10.35 DREAMERS"  
10.40 CLOSING  
11.05 CINEMA CLASSICS "LOVE ME  
TENDER"  
01.15 01.15 NEWS



## 羅烈參演電視劇 是希望轉口味

「羅烈，學陳觀泰，改食電視飯？」  
「阿泰大總過我，」他笑說：「我只可問中客串而已。」  
「前年客串麗的，去年又客串麗的，唔玩無線？」  
「不是的，」他說：「也許是巧合吧。前年，苗可秀在麗的主持『花花世界』節目，內裡有，齣短之武俠劇，阿秀扮演女俠，叫到我客串，便嘗試一下。去年抄，麗的開拍『太極張三豐』，又搵到我，剛好有時間，不用拍戲，所以又再次玩過。」  
羅烈表示，如果無線有合適的角色，他一樣會客串的，但一定要有滿意之酬。  
由於麗的缺乏大牌演員，不若無線之紅牌如林，因此，經常均以較高的價錢，邀請影星客串演出，而無線則較少這樣做。  
故多邵氏影星，均在如此情況之下過麗的演出，他說：「有人以為，邵氏影星多喜歡過麗的而不過無線，其實不然，主要是銀紙作怪。」  
另一方面，麗的較多開拍武俠劇，亦做成打仔影星常參演麗的節目之原因了。（〇〇九）



「肥仔祥有無撿過同居？」  
「無呀，」她說：「他一直好有耐性，無要未過我同居，雖然，電視台好多藝員，都同居得好愉快，但我們却沒有這種興趣。」（〇〇九）  
「其實，我一直都反對同居的，」她說：「也許，我經常都好少在家，朋友打電話好難搵到我，而另一方面，我和陳伯祥經常在一起，又拍咗幾年拖，所以，便惹來同居之謠言了。」  
阿秀話，同居係搵女仔笨的。  
「既然大家都有誠意，何必怕去註冊？」她說：「大家同居，對男仔當然係好，幾年後厭咗，又拜拜了。以三十三四歲為例，這時候男女分手，男的正係一枝花，可以再追女仔的，而女人在這個年紀，已經係爛茶渣，唔再易搵男人了。」  
「肥仔祥有無撿過同居？」  
「無呀，」她說：「他一直好有耐性，無要未過我同居，雖然，電視台好多藝員，都同居得好愉快，但我們却沒有這種興趣。」（〇〇九）

## 黃杏秀反對同居

### 但始終有人相信

黃杏秀希望在兩年之內結婚。  
「經常被人話我同居，唔多好聽，」她笑笑說：「所以，快快結咗婚，唔會再有人如此話我了。」  
「對呀，好多人都咁話。」  
「其實，我一直都反對同居的，」她說：「也許，我經常都好少在家，朋友打電話好難搵到我，而另一方面，我和陳伯祥經常在一起，又拍咗幾年拖，所以，便惹來同居之謠言了。」  
阿秀話，同居係搵女仔笨的。  
「既然大家都有誠意，何必怕去註冊？」她說：「大家同居，對男仔當然係好，幾年後厭咗，又拜拜了。以三十三四歲為例，這時候男女分手，男的正係一枝花，可以再追女仔的，而女人在這個年紀，已經係爛茶渣，唔再易搵男人了。」



## 陳觀泰愛上電視 可以鍛練演技

「陳觀泰，今年是否再參加麗的電視演出？」  
「會的，」他說：「如果劇本合適，一定再玩過，由於去年大家合作愉快，因此，添食有所謂，再講，麗的所出之薪酬，與拍電影差唔多，自然玩吓電視，起碼，有新感覺嘛。」  
去年，阿泰在麗的主演過『人在江湖』及『金山夢』，雖然收視率並非十分標青，但阿泰已感滿意。  
「演電視雖然比電影辛苦，錢也賺少一些，」他說：「但可以鍛鍊到演技。拍戲係分段拍攝的，不似電視般，一氣呵成，這是演電視之唯一好處。」  
阿泰表示，演電視較電影辛苦好多。拍戲基本上有時間規定，八九個小時左右便收工了，但電視長劇十分要命，經長每日開工十六七小時，連睡都有得訓。  
「你現在有子萬事足啦，今年有何計劃？」  
「最好係生多個女，」他說：「合成一一個好字。」  
「你又是喜歡仔的嗎？」  
「現在有咗個仔，就想多個女了，」他說：「問題係是否如此順利而已。」（英台）



## 是「鬼眼」

### 片怖恐的成而合巧與信迷集

迷信，中外都有，而且有許多不同之處。比如說，風雨之夜，隔窗外望，在中國人來說十分平常，且視為奇景，看那雷電交加，令人震慄，但在西洋來說，這種欣賞，被視為凶兆，會給觀看者帶來極端不幸，甚至喪命！  
還有，中國有破鏡重圓之說，認為是可喜之事，但西洋人士卻忌對破鏡，認為面對破鏡，會產生極端嚴重後果，甚至死亡。其可怕程度，與在刀光上照看自己的影子一樣不吉利。  
西洋人這種迷信，中國人是沒有的。但迷信如鬼神，信之則有，不信則無。有時，許多巧合使人相信是必然的事實。洲立發行的新片『奪魄』，便在這方面有所表現。  
『奪魄』是通過上述三種迷信與巧合，發展成電影，其恐怖與核突，可說是前所未有，就是過去慣看恐怖片的人，也會屏息。  
這部片談不上什麼意義，卻有極高恐怖效果，刺激官能。它不導人迷信，也非破除迷信，祇是根據西洋的古老迷信，配上巧合的恐怖故事，如此而已。  
『奪魄』是柯利羅模自編、自導和自任監製的作品，由尊卡拉甸、朗占士及蘇珊娜羅英聯合演出。（駱嘉）



## 葉尚華慶幸改行 有機會作新嘗試

「葉尚華，改行藝員後，唔再踢足球了？」



「唔係唔踢，只不過改為踢衛生波而已，」他笑說道：「以前打甲組，係踢食的，但改做電視藝員之後，發覺比踢波的好處多好多，自然實行改行啦。」  
阿華話做藝員有機會作多方面之新嘗試，可以體會很多新事物。  
「嘩，例如澳門之賽馬車，」他說：「仍未正式開幕之前，我已經有機會試坐馬車之滋味了，無綫『歡樂今宵』為咗拍一個特輯，派我們去實地採訪，十分過癮，坐在馬車之上，拋吓拋吓，刺激得很，而普通人即使有機會入去搏殺，但有機會坐在馬車之上，在跑道上飛馳……」  
同時，阿華又經常被派到外地錄影特輯，免費遊埠。  
「內地好多省份，我都去過拍特輯，」他說：「例如廣東、廣西等地，免費遊埠份外寫意的，在採訪過程中，由於要深入了解，所以，知得特別詳細，收益不淺也。」（〇〇九）



英國嘉比大藥廠  
H. & T. KIRBY & CO. LTD.  
之鵝仔痔丸 "Pile Tablets"  
現已換上新裝  
(現名: Anaderm Pile Tablets)  
新裝 + 新配方  
功效更快  
更佳  
更滿意  
Anaderm  
30 Tablets  
H. & T. Kirby & Co. Ltd.  
香港總代理：嘉比有限公司



# 北歐大型管弦樂團 遠道來港參加藝術節

瑞典電台管弦樂團一百零八名樂手，將離開斯堪的納維亞半島嚴寒隆冬，明年二月飛抵香港參加一九八一年度香港藝術節。

此隊斯堪的納維亞大型之主要交響樂團，在北歐樂壇中佔極重要地位，非但以高超樂藝而享譽全球，更著力介紹斯堪的納維亞半島近代作曲家樂曲以供大眾欣賞。

瑞典電台管弦樂團在會堂音樂廳演奏之樂曲，其中不乏氣勢雄偉而本港樂迷少有機會欣賞的作品。尼爾遜壯麗堂皇的第四交響曲「永明不滅」，以及富愛國情緒與豐富音樂感的西貝琉斯第二交響曲，由此隊大陣容樂團演奏，實在最理想。

該團首席指揮夏拔·蘭斯達，將軍隊在會堂音樂廳演奏五場，然後移師至灣大會堂演奏一場，成為香港藝術節香港管弦協奏會 樂訊

## 室樂演奏會

香港管弦樂團將於一九八一年一月七日晚上八時假香港大會堂劇院舉行一場室樂演奏會。

參加是次演出的四位演奏家，均是名聞國際，技藝超卓的音樂家。他們是：現任香港管弦樂團團長兼助理指揮的小提琴家嘉康寧（BENEDICT CRUFT）、大提琴家席維美敦（JAY HINESTON）及法國女鋼琴家莫尼克·德費（MONIQUE DUFREUIL）。屆時，他們將合作演奏莫扎特的E大調鋼琴三重奏，舒伯特的降B調第一鋼琴三重奏及羅斯福夫的小提琴二重奏。門票分三元、十元及十五元三種，現已在大會堂票房發售。

## 香港藝術中心主辦 德國歌曲之夜

香港藝術中心將於一九八一年一月十一日（星期日）晚上八時假青洲劇院主辦德國歌曲之夜。四位本港青年歌唱家陳愛堅（女高音）、莫錫珊（女低音）、劉森坪（男高音）、阮品強（男中音）將擔任演唱，並由黃健倫及潘德輝鋼琴伴奏。

陳愛堅隨李冰習聲樂，曾在國際音樂節藝術歌曲公開組中贏得冠軍。陳氏

## 美國一流鋼琴家演奏會

歐樂樂壇之美國鋼琴家嘉力克·奧路遜應市政局邀請將於一九八一年一月廿四日（星期六）下午八時假大會堂劇院演奏。

當晚選曲計有貝多芬之降E大調奏鳴曲，作品廿七第一首，和升C小調奏鳴曲，作品廿七第二首「月光」，蕭邦之降B小調夜曲，作品九第一首，和F小調第四號故事曲，作品五十二，拉威爾之加斯巴之夜，及李斯特之第一號梅菲斯特圓舞曲。

奧路遜於一九七〇年贏得極高榮譽，在華沙舉行之蕭邦國際鋼琴比賽中得冠軍，他是有史以來第一名成為該比賽優勝者之美國人。

重頭節目之一。摩斯達自一九七七年應聘擔任瑞典電台管弦樂團首席指揮及音樂總監，此位瑞典最傑出指揮擅長演繹浪漫派及近代作品。彼於早年在瑞典習樂後，再赴沙爾堡拜伊高·馬基域治為師，獲得深造樂藝機會。摩斯達現時除與瑞典電台管弦樂團合作外，又擔任東德之德雷斯

## 鋼琴與鋼琴二重奏

美國傑出中提琴家韋羅妮加·薩拉斯和鋼琴家積琪蓮·薩拉斯應市政局邀請將於一九八一年一月廿三日（星期五）下午八時假大會堂劇院演奏一場。

演奏選曲計有巴赫之G小調奏鳴曲第三首，作品一〇二九，舒曼之寓言，舒伯特之A大調奏鳴曲，作品二一〇，古格之組曲，史克里亞賓之升F調練習曲，作品四十二第四首，及升C小調練習曲，作品四十二第五首，魏拉羅伯士之「嬰兒之家」選曲，及布拉斯之降E大調奏鳴曲，作品二二〇第二首。

韋羅妮加·薩拉斯為當代出色中提琴家之一，曾獲朱利亞音樂學院頒贈音樂演奏博士學位，自朱利亞學院有以來，她是獲贈該學位的第四位人士。她經常在美國東西兩岸舉行演奏會，去年曾擔任國際巴赫協會紐約分會及紐約名家室樂團的獨奏。

## 鎮市立樂隊音樂總監

鎮市立樂隊音樂總監。隨同瑞典電台管弦樂團作遠東巡迴演奏者，尚有女高音珍妮絲·馬田，鋼琴家米素·貝洛夫及小提琴家波里斯·貝堅三位國際知名藝人。

瑞典電台管弦樂團演奏曲目詳列於香港藝術節訂票小冊之中，票價二十、四十、六十及八十元之門票現已於大會堂低座香港藝術節票房發售。聖誕期間，本票房將於十二月二十四日星期三下午一時正關閉，至十二月二十七日上午十時半始再行開放服務。

復於南加州大學取得音樂博士學位。她的演奏經驗亦十分豐富。她經常在羅省、芝加哥及三藩市表演，現任南加州大學交響樂團助理指揮，並在羅省及三藩市指揮樂團演出。

她經常主持示範講座及大師班，教授鋼琴及室內樂演奏。是次演奏會門票分五元、十元及十五元，現已在大會堂票房發售。

## 「禁毒之聲」

### 歌唱比賽

由禁毒事務委員會主辦，香港電台、音樂事務統籌處協辦，通利琴行贊助之第一屆「禁毒之聲」歌唱比賽，其初賽已在音統處舉行。由一千多名參賽者中，選出二百多位，複賽再選出十名。將於今年一月廿四日，假座灣大會堂演奏廳，舉行總決賽，選出優勝者。屆時優勝者將會獲得豐富的獎品。此項別開生面的歌唱比賽，除參賽

及蒙特威爾第的宗教音樂。劉氏自去年回港任港大醫院護師後，曾在聖約翰大教堂舉行過兩次音樂會，又為香港電台錄音演唱。

阮品強曾習聲樂於費明儀、黃友仁、李冰等。自七〇年起，獲多項聲樂文憑。七九年參加大學畢業同學合唱團在灣大會堂劇院演出莫扎特的安魂曲，擔任男低音獨唱。去年十一月曾舉行獨唱會。今年九月亦在聖約翰大教堂午間音樂會中演唱。阮氏為香港聖樂團及香港歌樂團成員。

黃健倫曾在倫敦皇家音樂學院進修，習鋼琴及鋼琴伴奏。黃氏曾在港舉行風琴演奏會，並多次在音樂會中擔任伴奏。

潘德亦攻讀於倫敦皇家音樂學院，在英期間曾多次公開演奏。七三年返港後曾多次在音樂會中獨奏及伴奏。

## 新進女高音演唱會

新進女高音梁月玲應市政局邀請將於一九八一年一月十六日（星期五）下午八時假大會堂高座演奏廳表演一場。演唱會並邀請到黃舜娥擔任鋼琴伴奏。

當晚選曲共有十六首，均為著名作曲家如史卡拉蒂、梁寒光、林聲翕、葛利格、柴可夫斯基、普契尼、德伏札克、舒伯特、陶斯第、寇蒂斯、及馬丁尼的作品。

梁月玲曾跟隨聲樂家姚煥堯學習聲樂有四年多。八〇年七月，她在老師的鼓勵下報名參加市政局主辦，由美國著名歌劇女中音鍾、安桂路和男高音歌唱家李察、理斯主持的聲樂大師班。她演唱三首歌曲，得到兩位大師一致讚賞，他們並力向市政局推薦，從而舉辦這次演唱會。

## 香港藝術中心主辦

活動千仟二胡、改良揚琴及古箏演奏會

香港藝術中心將於一九八一年一月十二日晚上八時假青洲劇院主辦一場活動千仟二胡、改良揚琴及古箏演奏會。

活動千仟二胡由鍾正光擔任演奏。鍾氏在八〇年一月初在藝術中心舉辦過獨奏會，獲得一致好評。鍾氏來港前曾在中國各地歌劇院任首席二胡，並擅長作曲。經改革過的活動千仟二胡，音域擴大，能奏和音及奏出多種空弦風格的樂曲。

擔任揚琴演奏的是陳其湛，他所改良的揚琴具有音域寬、音色美、音量大、半音齊全的特點。改革的詳細資料刊於中國大陸期刊。陳氏從事演奏及教學廿多年，擅長多種風格樂曲。

蔡雅雅為古箏好手，七五年以來經常舉行演奏會，並應邀赴星加坡國家劇場演奏。蔡氏從事古箏研究多年，繼承傳統演奏手法外更有新的演奏心得。

演奏會節目包括多首傳統及近代作品。門票五元（學生）、十元、十五元（藝術中心會員九折）在藝術中心票房及南華早報書店發售（大道中五十四號、海洋中心三三三號）。

者自選歌曲外，並可選大會規定三首歌曲中之任何一首。該三首歌曲為林敏怡作曲「珍惜好年華」、黎小田之「青春好前程」及羅永暉所作「健壯身心勝千金」。凡是參賽者，都可向通利琴行取得，免費「禁毒之聲」的歌曲示範錄音帶一盒。

擔任決賽評判的知名人士有：孫元壯、施同福、黃錢其謙、陳惠民、林樂培、周文珊、郭理文、關正傑、陳秋霞、呂鼎。總決賽之夜，並邀請臺灣兒童合唱團、演唱多首歌曲，並與聽眾交流演唱，又請陳健義作示範演唱。

演唱會節目包括布拉斯著名作品「愛情圓舞曲」、孟德爾遜、舒伯特作品。全部歌曲以德語唱出。門票五元（學生）、十元、十五元（藝術中心會員九折）在藝術中心票房、南華早報書店（大道中五十四號、海洋中心三三三號）發售。

大專會堂音樂活動  
一月十七日：香港管弦樂團音樂會  
票價：三元（學生票）、十元、十五元、二十、三十元。  
一月廿五日：第十九回日本人俱樂部音樂會私人性質。  
一月廿九日：粵劇紅伶匯演，由華僑聖徒佈道團主辦。私人性質。  
一月卅日：大專民謠風創作比賽晚會，由香港專上學生聯合會主辦。票價：九元、十元。

月卅一日：「中華魂」神曲演唱，由大專會堂主辦。票價：五元、十元。在通利琴行、大專會堂及九龍城浸信會堂有售。中華魂是一套以中華民族的宗教信仰為主題的神曲，乃作曲家黃煥茂根據作詞家上官世璋所寫的詞曲譜曲。

頓貝加之小組曲（一九七七）、費摩爾之拉索士長號、蘇西度之舞曲三首（一五五二）、史比亞之第五奏鳴曲（一六八八）、及巴赫位曲第七首（一七四九一五零）。該演奏團於一九七一年成立，是美國唯一之銅管樂演奏團。該團的五名成員每年均在美国各地演奏，也曾遠赴歐洲多次巡迴演出。此外，它亦曾在德國、荷蘭、挪威和比利時的電台演出，並計劃於明年（一九八一年）首次前往中東和遠東獻技。挪威廣播雜誌曾評述其演出謂：「安納波利斯銅管樂五重奏團員的合作天衣無縫，好像全無技術上的困難」。是次演出門票分五元、八元及十二元，現已在大會堂票房發售。



# 鄭家鎮的黃山水墨速寫

本月十四日起在大道中二十號太平行的美國圖書館有一個很有特點的畫展。是鄭家鎮的黃山水墨速寫，十四日下午六時由市政局議員岑才生先生揭幕。這畫展的特點是：四十幅的速寫都是焦墨、水墨，除了畫中人物略以顏色點綴之外。所有作品都是十六開紙度的，約二吋×八吋，因為是在旅途中寫生，只能攜帶較小的紙張。這一回，他改變了以前旅途寫生的習慣，是帶了毛筆與墨盒去，這是特製的寫生工具。他寫了一百多幅，為了場地關係，只展出了一部份。全部作品都刊在本月下旬出版的「黃山畫集」之內。

近年來遊黃山的人很多，參觀黃山畫展，當有舊遊重溫之感。古往今來，畫過黃山的畫家，屈指難數。許多畫家都有同感，畫黃山之形易，畫黃山之神難。為了在短暫的旅居中要全領略到黃山之神韻實無可能，甚至住上三年五載，仍感不足。所以能在這四十幅作品中概括了黃山神貌，縱然是其中的一部份，已是難能可貴。

速寫，是畫家的基本功它是每一線條都是現任人前，花巧不得的。猶其是人物速寫，線條準確，還得有韻味。

足以欣賞。在展場中，人物速寫雖只得數點，但已充份表現了畫家的功力。展覽期至本月三十日止，每天十時至六時，星期六星期日休息。



寺谷雲



松團蒲



峯門石



花生華夢



事雲桃



## 賀歲佳品 財運亨通

法國金伯爵附送米通瓷食具一套四件

法國金伯爵拔蘭地，向以酒質醇厚，酒味芳香，為飲家一致讚賞。

為慶賀新春，凡購買法國金伯爵拔蘭地一支，即附送江西景德鎮名瓷素花米通食具一套，包括飯碗、湯匙、

鼓油碟及骨碟共四件，名貴大方，精美細緻，而且寓意吉祥，象徵財源廣進，百運亨通，確為賀年佳品。

新春佳節買法國金伯爵，送禮自奉，酒質好，意頭更好，可謂物超所值，飲家喜訊，數量有限，送完即止。

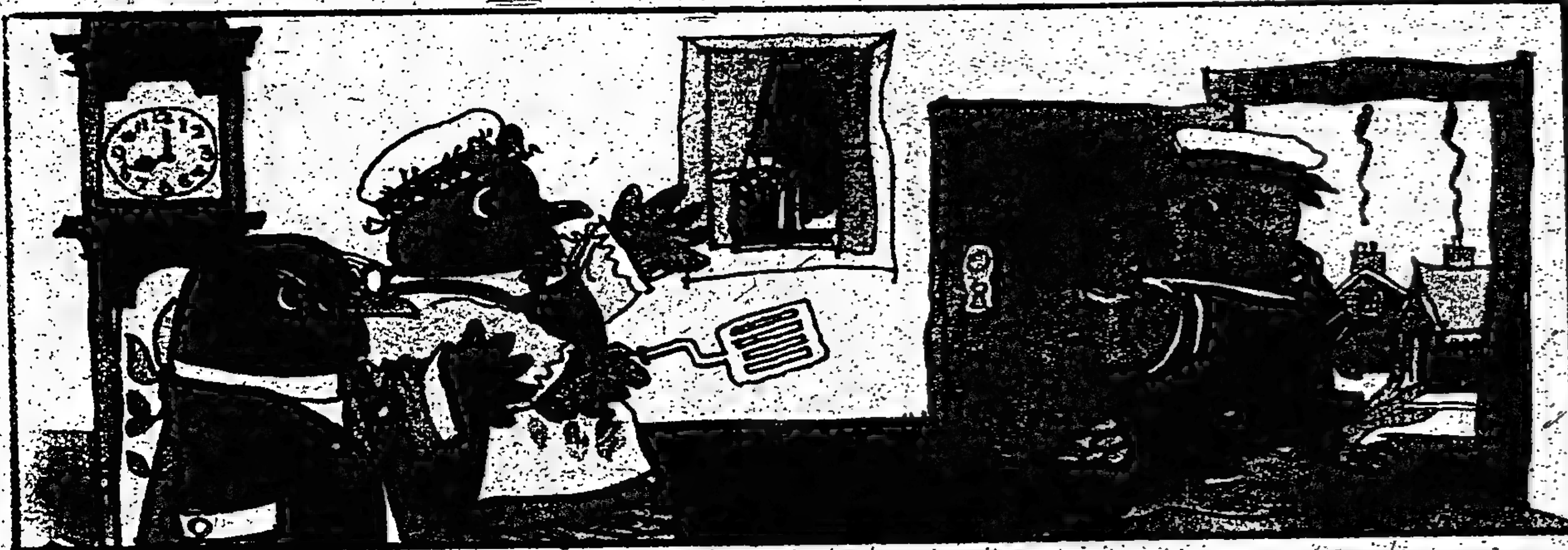




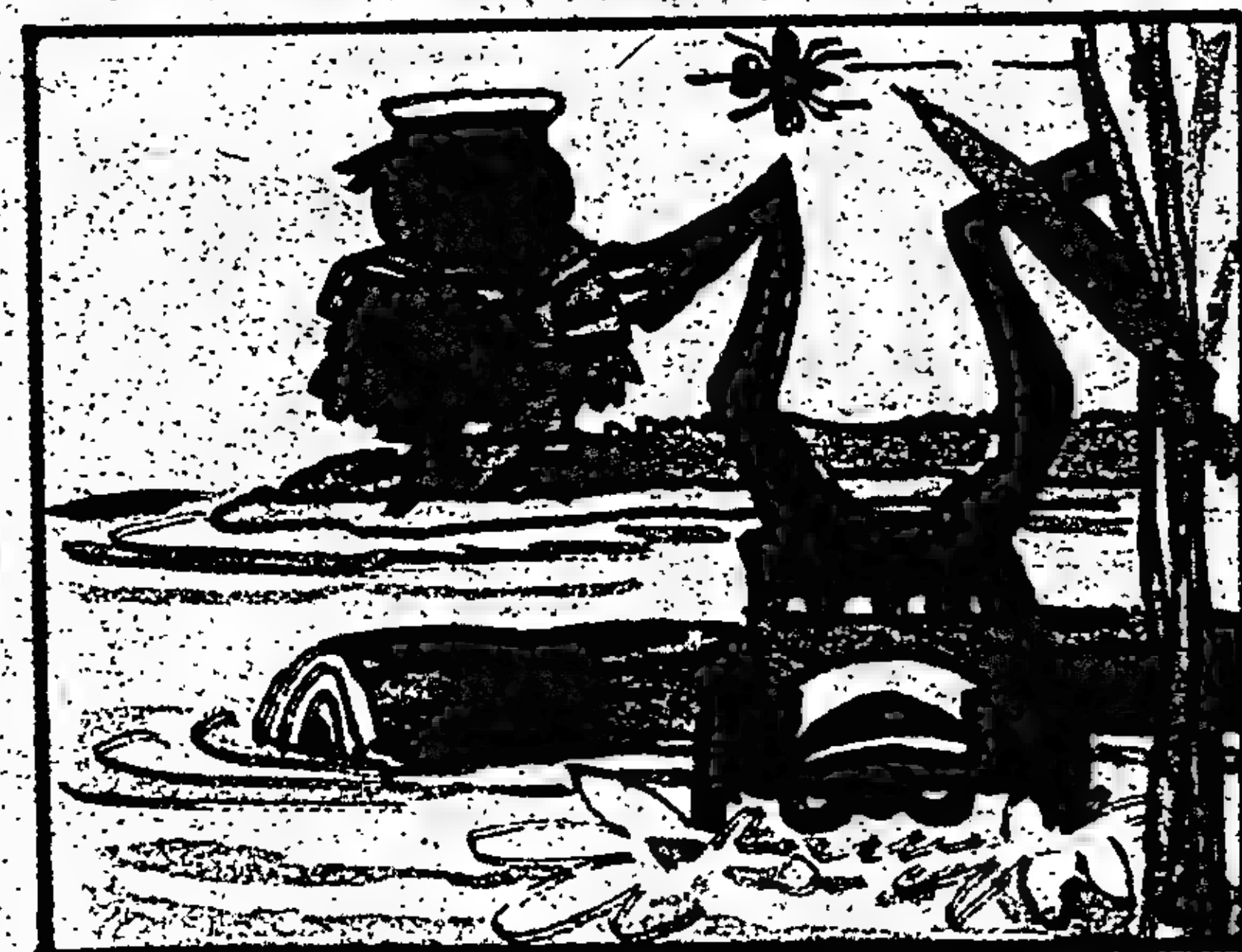
# 先童週刊

錢郭小葵 編主

期二六五一第



(一)早餐過後，爸爸媽媽說：「到外面去玩吧，去找小蟲一起玩罷！」「什麼是小蟲？」「小蟲便是住在泥土下，身體可以搖動的東西。」媽媽說



(三)小鳥見到了小青蛙，便問道：「你是小蟲嗎？」「不，我會跳躍，我會游泳，我是青蛙，我不是小蟲！」



(二)小鳥去找小蟲了。他看到花叢上有一隻小甲蟲，便問道：「你是小蟲嗎？」「甲蟲說：『我會爬，我會飛，我不是小蟲。我是甲蟲。』」

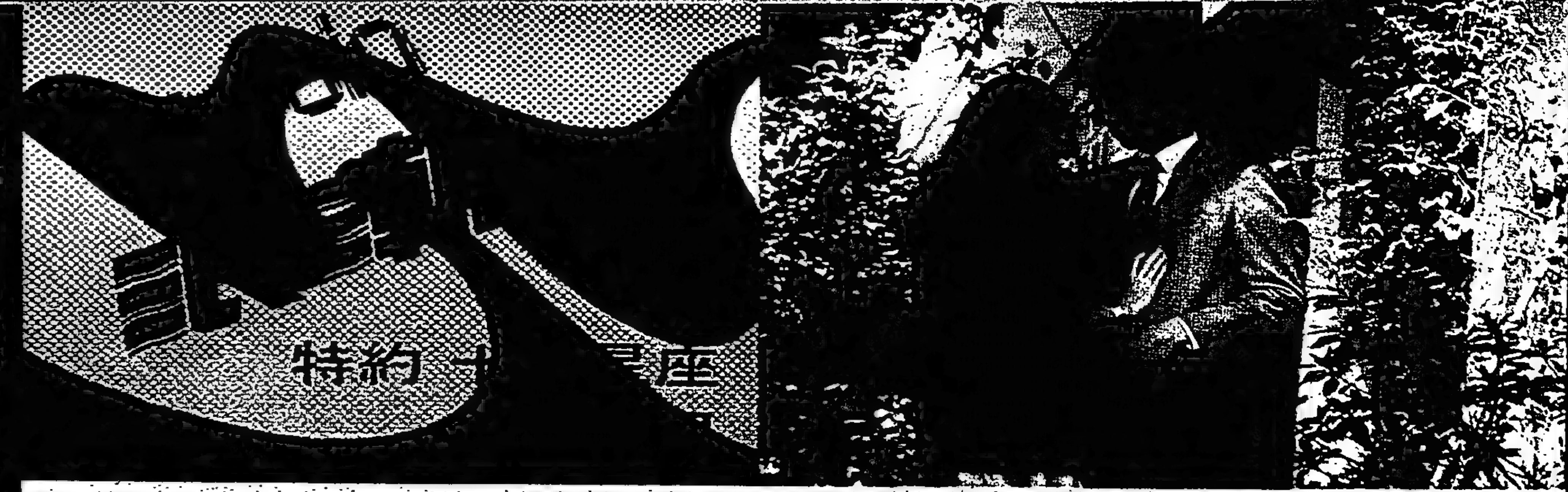


(四)小鳥在草地上，看到了甲蟲，在花間飛，蜘蛛在結網，蟋蟀和草在草地上跳呀跳，可就是找不到小蟲在哪裡。(未完)



## 小鳥找朋友

江梁大



特約 星座

## 養浪潮快樂逍遙

### 十二星座本週運程推算

水晶球



**白羊座**  
3月21日—4月20日  
你雖然滿腔熱誠，但朋友的反應則不大相同，實行比想像中困難得多，且作好心理準備。父母方面可能出現問題，宜多加關懷。四周的謠言令人氣結，宜避免捲入是非的漩渦。花錢時特別留神，切勿傾向揮霍。



**獅子座**  
7月24日—8月23日  
心愛的項目可能成為一份兼職，這是你所渴望的，與孩童共處的人，本週宜加倍注意他們的動態。週中將出現情緒不穩定，也許你發現無法控制個人的脾氣；倘若與人發生衝突，宜馬上道歉。老人家的健康必須留意。



**人馬座**  
11月23日—12月21日  
愛好藝術創作的人，不妨繼續努力，大胆地運用你的直覺吧！目前不會出現壓力的，同事之間可能發生衝突，最好避免捲入是非的漩渦。留住醫院的人，需要你的關懷，宜抽空經常探問。週中的約會可能大失所望。



**金牛座**  
4月21日—5月21日  
電話對你的作用很大，不妨多加運用，從中可獲得若干機會。四周的人表現合作，進展頗為順利。健康問題不容忽視，最好作定期檢查。節省金錢於日後有益，宜養成儲蓄的習慣。上司對你器重，好好地把握機會吧！



**處女座**  
8月24日—9月23日  
家庭成員和睦相處，本週大利進行修葺佈置工作。新的一年充滿生機，你感到十分樂觀。某些共事的人喜歡鬧情緒，宜避免與他們接近。愛情進展順利，氣氛甜蜜愉快。創作計劃有機會實行，且會有更大的發展。



**山羊座**  
12月22日—1月20日  
週初大利房產的交易，有遷居打算的人，將會覺得頗合理想的地方。家居問題將影響日常的工作程序。金錢上的運用不足夠，這都是揮霍過度的結果。切勿加入賭博，否則更泥足深陷。愛人對你諒解，誤會冰釋。



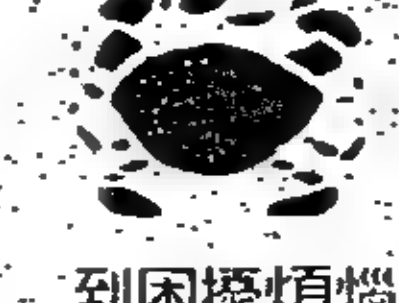
**雙子座**  
5月22日—6月21日  
友人的投資項目十分吸引，但加入之前，必須分析清楚，切勿衝動行事。家人表現合作，且有適當的建議，對你幫忙很大。切勿失約，倘若時間不許可，應提前通知對方。週中宜從事幕後工作，週末大利愛情聚會。



**天秤座**  
9月24日—10月23日  
團體的項目暫難實現，由於其中有反對的份子，你可能需要單獨處理一切。與人發生口角是不智的，稍後你將會後悔。房屋問題略有障礙，且作好心理準備。本週不適宜長途旅行，倘若不能避免的話，宜小心行囊。



**水瓶座**  
1月21日—2月19日  
近日的事情獲得別人的諒解，不必過份介懷。切勿盲目地跟隨崇拜的偶像，各人的家庭背景是不同的。一位新相識的人，冷靜有智慧，將會是你的良伴。倘若匆忙地安排旅遊計劃，必定會浪費時間和金錢，謹慎為上。



**巨蟹座**  
6月22日—7月23日  
週初宜把精神集中解決家庭的問題，也許你感到困擾煩惱，但這是難以避免的。你有揮霍奢侈的傾向，購物時最好與一位有理智的朋友同行。本週進行房屋買賣的人，效果頗令人滿意。週末不宜賭博，否則招來損失。



**天蠍座**  
10月24日—11月22日  
週初將出現精神倦怠的情況，這是跟近日遲睡有關，宜盡量爭取休息時間。切勿為着小事跟家人反目，應克制個人的暴躁脾氣。出門旅行的人，必須特別小心；駕車的人，更要檢查機件為上。未來的花費將會更龐大。



**雙魚座**  
2月20日—3月20日  
經過詳細計劃的事項，將會獲得意想不到的效果。你的最大缺點是不能忍耐，否則會有更大的成就。切勿與上司作對，因為吃虧的將會是你。某些人心胸狹窄，最好盡量避免作正面衝突。家人的問題將會獲得解決。



# 小花狗的故事

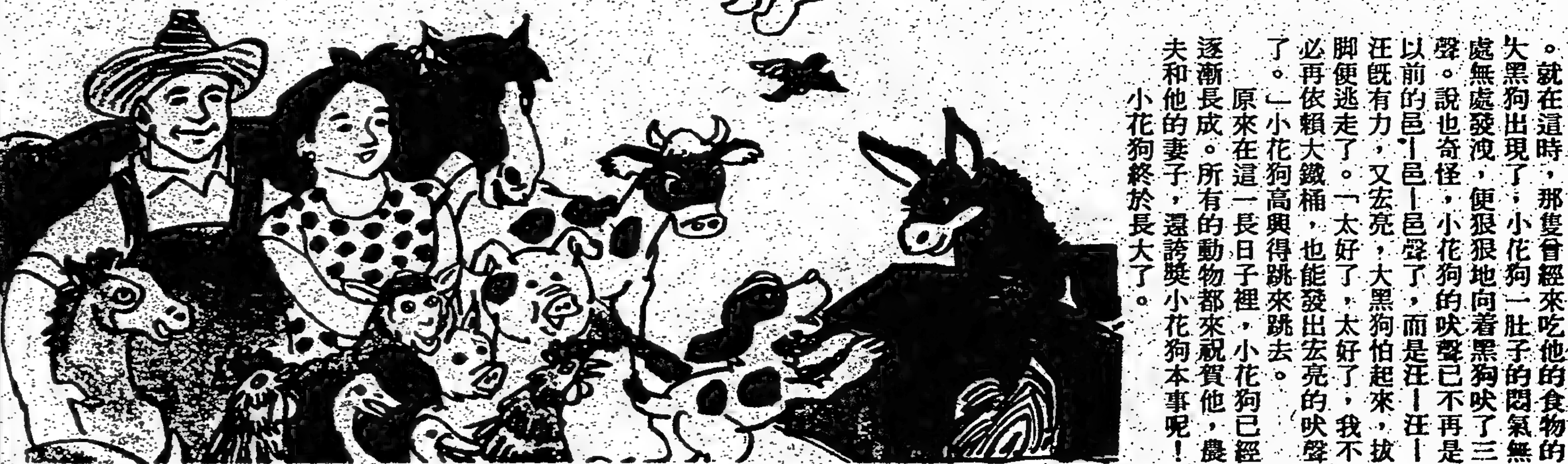
小花狗年紀小，吠起來的聲音不夠強壯，農場上的動物却看不起他，連老鼠也不把他放在眼內，他氣得很，去追趕老鼠，但老鼠一溜溜進了洞裡，並且發出了嘲笑聲，小花狗很氣，便走到農莊去散心，這時候，他看到了一隻狐狸走近農莊，小花狗心裡想，這還得了？要是讓狐狸走進了雞屋，雞兒可遭殃啦。他於是提高了聲音吠，可是他的吠聲只是「邑」邑「邑」邑的，狐狸一點都不怕，繼續向雞屋走過去。小花狗情急之下，跳進了一個盛牛奶的木桶去，他繼續的吠，出乎意料之外，他的吠聲，竟然不



再是「邑」邑「邑」邑的，而是變得有力而強壯，原來那是因為他的吠聲在牛奶桶裡起了共鳴，變得大聲了。這聲音把狐狸嚇了一跳，以為是來了一隻大狗，一驚之下，逃走了。

這個發現，使小花狗高興得很，於是，他每次吠的時候，都跳進桶裡去，而每次都收到了效果。有一次他更意外的發現了一個很大的大鐵桶，在裡面吠一下，便能發出巨大的迴響。一羣本來準備走到菜園裡吃椰菜的兔子，聽到了前所未聽過的巨大的吠聲，都嚇得四散奔走。帶頭的兔子還說：「快逃，快逃，我聽到了一羣狗的吠聲。」

從此，小花狗把大鐵桶看作他的命根子，有了它，他便信心百倍。這樣又過了一段時間，可是，有一天，農夫叫人來搬走大鐵桶，小狗心裡很着急，他懇求農夫把大鐵桶留下，但農夫說不行，因為大鐵桶另有用途。小花狗很頹喪，



就在這時，那隻曾經來吃他的食物的大黑狗出現了，小花狗一肚子的悶氣無處發洩，便狠狠地向着黑狗吠了三聲。說也奇怪，小花狗的吠聲已不再是以前的「邑」邑「邑」邑了，而是「汪」汪「汪」汪，有力，又宏亮，大黑狗怕起來，拔腳便逃走了。太好了，太好了，我不必再依賴大鐵桶，也能發出宏亮的吠聲了。

原來在這長日子裡，小花狗已經逐漸長成。所有的動物都來祝賀他，農夫和他的妻子，還誇獎小花狗本事呢！小花狗終於長大了。



## 如果動物識得講人話

如果動物識得講人話，就真係熱鬧咯，只聽見老鼠同貓話：「我地不如談判吓，我每星期送你一條鮮魚，你便不要再捉我，好不好？」貓說：「不好，不好，我一定要捉你，因為一條魚不夠吃。」「那麼，兩條……」「不，三條！」「一言為定！」於是從此貓與老鼠和平共處。（亞茂）

（大怪按：喂，我建議你發起成立貓界的I C A C，然後把隻貓捉去，做貓都食污，這還了得？）

如果動物識得講人話，那還了得？我們耳根就絕不消停咯。因為牠們很多爭吵，自己無法解決，必找我們做公証人，例如阿貓同亞狗打架，亞牛同亞馬嘈吵之類，到時我們便無時間咯。（客蛋）

（大怪按：如果動物識得講人話，我担心的不是要做公証人，而是擔心日日俾動物罵，不是輕輕的罵，而是大罵特罵，為什麼？試想我們每天吃下多少動物到肚：豬啦、牛啦、雞啦、鴨啦、還有魚、蝦、蟹……人對於他地，簡直有不共戴天之仇。但地無力反抗，簡直有就罵罵，到時問你重敢唔敢朝魚晚肉？我情願食齋好過。）

哈哈，如果動物真係識得講人話就唔錯咯，因為我屋企有狗、貓、雀、魚……這多的動物，我可以派一隻動物去華僑日報總社，看看大怪是男是女，但就可以回來稟告我也。到時，大怪的秘密便實有好多人都知了。（老土怪）

（大怪按：如果你的狗識得講人話，但一定會話：「老土怪真話事，其實大怪是男是女又關佢咩事，要勞煩我走來走去。好，一於唔講真話俾佢聽，如果大怪是男的，我偏偏要佢說成女，看他奈我咩何？」）

如果動物會講話，但地一定會話：人好殘忍，日日食咗佢地咁多同胞，佢地都要反抗至得咯！到時，人就有而家咁遙遙快樂咯。（怪上怪）

（大怪按：諗落人係係好殘忍，不過和尚師姑則例外，因為他們不吃肉者也。）

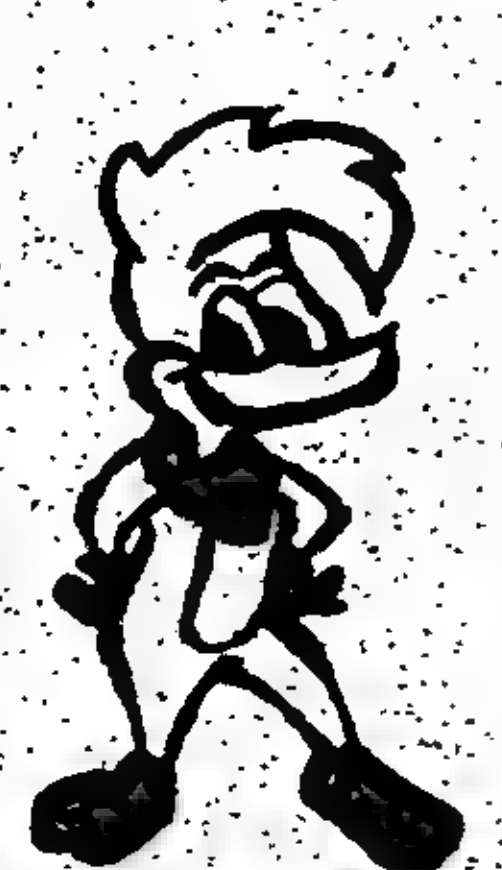
有一日，聽到狗對貓話：「我地狗家族就係係慘咯，一場風狗症，累到好多狗滅族，將來說不定狗成了世上的罕有動物了。」貓說：「聞說有風狗症，我地貓兒也一樣遭殃咯！唉！」（心酸酸）

（大怪按：但願風狗症快快絕跡，我人怪雖怪，但也是個愛貓愛狗之人，眼着牠們遭受厄運，成個心都酸晒咯。）

凡會動的生物都算動物，因此甲由也算動物。如果甲由也會說人話，牠一定會說：「邊個夠我威，我身體細細，但我一出現，便會嚇得人呱呱叫。尤其是飛起上來，更是威風八面。」我自問是怕甲由之人，所以話甲由講得好啱。（胆小怪）

（大怪按：胆小怪所言雖然係真，但係一手打死甲由，一則踩扁甲由的人不少，所以甲由都唔好威住，何況更有強力嘅殺蟲，殺甲由劑添？）

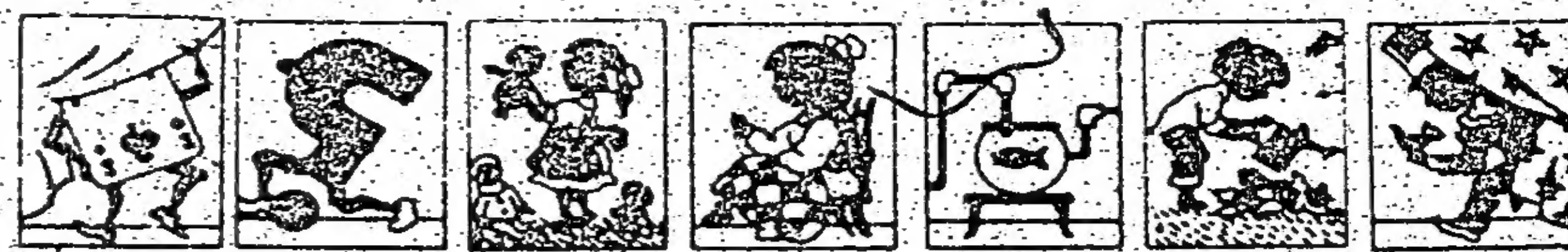
題目預告：人點解要食嘢？



Little Twin Star







集郵專欄

## 首日封和實寄封

集郵到底蒐集全新的郵票好呢還是蓋過郵戳的郵票好呢？這並沒有一個準則。主要視乎個人的興趣來決定。事實上，新的郵票有新的郵票的好處，蓋過郵戳的舊郵票也有它的保存價值。

收集新的郵票，可以保存郵票的畫面圖案的美觀，銷印郵票（即蓋過郵戳的舊郵票）則可以鑑定郵票使用的年月日期，因此，兩種都應該蒐集。

銷印郵票中，最有價值的是首日封和實寄封。

首日封就是某種郵票發行的第一天，把那套郵票貼在信封上，請郵政局蓋上當天日期的郵戳。這種首日封從郵戳上鑑定郵票發行的日期，很有價值。如果是一套紀念郵票，除了發行首日的郵戳以外，另加蓋紀念郵戳，便更有意義了。

「實寄封」就是郵票貼在信封上，有寄信郵局的銷印郵戳，還有到達地方郵局的收件郵戳，連同原來的信封一起保存。由實寄封上的各種郵戳，可以證明這封信的郵遞過程。大體上，收集「實寄封」的都是貼有一些比較珍貴的郵票。舉個例，現在要收集一種中國早期郵票的實寄封，如滿清的海關大龍票，就很難得到，倘如再想找一張大龍票的首日封，幾乎是太難太難了。

還有一些「實寄封」郵票本身並不名貴，而是因為郵戳的價值，例如例如太平洋上有些小島國往來郵件很少，當地的郵戳受人重視，於是集郵家們便爭着集存了。



異趣郵票：

## 蝴蝶郵票

搜集昆虫郵票的小朋友很多，這裡介紹的是蝴蝶郵票。

- ①孔雀蝶（捷克一九六一）；
- ②雙尾蝶（印尼一九六三）；
- ③雙伸翼蝶（莫三鼻給一九五三）；

- ④蛾（匈牙利一九五九）；
- ⑤白泰斯伸翼蝶（保加利亞一九六二）；
- ⑥大伸翼蝶（西班牙屬幾內亞一九五三）。

## 兒童文學名著介紹

### 木偶奇遇記

原著：科羅狄（意大利）  
譯者：徐調孚

前文提要：跛脚狐狸和瞎眼貓扮成強盜，要搶匹諾曹的金幣，木偶不肯，結果被兩個壞蛋吊在樹上，吊得他快要死了，幸好美麗的青髮仙女把他救了下來，並請了三個醫生來救他，其中包括了會說話的蟋蟀。蟋蟀說：「他是一個無賴，一個流氓，一個光棍。」

匹諾曹看了看杯子，皺皺眉頭，然後悲苦地問道：「這是甜的呢，還是苦的？」

「這是苦的，不過你喝了是有益的。」

「如果這是苦的，那我不願喝。」

「聽我：喝了。」

「我不喜歡甚麼苦味的東西。」

「喝了，你喝了以後，我將給你一塊糖吃，苦味便沒有了。」

「糖在那裏呢？」

「在這裏，」仙子說了後，從一隻金的糖盆裏取出一塊糖來。

「先給我那塊糖，然後喝那不好吃的苦味的水。」

「你這句話算數嗎？」

「算數的。」

仙子便把糖先給他，匹諾曹接了拿來壓個粉碎，只費一秒鐘的功夫就吞下去了，他吞了吞嘴裏說道：

「如果糖也是藥品，這真是『一樣好東西』：我每天吃都願意。」

「現在你應該喝了這一些水了，那是可以使你恢復健康的。」

匹諾曹勉強拿起這杯子來，放在鼻子邊去嗅了嗅：然後放到嘴邊去：然後再放在鼻子邊，最後他說：

「這味兒太苦了！太苦了！我不能夠喝。」

「你連嘗也沒有嘗到，怎麼會知道呢？」

「我能夠猜得到的——我用鼻子嗅了知道的。對不起，請你再給我一塊糖。」

「那麼我便喝了！」

仙子於是像一個寵孩子的媽媽這樣忍受着，依了他再放一塊糖在他的嘴裏，放了後再拿起杯子來給他。

「我不能喝！」木偶說，他皺上千來個眉頭。



「為什麼？」

「因為枕頭壓在我的腳上，使我不快活。」

「這是沒有用的。即使這樣，我還是不願喝。」

「現在在為了什麼事呀？」

仙子於是抬起了枕頭。

「總之，」匹諾曹哭了出來，「我不願喝這苦水——不，不，不！」

「我的孩子，你將來要懊悔的。」

「我不要喝。」

「你的病是危險的。」

「我不要喝。」

「隔不了幾個鐘頭之後，寒熱病便會帶你到別個世界上去的。」

「我不怕死嗎？」

「我至少不怕死的！」如果我要我喝苦藥水，我情願死的。」

正在這個時候，房門突然開了，像墨水這樣的兔子抬着一個小小的棺材進來。

「你們要我些甚麼呢？」匹諾曹嚇了一跳，立刻坐起來問。

「我們是來扛你的，」最大的一隻兔子說。

「扛我嗎？……但是我並沒有死呀！」

「不，你雖則還沒有死，可是你只有幾分鐘可以活了，因為你不肯喝藥水，這藥水是能醫得好你的寒熱病的。」

「啊，仙子，仙子！」木偶驚喊道，「把杯子立刻給我：快些，因為我不願意死——不：我不願意死。」

他雙手捧起杯子來，一口把藥喝光了。

「唉，」四隻老兔子：「我們又跑了個空。」於是他們抬了這棺材回去，嘴裏不住地出着怨言。

幾分鐘後，匹諾曹從床上跳下來，已經完全好了，你們必須知道，木偶是有少生病和得快的特權的。

仙子看見他在房間裏跑來跑去非常快樂，彷彿是一隻剛生出來的小雞，她向他說道：

「我的藥已經醫好了你的病了沒有？」

「好了，的確好了——你的藥，已經帶回我到這個世界上來了！」

「那麼你起初為什麼不肯喝？」

「你應該曉得，像我們這樣的孩子，都是喜歡這樣的，我們見藥比病還怕呢。」

「不要臉！孩子們大家都應該聽着好的藥在恰當的時候吃，是可以從危險的病裏救回來的，而且也許可以把死了的救活轉來呢。」

「呵！但是在別的時候，也用不着這樣來勸我的。我還記得，那四隻黑兔子抬了一個棺材進來，我立刻拿起杯子喝完了！」

「現在你同我到這裏來，講給我聽，你怎樣落到那些刺客的手裏的。」

（十五）（未完）

33

地名			地名		
中文	英文	郵票原文	中文	英文	郵票原文
加羅林羣島	Caroline Islands	Karolinen	海峽羣島	Channel Islands	Guernsey or Jersey
卡斯來羅立沙	Castellorizo	Castellosso or Castellorizo	查卡利	Charkhari	Charkhari State
科卡	Cauca	Cauca	智利	Chile	Chile
開曼羣島	Cayman Islands	Cayman Islands	中華民國	Republic of China	中華民國郵政
中立陶宛	Central Lithuania	Litwa Srodkowa	希俄斯	Chios	Chios
錫蘭	Ceylon	Ceylon	西里西亞	Cilicia	Cilicie
查德	Chad	Tchad	科欽	Cochin	Chochin
查姆巴	Chamba	Chamba			



# 青少年天地

專欄

由香港電台「青少年天地」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

為什麼駱駝適

宜於沙漠中旅行？



駱駝背上的肉峯可以儲備「食糧」。在食物缺少時，可以從肉峯裡吸取脂肪來作營養料。沙漠中水很少，駱駝有著很特別的胃，胃中有無數儲藏水的小窩，駱駝喝進去的水，到了這些小窩裏面，小窩的口就收縮，把水儲藏起來。當需要水的時候，小窩的口就放出水來。所以駱駝在沙漠中可以耐得住幾天以上的飢渴。

駱駝的腳，有很肥大的墊，很適

合在沙漠上行走。牠的頸項特別長，在沙漠中可以望得很遠，找尋水草。牠的鼻子也可開可閉，可以抵住飛沙。

駱駝具有這些特殊的形態結構和生理機能，所以適宜在沙漠中旅行。

屯門大興兒童合唱團

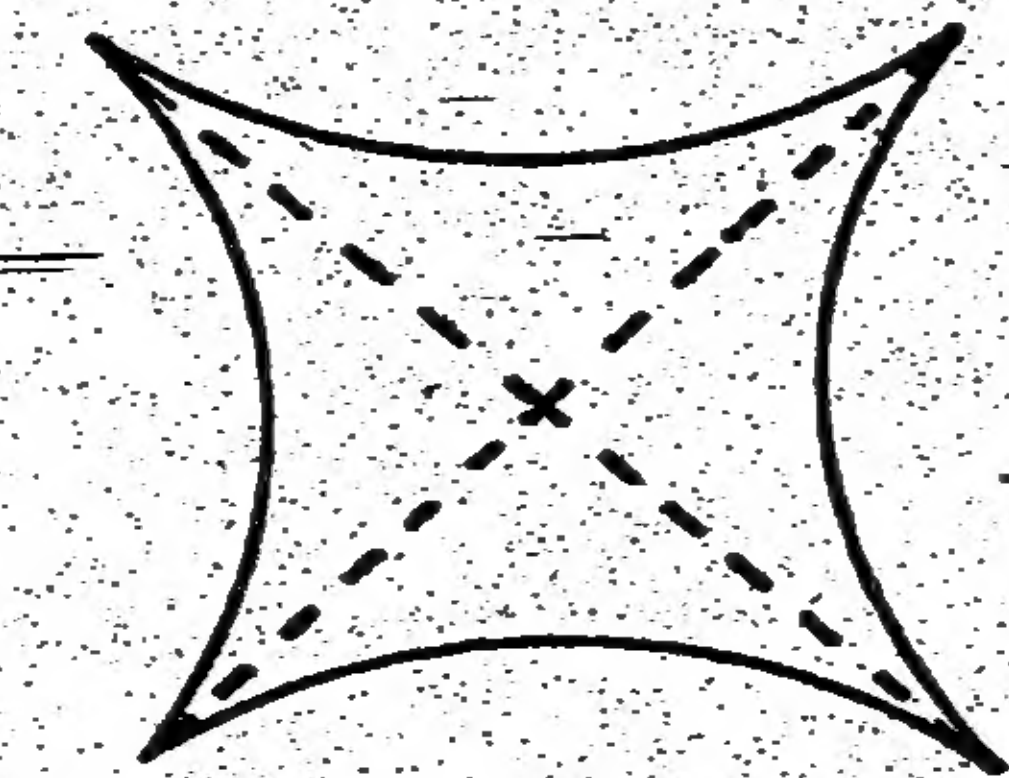
梁日昭

近月屯門大興社會中心大會堂，舉辦了一兒童合唱團，由本人及張家誠先生指導，張志佳先生領導及協助，已有團員一百多人，他們由五歲至十二歲，每星期日下午三時至四時在屯門大會堂內練習，各隊員的家長，非常熱心，各小朋友又很努力，短短兩個多月，已能唱到小太陽、星仔走天涯、迷飛機、D.O. Re. Mi、香蕉船、閃閃星星、春暉……等，並教導他們，吹奏口風琴，將來配合各種節奏樂，伴奏歌唱，最近派出十四位小朋友到觀塘舉辦的兒童歌唱比賽，都獲得決賽權，並獲得優秀成績，並在香港電台青少年天地節目演唱及演奏口風琴，使聽眾有新鮮及美妙的感受，這合唱團，將會有自己的風格來訓練，將會有很多名作曲家，作詞家，為他們創作樂曲，由他們演唱及演奏，使本港又增加一團清新的兒童合唱團。

## 有獎遊戲

你能否把附圖重新組合成一圓嗎？

請把答案貼在信封背面，連同姓名、地址寄來九龍中央郵政信箱200號香港電台青少年天地節目主持人收，得獎名單在節目中宣佈。



## 小笑話

在交通越來越亂的今天，不時都有車禍發生。某天有一輛的士撞倒一個行人，幸好那人腳上只擦破了一點皮。司機脾氣甚壞，停下車來破口大罵：「你沒長眼睛哪？我開車已經七年了，從來沒有……」

這個行人打斷他的話，也很生氣地說：「我也不是初學者，我走路已整整五十六年了！」

## 香港電台青少年天地

### 入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
申請入場券 張	

### 天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
表演項目：	

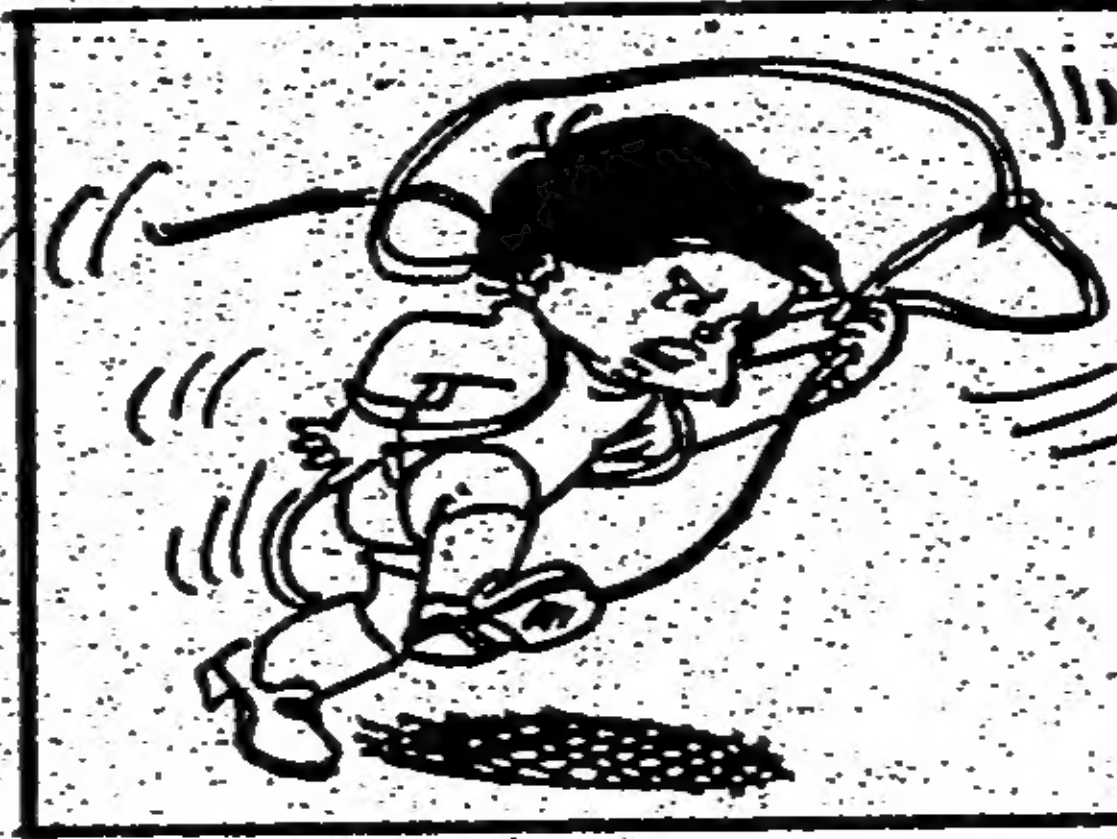
把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱200號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



話說黃蓋與好友關澤商議好後，便由關澤要過了詐降書，當夜扮作漁翁，駕了一隻小船，望北岸去了。是夜寒星滿天，三更時候，早到曹軍水寨，被巡江軍士捉住，連夜報知曹操，說來人自稱東吳參謀關澤，有機密事來見。曹操叫軍士把來人帶上。

看幾遍，忽然瞪起眼睛，拍桌大喝道：「黃蓋用苦肉計，叫你們來下詐降書，你們好大膽子，敢來戲弄我！」說罷，命兩旁武士把他推出斬首。關澤面不改容，仰天大笑。曹操叫人把關澤帶回，叱責說：「我已識破你的奸計，你還笑什麼？」關澤從容不迫地回答說：「我不是笑你，是笑黃公覆（黃蓋）不識人罷了。」曹操問：「不識何人？」關澤說：「我要殺便殺，何必多問。」曹操說：「我自幼熟讀兵書，深知奸偽之道，你這條計，只好瞞別人，如何瞞得我？」關澤說：「你且說信中之那一件事是奸計？」曹操說：「我說出你的破綻，教你死而無怨！你既是真心獻書投降，為何不約明時間？如今有何話可說。」關澤聽了，大笑不止，說：「虧你誇說熟讀兵書！我看你還是及早收兵回去，免被周瑜擒獲。你這無學之輩！可惜我屈死在你手中！」曹操問：「我怎是無學之輩？」關澤說：「你不識機謀，不明道理，豈非無學？」曹操說：「你且待賢之禮，你何必說，要殺便殺！」（未完）

## 技術短主 金剛作



子翔的食量

瑩姐姐信箱

我想問你一個問題，就是自從升上

中學後，我發覺我的食量很大，而且常常覺得肚子餓，我不是生蟲？還有，我是個男孩子，今年十三歲。

子翔上

子翔友：如果你不是皮膚黃瘦，如果你龍精虎猛，那麼，我可以肯定說，你不是生蟲，你常感肚子餓，想吃東西，那麼，我要恭喜你，因為這表示你已踏入了生長發育的高峯。

一般來說，青春期是人體生長發育的高峯時期，身體的所有組織細胞都在擴大增多，這個時期，十分需要營養和運動來協助進行身體各部份的成長。

從十二、三歲起，人體內的新陳代謝作用特別旺盛，對食物營養的要求特別高，因此食慾大增。細胞的大量生長發育是需要大量的蛋白質作為原料。除蛋白質外，其他的如維生素A、B、C、D以及鈣、磷、鐵、碘等亦是缺一不可，否則，骨骼、牙齒、神經系統及其他器官的發育便會產生阻礙甚至發生疾病，或造成身體缺陷。所以青少年必須注意營養，以便奠定健康的體質基礎。除加強營養外，體育運動也很需要，它會使我們練成鍛鍊成健康的體格。

各青少年朋友，願你們好好珍惜這一時期，注意營養，注意運動，不獨子翔如是，大家都如是。願大家努力！

瑩姐姐



# 斑馬牌 「活力」100型原子筆 外型設計新 襟寫又經濟



斑馬牌「活力」原子筆，又一筆譽貢獻，推出「活力」100型新款原子筆，外型美觀，筆珠特別圓滑，要大量書寫的人士最為合用。斑馬牌「活力」100型以高級纖維塑膠製成，手握部位，刻有圈紋，書寫時極為舒適，不會滑脫，「活力」100有多種顏色可供選購。  
「活力」充沛 長寫長有



總代理：  
廣記筆行有限公司  
電話：5-441104



## 福特·雷射 1.5S

亞洲版福特雅士：寬敞、舒適、具小跑車性能——

·李發·

全世界的汽車公司均夢想設計一輛行銷世界的國際性車系，但到現時為止，仍未有一個成功例子。汽車的性能和實用價值是成功主要因素，但絕對不能忽視售價和外型。每一個地區有自己的民族愛好及地理環境，導致各人的需要跟別人有異。福特汽車公司首腦深切了解這問題，於是購入25%生產萬事得汽車的日本東洋工業，於是亞洲和太平洋區的福特雅士型在廣島設計及生產。

雷射與歐洲版的雅士，外型和機械結構大同小異，但尺碼、懸掛及引擎不同。雷射是一輛前輪帶動小房車，車種齊全，有3門和5門掀背式，四門三箱式傳統外型。引擎有1.1公升、1.3公升和1.5公升。香港代理商為宣傳這輛小房車，特別聘請3位名賽車手駕駛1.5S型參加澳門大賽

車。於夏巴杯賽中，一輛2.2公升的寶馬323i獲冠軍，但三輛小雷射均能賽畢全場，分別獲第七、第八和第十位。

雷射外型以歐陸硬朗線條組成。全長3970mm，闊1630mm，高1331mm，輪距2370mm。論尺碼，它較領導前輪帶動小房車的福士高爾夫大一點點，但輪距反而細小許。照理福特有多款同類型汽車參考，車廂設計應該不會吃虧。事實的確如此，前座椅跟中型房車空間差不多，最難得是後座椅的乘客空間亦非常闊落，原因是前座椅椅背設計特別，有一個弧度供乘客安放雙腿。行李箱是這輛汽車最弱一環。空間只有270公升，但後椅可以單獨或雙雙疊低，變為一輛3座位或兩座位小型旅行車。

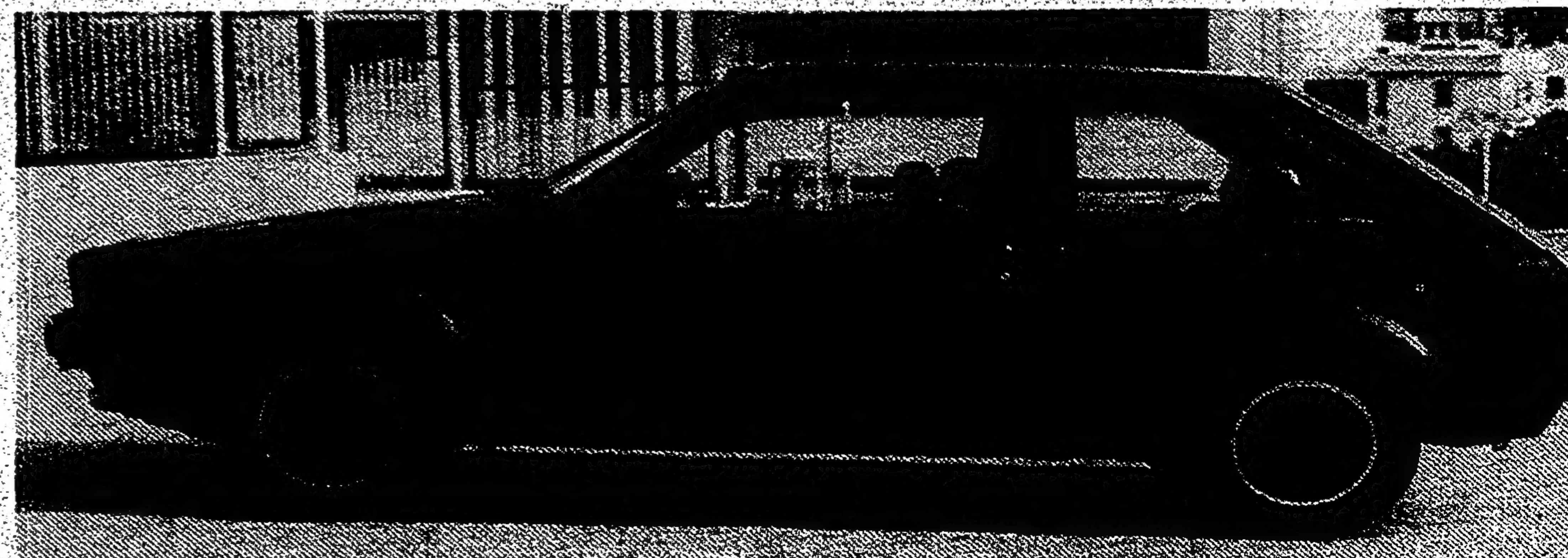
一台1470C.C.4汽缸水冷引擎直

列車頭帶動前輪行駛，燃料系統採用兩個雙喉管化油器，最大功率於每分鐘輸出62.5缸/85匹馬力，最大扭矩於每分鐘3200轉輸出120牛頓米，這些數字並不突出，但這輛小房車只有850千克，速度相當高。傳動系統採用5前速手波，第5波的比波更低至0.775，從這設計可以知道福特並不強調加速，慳油亦很重要。據廠方資料，最高時速可到168千米，加速由靜止至100千米只需10.5秒，一般歐陸汽車，兩公升引擎才有這數字。引擎運轉寧靜，轉數上升快，往往不相信它已到極限。轉波平滑輕巧是我喜歡雷射原因之一。

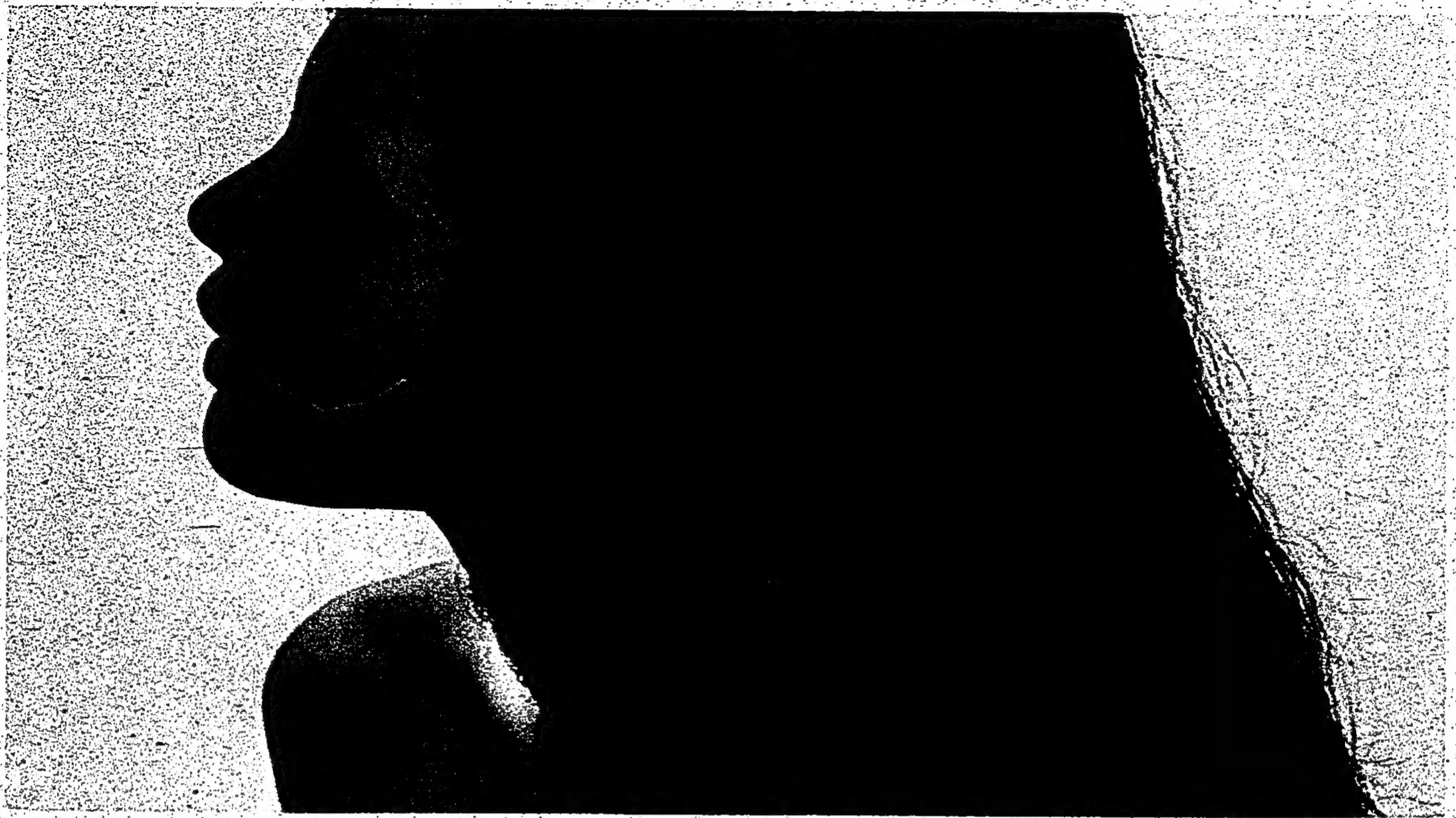
前後輪均採用麥花臣支柱獨立式。福特公司強調舒適，所以採用長懸掛行程。所以彎角中車身傾側幅度大，但吸震效果良好，4隻車輪能夠保持與地面接觸。轉向系統採用齒板小齒輪式，軟盤輕巧，準確，但路面感覺弱少許。制動系統採用前碟後鼓式，有動力輔助，前輪設有防止煞車時車頭俯衝向前的缺點。所以掣動效果十二分好。

車身玻璃面積大，視野廣闊。各操作輕巧，具有典型日本車優點。輕踏油門，力變緩緩增加，馬力和扭力足夠應付一般性駕駛，正確一點是未用盡。香港沒有足夠公路讓這輛小車發揮它的極限。高速上山，仍然有一股勁從後推向前。突然收油或加油，軟盤受影響不大，沒有一般前輪帶動車毛病。坐在車尾感受也不錯。高速轉彎，沒有左搖右擺現象，爛路行車，軟懸掛發揮它的性能。舒適如公路。

雷射是新一代前輪帶動汽車，也是80年代第一炮。在科技、日子上的80年代，新一代往往勝舊一代，雷射值得嘗試。售價適中，也是優點。







# 佳麗露

## 仙草清香洗髮液

(含豐富植物蛋白)

想秀髮清爽潔淨，光澤柔潤，應選用品質超卓之佳麗露仙草清香洗髮液。

佳麗露仙草清香洗髮液，性質溫和，含豐富植物蛋白質，而且氣味清香脫俗，常用能使秀髮倍添天然的健康光澤，容易梳理。

佳麗露仙草清香洗髮液有三種配方，任何性質的頭髮都適用。

常用佳麗露 秀髮添姿采



藍蓋  
適合乾性髮質

黃蓋  
適合油性髮質

綠蓋  
適合普通髮質

